

ANNEX II

List referred to in Article 20 of the Act of Accession

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

A. MOTOR VEHICLES

1. 31970 L 0156: Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers (OJ L 42, 23.2.1970, p. 1), amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31978 L 0315: Council Directive 78/315/EEC of 21.12.1977 (OJ L 81, 28.3.1978, p. 1),

— 31978 L 0547: Council Directive 78/547/EEC of 12.6.1978 (OJ L 168, 26.6.1978, p. 39),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31980 L 1267: Council Directive 80/1267/EEC of 16.12.1980 (OJ L 375, 31.12.1980, p. 34),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0358: Council Directive 87/358/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 51),

— 31987 L 0403: Council Directive 87/403/EEC of 25.6.1987 (OJ L 220, 8.8.1987, p. 44),

— 31992 L 0053: Council Directive 92/53/EEC of 18.6.1992 (OJ L 225, 10.8.1992, p. 1),

— 31993 L 0081: Commission Directive 93/81/EEC of 29.9.1993 (OJ L 264, 23.10.1993, p. 49),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0054: Commission Directive 95/54/EC of 31.10.1995 (OJ L 266, 8.11.1995, p. 1),

— 31996 L 0027: Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20.5.1996 (OJ L 169, 8.7.1996, p. 1),

— 31996 L 0079: Directive 96/79/EC of the European Parliament and of the Council of 16.12.1996 (OJ L 18, 21.1.1997, p. 7),

— 31997 L 0027: Directive 97/27/EC of the European Parliament and of the Council of 22.7.1997 (OJ L 233, 25.8.1997, p. 1),

— 31998 L 0014: Commission Directive 98/14/EC of 6.2.1998 (OJ L 91, 25.3.1998, p. 1),

— 31998 L 0091: Directive 98/91/EC of the European Parliament and of the Council of 14.12.1998 (OJ L 11, 16.1.1999, p. 25),

— 32000 L 0040: Directive 2000/40/EC of the European Parliament and of the Council of 26.6.2000 (OJ L 203, 10.8.2000, p. 9),

— 32001 L 0056: Directive 2001/56/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 292, 9.11.2001, p. 21),

— 32001 L 0085: Directive 2001/85/EC of the European Parliament and of the Council of 20.11.2001 (OJ L 42, 13.2.2002, p. 1),

— 32001 L 0092: Commission Directive 2001/92/EC of 30.10.2001 (OJ L 291, 8.11.2001, p. 24),

— 32001 L 0116: Commission Directive 2001/116/EC of 20.12.2001 (OJ L 18, 21.1.2002, p. 1).

(a) In Annex VII, the list in Section 1 is replaced by the following:

‘1 for Germany;

2 for France;

3 for Italy;

4 for the Netherlands;

5 for Sweden;

6 for Belgium;

7 for Hungary;

8 for the Czech Republic;

9 for Spain;

11 for the United Kingdom;

12 for Austria;

13 for Luxembourg;

17 for Finland;

18 for Denmark;

20 for Poland;

21 for Portugal;

23 for Greece;

24 for Ireland;

26 for Slovenia;

27 for Slovakia;

29 for Estonia;

32 for Latvia;

36 for Lithuania;

CY for Cyprus;

MT for Malta.’

(b) in Annex IX, point 47 of each of Part I, side 2, and Part II, side 2 is replaced by the following:

'47. Fiscal power or national code number(s), if applicable:

Belgium:	Czech Republic:	Denmark:
Germany:	Estonia:	Greece:
Spain:	France:	Ireland:
Italy:	Cyprus:	Latvia:
Lithuania:	Luxembourg:	Hungary:
Malta:	Netherlands:	Austria:
Poland:	Portugal:	Slovenia:
Slovakia:	Finland:	Sweden:
United Kingdom:		

2. 31970 L 0157: Council Directive 70/157/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles (OJ L 42, 23.2.1970, p. 16), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 31973 L 0350: Commission Directive 73/350/EEC of 7.11.1973 (OJ L 321, 22.11.1973, p. 33),
- 31977 L 0212: Council Directive 77/212/EEC of 8.3.1977 (OJ L 66, 12.3.1977, p. 33),
- 31981 L 0334: Commission Directive 81/334/EEC of 13.4.1981 (OJ L 131, 18.5.1981, p. 6),
- 31984 L 0372: Commission Directive 84/372/EEC of 3.7.1984 (OJ L 196, 26.7.1984, p. 47),
- 31984 L 0424: Council Directive 84/424/EEC of 3.9.1984 (OJ L 238, 6.9.1984, p. 31),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31992 L 0097: Council Directive 92/97/EEC of 10.11.1992 (OJ L 371, 19.12.1992, p. 1),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0020: Commission Directive 96/20/EC of 27.3.1996 (OJ L 92, 13.4.1996, p. 23),

— 31999 L 0101: Commission Directive 1999/101/EC of 15.12.1999 (OJ L 334, 28.12.1999, p. 41).

In Annex II, the following is added to point 4.2:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

3. 31970 L 0220: Council Directive 70/220/EEC of 20 March 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles (OJ L 76, 6.4.1970, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31974 L 0290: Council Directive 74/290/EEC of 28.5.1974 (OJ L 159, 15.6.1974, p. 61),

— 31977 L 0102: Commission Directive 77/102/EEC of 30.11.1976 (OJ L 32, 3.2.1977, p. 32),

— 31978 L 0665: Commission Directive 78/665/EEC of 14.7.1978 (OJ L 223, 14.8.1978, p. 48),

— 31983 L 0351: Council Directive 83/351/EEC of 16.6.1983 (OJ L 197, 20.7.1983, p. 1),

— 31988 L 0076: Council Directive 88/76/EEC of 3.12.1987 (OJ L 36, 9.2.1988, p. 1),

— 31988 L 0436: Council Directive 88/436/EEC of 16.6.1988 (OJ L 214, 6.8.1988, p. 1),

— 31989 L 0458: Council Directive 89/458/EEC of 18.7.1989 (OJ L 226, 3.8.1989, p. 1),

— 31989 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17.7.1989 (OJ L 238, 15.8.1989, p. 43),

— 31991 L 0441: Council Directive 91/441/EEC of 26.6.1991 (OJ L 242, 30.8.1991, p. 1),

— 31993 L 0059: Council Directive 93/59/EEC of 28.6.1993 (OJ L 186, 28.7.1993, p. 21),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0012: Directive 94/12/EC of the European Parliament and the Council of 23.3.1994 (OJ L 100, 19.4.1994, p. 42),

— 31996 L 0044: Commission Directive 96/44/EC of 1.7.1996 (OJ L 210, 20.8.1996, p. 25),

— 31996 L 0069: Directive 96/69/EC of the European Parliament and of the Council of 8.10.1996 (OJ L 282, 1.11.1996, p. 64),

- 31998 L 0069: Directive 98/69/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1998 (OJ L 350, 28.12.1998, p. 1),
- 31998 L 0077: Commission Directive 98/77/EC of 2.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 34),
- 31999 L 0102: Commission Directive 1999/102/EC of 15.12.1999 (OJ L 334, 28.12.1999, p. 43),
- 32001 L 0001: Directive 2001/1/EC of the European Parliament and of the Council of 22.1.2001 (OJ L 35, 6.2.2001, p. 34),
- 32001 L 0100: Directive 2001/100/EC of the European Parliament and of the Council of 7.12.2001 (OJ L 16, 18.1.2002, p. 32),
- 32002 L 0080: Commission Directive 2002/80/EC of 3.10.2002 (OJ L 291, 28.10.2002, p. 20).

In Annex XIII, the following are inserted in the column under point 5.2:

‘8 for the Czech Republic’, ‘29 for Estonia’, ‘CY for Cyprus’, ‘32 for Latvia’, ‘36 for Lithuania’, ‘7 for Hungary’, ‘MT for Malta’, ‘20 for Poland’, ‘26 for Slovenia’, ‘27 for Slovakia.’

4. 31970 L 0221: Council Directive 70/221/EEC of 20 March 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to liquid fuel tanks and rear protective devices for motor vehicles and their trailers (OJ L 76, 6.4.1970, p. 23), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 31979 L 0490: Commission Directive 79/490/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 22),
- 31997 L 0019: Commission Directive 97/19/EC of 18.4.1997 (OJ L 125, 16.5.1997, p. 1),
- 32000 L 0008: Directive 2000/8/EC of the European Parliament and of the Council of 20.3.2000 (OJ L 106, 3.5.2000, p. 7).

In Annex II, the following are inserted in the column under point 6.2:

‘8 for the Czech Republic’, ‘29 for Estonia’, ‘CY for Cyprus’, ‘32 for Latvia’, ‘36 for Lithuania’, ‘7 for Hungary’, ‘MT for Malta’, ‘20 for Poland’, ‘26 for Slovenia’, ‘27 for Slovakia.’

5. 31970 L 0388: Council Directive 70/388/EEC of 27 July 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to audible warning devices for motor vehicles (OJ L 176, 10.8.1970, p. 12), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex I, the following is added to the text in brackets in point 1.4.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’

6. 31971 L 0127: Council Directive 71/127/EEC of 1 March 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear-view mirrors of motor vehicles (OJ L 68, 22.3.1971, p. 1), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 31979 L 0795: Commission Directive 79/795/EEC of 20.7.1979 (OJ L 239, 22.9.1979, p. 1),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31985 L 0205: Commission Directive 85/205/EEC of 18.2.1985 (OJ L 90, 29.3.1985, p. 1),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31986 L 0562: Commission Directive 86/562/EEC of 6.11.1986 (OJ L 327, 22.11.1986, p. 49),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31988 L 0321: Commission Directive 88/321/EEC of 16.5.1988 (OJ L 147, 14.6.1988, p. 77),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Appendix 2 to Annex II, the following is added to the enumeration of distinguishing numbers/letters in point 4.2:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’

7. 31971 L 0320: Council Directive 71/320/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers (OJ L 202, 6.9.1971, p. 37), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 31974 L 0132: Commission Directive 74/132/EEC of 11.2.1974 (OJ L 74, 19.3.1974, p. 7),
- 31975 L 0524: Commission Directive 75/524/EEC of 25.7.1975 (OJ L 236, 8.9.1975, p. 3),
- 31979 L 0489: Commission Directive 79/489/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 12),
- 31985 L 0647: Commission Directive 85/647/EEC of 23.12.1985 (OJ L 380, 31.12.1985, p. 1),
- 31988 L 0194: Commission Directive 88/194/EEC of 24.3.1988 (OJ L 92, 9.4.1988, p. 47),
- 31991 L 0422: Commission Directive 91/422/EEC of 15.7.1991 (OJ L 233, 22.8.1991, p. 21),
- 31998 L 0012: Commission Directive 98/12/EC of 27.1.1998 (OJ L 81, 18.3.1998, p. 1).

In Annex XV, the following are inserted in the column under point 4.4.2:

‘“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

8. 31972 L 0245: Council Directive 72/245/EEC of 20 June 1972 on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to motor vehicles (OJ L 152, 6.7.1972, p. 15), as amended by:

- 31989 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17.7.1989 (OJ L 238, 15.8.1989, p. 43),
- 31995 L 0054: Commission Directive 95/54/EC of 31.10.1995 (OJ L 266, 8.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.2:

‘“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

9. 31974 L 0061: Council Directive 74/61/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to devices to prevent the unauthorised use of motor vehicles (OJ L 38, 11.2.1974, p. 22), as amended by:

- 31995 L 0056: Commission Directive 95/56/EC, Euratom of 8.11.1995 (OJ L 286, 29.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.1.1:

‘“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

10. 31974 L 0150: Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 84, 28.3.1974, p. 10), as amended by:

- 31979 L 0694: Council Directive 79/694/EEC of 24.7.1979 (OJ L 205, 13.8.1979, p. 17),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31988 L 0297: Council Directive 88/297/EEC of 3.5.1988 (OJ L 126, 20.5.1988, p. 52),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),
- 32000 L 0002: Commission Directive 2000/2/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 23),
- 32000 L 0025: Directive 2000/25/EC of the European Parliament and of the Council of 22.5.2000 (OJ L 173, 12.7.2000, p. 1),
- 32001 L 0003: Commission Directive 2001/3/EC of 8.1.2001 (OJ L 28, 30.1.2001, p. 1).

(a) In Article 2(a), the following indents are added:

- “vnitrostátní schválení typu” in Czech law,
- “riiklik tüübikinnitus” in Estonian law,
- “Εγκριση Τύπου” in Cypriot law,
- “Tīpa apstiprināšana” in Latvian law,
- “tipo patvirtinimas” in Lithuanian law,
- “típusjóváhagyás” in Hungarian law,
- “tip approvat” in Maltese law,
- “homologacja typu pojazdów” in Polish law,
- “homologacija” in Slovenian law,
- “typové schválenie” in Slovak law.’

(b) In Annex II, the following is added to the list in Chapter C, Part II, Appendix 1, Section 1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

(c) In Annex III, Part 1, point 16 is replaced by the following:

'16. FISCAL HORSEPOWER(S) OR CLASS(ES)

— Italy: — France: — Luxembourg:
 — Belgium: — Germany: ... — Greece:
 — Denmark: — Netherlands: ... — Portugal:
 — United Kingdom: — Ireland: — Sweden:
 — Austria: — Finland: — Cyprus:
 — Czech Republic: — Estonia: — Hungary:
 — Latvia: — Lithuania: — Slovenia:
 — Malta: — Poland: — Slovakia:
 — Spain:

11. 31974 L 0408: Council Directive 74/408/EEC of 22 July 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages) (OJ L 221, 12.8.1974, p. 1), as amended by:

- 31981 L 0577: Council Directive 81/577/EEC of 20.7.1981 (OJ L 209, 29.7.1981, p. 34),
- 31996 L 0037: Commission Directive 96/37/EC of 17.6.1996 (OJ L 186, 25.7.1996, p. 28).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 6.2.1:

'“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.'

12. 31974 L 0483: Council Directive 74/483/EEC of 17 September 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the external projections of motor vehicles (OJ L 266, 2.10.1974, p. 4), as amended by:

- 31979 L 0488: Commission Directive 79/488/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 1),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex I, the following is added to the footnote relating to point 3.2.2.2:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

13. 31975 L 0322: Council Directive 75/322/EEC of 20 May 1975 on the suppression of radio interference produced by agricultural or forestry tractors (electromagnetic compatibility) (OJ L 147, 9.6.1975, p. 28), as amended by:

- 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),
- 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),
- 32000 L 0002: Commission Directive 2000/2/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 23),
- 32001 L 0003: Commission Directive 2001/3/EC of 8.1.2001 (OJ L 28, 30.1.2001, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in point 5.2:

'“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.'

14. 31976 L 0114: Council Directive 76/114/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to statutory plates and inscriptions for motor vehicles and their trailers, and their location and method of attachment (OJ L 24, 30.1.1976, p. 1), as amended by:

- 31978 L 0507: Commission Directive 78/507/EEC of 19.5.1978 (OJ L 155, 13.6.1978, p. 31),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In the Annex, the following is added to the text in brackets in point 2.1.2.:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

15. 31976 L 0757: Council Directive 76/757/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to reflex reflectors for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 32), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0029: Commission Directive 97/29/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 11).

In Annex I, the following is added to the text in point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

16. 31976 L 0758: Council Directive 76/758/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to end-outline marker lamps, front position (side) lamps, rear position (side) lamps, stop lamps, daytime running lamps and side marker lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 54), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31989 L 0516: Commission Directive 89/516/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 1),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0030: Commission Directive 97/30/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 25).

In Annex I, the following is added to point 5.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

17. 31976 L 0759: Council Directive 76/759/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to direction indicator lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 71), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31989 L 0273: Commission Directive 89/277/EEC of 28.3.1989 (OJ L 109, 20.4.1989, p. 25),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31999 L 0015: Commission Directive 1999/15/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 14).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

18. 31976 L 0760: Council Directive 76/760/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear registration plate lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 85), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0031: Commission Directive 97/31/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 49).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

19. 31976 L 0761: Council Directive 76/761/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to motor-vehicle headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps and to light sources (filament lamps and others) for use in approved lamp units of motor vehicles and of their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 96), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0517: Commission Directive 89/517/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 15),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustment to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0017: Commission Directive 1999/17/EC of 18.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 45).

In Annex I, the list in each of point 5.2.1 and point 6.2.1 is replaced by the following:

‘1 for Germany

2 for France

3 for Italy

4 for the Netherlands

5 for Sweden

6 for Belgium

7 for Hungary

8 for the Czech Republic

9 for Spain

11 for the United Kingdom

12 for Austria

13 for Luxembourg

17 for Finland

18 for Denmark

20 for Poland

21 for Portugal

23 for Greece

24 for Ireland

26 for Slovenia

27 for Slovakia

29 for Estonia

32 for Latvia

36 for Lithuania

CY for Cyprus

MT for Malta’.

20. 31976 L 0762: Council Directive 76/762/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to front fog lamps for motor vehicles and filament lamps for such lamps (OJ L 262, 27.9.1976, p. 122), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

— 31999 L 0018: Commission Directive 1999/18/EC of 18.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 82).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

21. 31977 L 0536: Council Directive 77/536/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 220, 29.8.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0680: Council Directive 89/680/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 26),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0055: Commission Directive 1999/55/EC of 1.6.1999 (OJ L 146, 11.6.1999, p. 28).

In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

22. 31977 L 0538: Council Directive 77/538/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear fog lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 220, 29.8.1977, p. 60), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31989 L 0518: Commission Directive 89/518/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 24),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31999 L 0014: Commission Directive 1999/14/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 1).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

23. 31977 L 0539: Council Directive 77/539/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to reversing lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 220, 29.8.1977, p. 72), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31997 L 0032: Commission Directive 97/32/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 63).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

24. 31977 L 0540: Council Directive 77/540/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to parking lamps for motor vehicles (OJ L 220, 29.8.1977, p. 83), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31999 L 0016: Commission Directive 1999/16/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 33).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

25. 31977 L 0541: Council Directive 77/541/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles (OJ L 220, 29.8.1977, p. 95), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31981 L 0576: Council Directive 81/576/EEC of 20.7.1981 (OJ L 209, 29.7.1981, p. 32),
- 31982 L 0319: Commission Directive 82/319/EEC of 2.4.1982 (OJ L 139, 19.5.1982, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),
- 31990 L 0628: Commission Directive 90/628/EEC of 30.10.1990 (OJ L 341, 6.12.1990, p. 1),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0036: Commission Directive 96/36/EC of 17.6.1996 (OJ L 178, 17.7.1996, p. 15),

— 32000 L 0003: Commission Directive 2000/3/EC of 22.2.2000 (OJ L 53, 25.2.2000, p. 1).

In Annex III, the following is added to point 1.1.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

26. 31978 L 0318: Council Directive 78/318/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the wiper and washer systems of motor vehicles (OJ L 81, 28.3.1978, p. 49), as amended by:

— 31994 L 0068: Commission Directive 94/68/EC of 16.12.1994 (OJ L 354, 31.12.1994, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 7.2:

‘“8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

27. 31978 L 0764: Council Directive 78/764/EEC of 25 July 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the driver's seat on wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 255, 18.9.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 31983 L 0190: Commission Directive 83/190/EEC of 28.3.1983 (OJ L 109, 26.4.1983, p. 13),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0465: Commission Directive 88/465/EEC of 30.6.1988 (OJ L 228, 17.8.1988, p. 31),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24)

— 31999 L 0057: Commission Directive 1999/57/EC of 7.6.1999 (OJ L 148, 15.6.1999, p. 35).

In Annex II, the following is added to point 3.5.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

28. 31978 L 0932: Council Directive 78/932/EEC of 16 October 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to head restraints of seats of motor vehicles (OJ L 325, 20.11.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex VI, the following is added to point 1.1.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

29. 31979 L 0622: Council Directive 79/622/EEC of 25 June 1979 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (static testing) (OJ L 179, 17.7.1979, p. 1), as amended by:

— 31982 L 0953: Commission Directive 82/953/EEC of 15.12.1982 (OJ L 386, 31.12.1982, p. 31),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0413: Commission Directive 88/413/EEC of 22.6.1988 (OJ L 200, 26.7.1988, p. 32),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0040: Commission Directive 1999/40/EC of 6.5.1999 (OJ L 124, 18.5.1999, p. 11).

In Annex VI, the following is added:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

30. 31986 L 0298: Council Directive 86/298/EEC of 26 May 1986 on rear-mounted roll-over protection structures of narrow-track wheeled agricultural and forestry tractors (OJ L 186, 8.7.1986, p. 26), as amended by:

— 31989 L 0682: Council Directive 89/682/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 29),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32000 L 0019: Commission Directive 2000/19/EC of 13.4.2000 (OJ L 94, 14.4.2000, p. 31).

In Annex VI, the following is added:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

31. 31987 L 0402: Council Directive 87/402/EEC of 25 June 1987 on roll-over protection structures mounted in front of the driver's seat on narrow-track wheeled agricultural and forestry tractors (OJ L 220, 8.8.1987, p. 1), as amended by:

— 31989 L 0681: Council Directive 89/681/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 27),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32000 L 0022: Commission Directive 2000/22/EC of 28.4.2000 (OJ L 107, 4.5.2000, p. 26).

In Annex VII, the following is added:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

32. 31988 L 0077: Council Directive 88/77/EEC of 3 December 1987 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous pollutants from diesel engines for use in vehicles (OJ L 36, 9.2.1988, p. 33), as amended by:

— 31991 L 0542: Council Directive 91/542/EEC of 1.10.1991 (OJ L 295, 25.10.1991, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0001: Directive 96/1/EC of the European Parliament and of the Council of 22.1.1996 (OJ L 40, 17.2.1996, p. 1),

— 31999 L 0096: Directive 1999/96/EC of the European Parliament and of the Council of 13.12.1999 (OJ L 44, 16.2.2000, p. 1),

— 32001 L 0027: Commission Directive 2001/27/EC of 10.4.2001 (OJ L 107, 18.4.2001, p. 10).

In Annex I, the following is added to the footnote to point 5.1.3:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

33. 31989 L 0173: Council Directive 89/173/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain components and characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 67, 10.3.1989, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),

— 32000 L 0001: Commission Directive 2000/1/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 16).

(a) In Annex III A, the following is added to footnote 1 of point 5.4.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

(b) In Annex IV, the following is added to the first indent of Appendix 4:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

(c) In Annex V, the following is added to the third paragraph of point 2.1.3:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

34. 31991 L 0226: Council Directive 91/226/EEC of 27 March 1991 on the approximation of the laws of the Member States relating to spray-suppression systems of certain categories of motor vehicles and their trailers (OJ L 103, 23.4.1991, p. 5), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex II, the following is added to point 3.4.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.

35. 31994 L 0020: Directive 94/20/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 relating to the mechanical coupling devices of motor vehicles and their trailers and their attachment to those vehicles (OJ L 195, 29.7.1994, p. 1).

In Annex I, the following is added to point 3.3.4:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

36. 31995 L 0028: Directive 95/28/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 relating to the burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicle (OJ L 281, 23.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in point 6.1.1:

'8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

37. 32000 L 0025: Directive 2000/25/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2000 on action to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants by engines intended to power agricultural or forestry tractors and amending Council Directive 74/150/EEC (OJ L 173, 12.7.2000, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in Appendix 4, point 1, Section 1:

'8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

38. 32000 L 0040: Directive 2000/40/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the front underrun protection of motor vehicles and amending Council Directive 70/156/EEC (OJ L 203, 10.8.2000, p. 9).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 3.2:

'8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

39. 32001 L 0056: Directive 2001/56/EC of the European Parliament and of the Council of 27 September 2001 relating to heating systems for motor vehicles and their trailers, amending Council Directive 70/156/EEC and repealing Council Directive 78/548/EEC (OJ L 292, 9.11.2001, p. 21).

In Annex I, the following are inserted in Appendix 5, point 1.1.1:

'8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

40. 32002 L 0024: Directive 2002/24/EC of the European Parliament and of the Council of 18 March 2002 relating to the type-approval of two or three-wheel motor vehicles and repealing Council Directive 92/61/EEC (OJ L 124, 9.5.2002, p. 1).

(a) in Annex IV, point 47 of Side 2 of the model in part A is replaced by the following:

47. Fiscal power or national code number(s), if applicable:

Belgium:	Czech Republic:	Denmark:
Germany:	Estonia:	Greece:
Spain:	France:	Ireland:
Italy:	Cyprus:	Latvia:
Lithuania:	Luxembourg:	Hungary:
Malta:	Netherlands:	Austria:
Poland:	Portugal:	Slovenia:
Slovakia:	Finland:	Sweden:
United Kingdom:		

;

(b) in Annex V, A, point 1, the description following the words 'Section 1:' is replaced by the following:

'the lower case letter "e" followed by the distinguishing code (number) of the Member State issuing the type-approval:

1 for Germany;

2 for France;

3 for Italy;

4 for the Netherlands;

5 for Sweden;

6 for Belgium;

7 for Hungary;

8 for the Czech Republic;

9 for Spain;

11 for the United Kingdom;

12 for Austria;

13 for Luxembourg;

17 for Finland;

18 for Denmark;

20 for Poland;

21 for Portugal;

23 for Greece;

24 for Ireland;

26 for Slovenia;

27 for Slovakia;

29 for Estonia;

32 for Latvia;

36 for Lithuania;

CY for Cyprus;

MT for Malta.'

(c) In Annex V, B, the following are inserted in the list in point 1.1:

'48 for the Czech Republic', '29 for Estonia', 'CY for Cyprus', '32 for Latvia', '36 for Lithuania', '7 for Hungary', 'MT for Malta', '20 for Poland', '26 for Slovenia', '27 for Slovakia'.

B. FERTILISERS

31976 L 0116: Council Directive 76/116/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to fertilisers (OJ L 24, 30.1.1976, p. 21), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31988 L 0183: Council Directive 88/183/EEC of 22.3.1988 (OJ L 83, 29.3.1988, p. 33),

— 31989 L 0284: Council Directive 89/284/EEC of 13.4.1989 (OJ L 111, 22.4.1989, p. 34),

— 31989 L 0530: Council Directive 89/530/EEC of 18.9.1989 (OJ L 281, 30.9.1989, p. 116),

— 31993 L 0069: Commission Directive 93/69/EEC of 23.7.1993 (OJ L 185, 28.7.1993, p. 30),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0028: Commission Directive 96/28/EC of 10.5.1996 (OJ L 140, 13.6.1996, p. 30),

— 31997 L 0063: Directive 97/63/EC of the European Parliament and of the Council of 24.11.1997 (OJ L 335, 6.12.1997, p. 15),

— 31998 L 0003: Commission Directive 98/3/EC of 15.1.1998 (OJ L 18, 23.1.1998, p. 25),

— 31998 L 0097: Directive 98/97/EC of the European Parliament and of the Council of 22.12.1998 (OJ L 18, 23.1.1999, p. 60).

(a) In Annex I, A II, the following is added in column 6, first paragraph, to the text in brackets, after 'Italy':

'Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, Slovakia';

(b) In Annex I, B 1, 2 and 4, the following is added to column 9, point 3, to the text in brackets after 'Italy':

'Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, Slovakia'.

C. COSMETICS

31995 L 0017: Commission Directive 95/17/EC of 19 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Directive 76/768/EEC as regards the non-inclusion of one or more ingredients on the list used for the labelling of cosmetic products (OJ L 140, 23.6.1995, p. 26).

In the Annex, the following is added in point 2 after '15 Sweden':

'16 Czech Republic

17 Estonia

18 Cyprus

19 Latvia

20 Lithuania

21 Hungary

22 Malta

23 Poland

24 Slovenia

25 Slovakia.'

D. LEGAL METROLOGY AND PRE-PACKAGING

1. 31971 L 0316: Council Directive 71/316/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for both measuring instruments and methods of metrological control (OJ L 202, 6.9.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31972 L 0427: Council Directive 72/427/EEC of 19.12.1972 (OJ L 291, 28.12.1972, p. 156),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31983 L 0575: Council Directive 83/575/EEC of 26.10.1983 (OJ L 332, 28.11.1983, p. 43),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31987 L 0355: Council Directive 87/355/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 46),

— 31988 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21.12.1988 (OJ L 382, 31.12.1988, p. 42),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

- (a) In the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.(a) of Annex II, the following is added to the text in brackets:

‘CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia’;

- (b) The drawings to which Annex II, point 3.2.1, refers are supplemented by the letters necessary for the signs CZ, EST, CY, LV, LT, H, M, PL, SI, SK.

2. 31971 L 0347: Council Directive 71/347/EEC of 12 October 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measuring of the standard mass per storage volume of grain (OJ L 239, 25.10.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Article 1(a), the following is added between the brackets:

‘EHS objemová hmotnost obilí’

‘EMÜ puistemass’

‘EEK tilpummasa’

‘EEB hektolitro masé’

‘EGK-hektolitertömeg’

‘Il-massa standard tal-KEE għall-volum tal-preservar’

‘gęstość zboża w stanie zsypanym EWG’

‘EGS hektolitrska masa’

‘EHS násypaná hustota obilia’.

3. 31971 L 0348: Council Directive 71/348/EEC of 12 October 1971 on the approximation of laws of the Member States relating to ancillary equipment for meters for liquids other than water (OJ L 239, 25.10.1971, p. 9), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Chapter IV of the Annex the following is added at the end of Section 4.8.1:

‘10 halériü

1 Estonian sent

1 σεντ Κύπρου

1 santīms

1 Lithuanian centas

1 Hungarian forint

1 Maltese ċenteżmu

1 grosz

1 stotin

10 halierov’.

E. PRESSURE VESSELS

31976 L 0767: Council Directive 76/767/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for pressure vessels and methods of inspecting them (OJ L 262, 27.9.1976, p. 153), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21.12.1988 (OJ L 382, 31.12.1988, p. 42),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to the text in brackets in the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.1 of Annex II:

‘CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia’.

F. TEXTILES AND FOOTWEAR

1. 31994 L 0011: Directive 94/11/EC of the European Parliament and of the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to labelling of the materials used in the main components of footwear for sale to the consumer (OJ L 100, 19.4.1994, p. 37).

(a) In point 1(a) of Annex I the following is added after 'P Parte superior':

'CZ	Vrch
EST	Pealne
LV	Virsa
LT	Viršus
HU	Felsőrés
M	Więc
PL	Wierzch
SI	Zgornji del
SK	Vrch';

(b) In point 1(b) of Annex I the following is added after 'P Forro e Palmilha':

'CZ	Podšívka a stélka
EST	Vooder ja sisetald
LV	Odere un ielikamā saistzole
LT	Pamušalas ir įklotė
HU	Bélés és fedőtalpbélés
M	Inforra u suletta
PL	Podszewka z wyściółką
SI	Podloga in vložek (steljka)
SK	Podšívka a stielka';

(c) In point 1(c) of Annex I the following is added after 'P Sola':

'CZ	Podešev
EST	Välistald
LV	Ārējā zole
LT	Padas
HU	Járótalp
M	Pett ta' barra
PL	Spód
SI	Podplat
SK	Podošva';

(d) In point 2(a)(i) of Annex I the following is added after 'P Couros e peles curtidas':

'CZ	Useň
EST	Nahk
LV	Āda
LT	Oda
HU	Bőr
M	Ġilda

PL	Skóra
SI	Usnje
SK	Useň';

(e) In point 2(a)(ii) of Annex I the following is added after 'P Couro revestido':

'CZ	Povrstvená useň
EST	Kaetud nahk
LV	Pārklāta āda
LT	Padengta oda
HU	Bevonatos bőr
M	Ġilda miksija
PL	Skóra pokryta
SI	Krito usnje
SK	Povrstvená useň';

(f) In point 2(b) of Annex I the following is added after 'P Têxteis':

'CZ	Textilie
EST	Tekstiil
LV	Tekstilmateriāls
LT	Tekstilė
HU	Textil
M	Tessut
PL	Materiał włókienniczy
SI	Tekstil
SK	Textil';

(g) In point 2(c) of Annex I the following is added after 'P Outros materiais':

'CZ	Ostatní materiály
EST	Teised materjalid
LV	Citi materiāli
LT	Kitos medžiagos
HU	Egyéb anyag
M	Materjal ieħor
PL	Inny materiał
SI	Drugi materiali
SK	Iný materiál'.

2. 31996 L 0074: Directive 96/74/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 on textile names (OJ L 32, 3.2.1997, p. 38), as amended by:

— 31997 L 0037: Commission Directive 97/37/EC of 19.6.1997 (OJ L 169, 27.6.1997, p. 74).

In Article 5(1), the following are inserted:

- ‘ — “strízní vlna”,
- “uus vil”,
- “pirmlietojuma vilna” or “cirptā vilna”,
- “natūralioji vilna”,
- “éológypjú”,
- “suf verǵni”,
- “żywa wełna”,
- “runska volna”,
- “strižná vlna”.

G. GLASS

31969 L 0493: Council Directive 69/493/EEC of 15 December 1969 on the approximation of the laws of the Member States relating to crystal glass (OJ L 326, 29.12.1969, p. 36), as amended by:

- 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) In Annex I, column b, point 1, the following are inserted:

- ‘ “VYSOCE OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30 %”,
- “KÖRGKVALITEETNE KRISTALL 30 %”,
- “AUGSTĀKĀ LABUMA KRISTĀLS 30 %”,
- “DAUGIAŠVINIS KRIŠTOLAS 30 %”,
- “NEHÉZ ÓLOMKRISTÁLY 30 %”,
- “KRISTALL SUPERJURI 30 %”,
- “SZKŁO KRYSZTAŁOWE WYSOKOOŁOWIOWE 30 %”,
- “KRISTAL Z VISOKO VSEBNOSTJO SVINCA 30 %”,
- “VYSOKOOLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30 % PbO”.

(b) In Annex I, column b, point 2, the following are inserted:

- ‘ “OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24 %”,
- “KVALITEETKRISTALL 24 %”,
- “SVINA KRISTĀLS 24 %”,
- “ŠVINO KRIŠTOLAS 24 %”,
- “ÓLOMKRISTÁLY 24 %”,
- “KRISTALL BIC-COMB 24 %”,
- “SZKŁO KRYSZTAŁOWE OŁOWIOWE 24 %”,
- “SVINČEV KRISTAL 24 %”,
- “OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24 % PbO”.

(c) In Annex I, column b, point 3, the following are inserted:

- ‘ “KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO KRYSTALIN”,
- “KRISTALLIINKLAAS”,
- “KRISTĀLSTIKLS”,
- “KRIŠTOLAS”,
- “KRISZTALLIN ÜVEG”,
- “KRISTALLIN”,
- “SZKŁO KRYSZTAŁOWE ‘S’”,
- “KRISTALNO STEKLO (KRISTALIN)”,
- “KRIŠŤÁLÍN”.

(d) In Annex I, column b, point 4, the following are inserted:

- ‘ “KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO”,
- “KRISTALLKLAAS”,
- “KRISTĀLSTIKLS”,
- “KRIŠTOLO STIKLAS”,
- “KRISZTALIN ÜVEG”,
- “KRISTALLIN”,
- “SZKŁO KRYSZTAŁOWE”,
- “KRISTALNO STEKLO”,
- “KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO”.

H. HORIZONTAL AND PROCEDURAL MEASURES

1. 31993 R 0339: Council Regulation (EEC) No 339/93 of 8 February 1993 on checks for conformity with the rules on product safety in the case of products imported from third countries (OJ L 40, 17.2.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to Article 6(1):

— “Nebezpečný výrobek – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93”

— “Ohtlik toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”

— “Bīstama prece – izlaidšana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr. 339/93”

— “Pavojingas produktas – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – reglamentas (EEB) Nr. 339/93”

— “Veszélyes áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet”

— “Prodott perikoluž – mhux awtorizžat għal ċirkolazzjoni ħielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93”

— “Produkt niebezpieczny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93”

— “Nevaren izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”

— “Nebezpečný výrobok – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93”;

(b) The following is added to Article 6(2):

— “Výrobek není ve shodě – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93”

— “Nõuetele mittevastav toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”

— “Neatbilstoša prece – izlaidšana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr. 339/93”

— “Produktas neatitinka reikalavimų – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – Reglamentas (EEB) Nr. 339/93”

— “Nem megfelelő áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet”

— “Prodott mhux konformi – mhux awtorizžat għal ċirkolazzjoni ħielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93”

— “Produkt niezgodny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93”

— “Neskladen izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”

— “Výrobok nie je v zhode – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č.339/93”.

2. 31998 L 0034: Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (OJ L 204, 21.7.1998, p. 37), as amended by:

— 31998 L 0048: Directive 98/48/EC of the European Parliament and of the Council of 20.7.1998 (OJ L 217, 5.8.1998, p. 18).

Annex II is replaced by the following:

‘ANNEX II

NATIONAL STANDARDISATION BODIES

1. BELGIUM

IBN/BIN

Institut belge de normalisation

Belgisch Instituut voor Normalisatie

CEB/BEC

Comité électrotechnique belge

Belgisch Elektrotechnisch Comité

2. CZECH REPUBLIC

ČSNI

Český normalizační institut

3. DENMARK

DS

Dansk Standard

NTA

Telestyrelsen, National Telecom Agency

4. GERMANY

DIN

Deutsches Institut für Normung e.V.

DKE

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

5. ESTONIA

EVS

Eesti Standardikeskus

Sideamet

6. GREECE

ΕΛΟΤ

Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης

7. SPAIN

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación

- | | |
|--|--|
| <p>8. FRANCE</p> <p>AFNOR</p> <p>Association française de normalisation</p> <p>UTE</p> <p>Union technique de l'électricité – Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR</p> <p>9. IRELAND</p> <p>NSAI</p> <p>National Standards Authority of Ireland</p> <p>ETCI</p> <p>Electrotechnical Council of Ireland</p> <p>10. ITALY</p> <p>UNI (1)</p> <p>Ente nazionale italiano di unificazione</p> <p>CEI (1)</p> <p>Comitato elettrotecnico italiano</p> <p>11. CYPRUS</p> <p>ΚΟΠΠ</p> <p>Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας (The Cyprus Organisation for Quality Promotion)</p> <p>12. LATVIA</p> <p>LVS</p> <p>Latvijas Standarts</p> <p>13. LITHUANIA</p> <p>LST</p> <p>Lietuvos standartizacijos departamentas</p> <p>14. LUXEMBOURG</p> <p>ITM</p> <p>Inspection du travail et des mines</p> <p>SEE</p> <p>Service de l'énergie de l'État</p> <p>15. HUNGARY</p> <p>MSZT</p> <p>Magyar Szabványügyi Testület</p> <p>16. MALTA</p> <p>MSA</p> <p>L-Awtorita' ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)</p> | <p>17. NETHERLANDS</p> <p>NNI</p> <p>Nederlands Normalisatie Instituut</p> <p>NEC</p> <p>Nederlands Elektrotechnisch Comité</p> <p>18. AUSTRIA</p> <p>ÖN</p> <p>Österreichisches Normungsinstitut</p> <p>ÖVE</p> <p>Österreichischer Verband für Elektrotechnik</p> <p>19. POLAND</p> <p>PKN</p> <p>Polski Komitet Normalizacyjny</p> <p>20. PORTUGAL</p> <p>IPQ</p> <p>Instituto Português da Qualidade</p> <p>21. SLOVENIA</p> <p>SIST</p> <p>Slovenski inštitut za standardizacijo</p> <p>22. SLOVAKIA</p> <p>SÚTN</p> <p>Slovenský ústav technickej normalizácie</p> <p>23. FINLAND</p> <p>SFS</p> <p>Suomen Standardisoimisliitto SFS ry</p> <p>Finlands Standardiseringsförbund SFS rf</p> <p>THK/TFC</p> <p>Telehallintokeskus</p> <p>Teleförvaltningscentralen</p> <p>SESKO</p> <p>Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry</p> <p>Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf</p> <p>24. SWEDEN</p> <p>SIS</p> <p>Standardiseringen i Sverige</p> <p>SEK</p> <p>Svenska elektriska kommissionen</p> <p>ITS</p> <p>Informationstekniska standardiseringen</p> |
|--|--|

25. UNITED KINGDOM

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee.

(¹) UNI and CEI, in cooperation with the Istituto superiore delle Poste e Telecomunicazioni and the ministero dell'Industria, have allocated the work within ETSI to CONCIT, Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione.'

I. PUBLIC PROCUREMENT

1. 31992 L 0013: Council Directive 92/13/EEC of 25 February 1992 coordinating the laws, regulations and administrative provisions relating to the application of Community rules on the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ L 76, 23.3.1992, p. 14), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In the Annex, the following is added:

'CZECH REPUBLIC

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

ESTONIA

Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

CYPRUS

Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

LATVIA

Iepirkumu uzraudzības birojs (Procurement Monitoring Bureau)

LITHUANIA

Viešųjų pirkimų tarnyba prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania)

HUNGARY

Közbeszerzések Tanácsa (Public Procurement Council)

MALTA

Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi

POLAND

Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)

SLOVENIA

Državna revizijska komisija

SLOVAKIA

Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)'.
2. 31992 L 0050: Council Directive 92/50/EEC of 18 June 1992 relating to the coordination of procedures for the award of public service contracts (OJ L 209, 24.7.1992, p. 1), as amended by:

— 31993 L 0036: Council Directive 93/36/EEC of 14.6.1993 (OJ L 199, 9.8.1993, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

In Article 30(3), the following is added:

'— in the Czech Republic, the "obchodní rejstřík",

— in Estonia, the "Keskäriregister",

— in Cyprus, the service provider may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established, in a specific place and under a given business name.

— in Latvia, the "Uzņēmumu reģistrs" ("Enterprise Register"),

— in Lithuania, the "Juridinių asmenų registras",

— in Hungary, the "Cégnyilvántartás", the "egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása", certain "szakmai kamarák nyilvántartása" or in the case of certain activities, a certificate stating that the person concerned is entitled to be engaged in the business activity or profession in question,

— in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his "numru ta' reġistrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (VAT) u n-numru tal-liċenzja ta' kummerċ", and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

— in Poland, "Krajowy Rejestr Sądowy" (National Court Registry),

- in Slovenia, the “Sodni register” and the “obrtni register”,
 - in Slovakia, the “Obchodný register”.
3. 31993 L 0036: Council Directive 93/36/EEC of 14 June 1993 coordinating procedures for the award of public supply contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 1), as amended by:
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
 - 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),
 - 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 21(2):

‘in the Czech Republic: “obchodní rejstřík”,

in Estonia: “Keskäriregister”,

in Cyprus: the supplier may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established in a specific place under a given business name and under a specific trading name,

in Latvia: “Uzņēmumu reģistrs” (“Enterprise Register”),

in Lithuania: “Juridinių asmenų registras”,

in Hungary: “Cégnyilvántartás”, “egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”,

in Malta: a tenderer (or supplier) shall quote his “numru ta’ reġistrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ”, and, if a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

in Poland: “Krajowy Rejestr Sądowy”,

in Slovenia: “Sodni register” and “obrtni register”,

in Slovakia: “Obchodný register”;

(b) In Annex I, the title is replaced by the following:

‘A. LIST OF CONTRACTING AUTHORITIES SUBJECT TO THE WTO AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT’.

(c) The following is added to Annex I:

B. LIST OF OTHER CENTRAL GOVERNMENT AUTHORITIES

CZECH REPUBLIC

Contracting authorities are the following (non-exhaustive list):

Ministries and other administrative bodies:

Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)

Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)

Ministerstvo financí (Ministry of Finance)

Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)

Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)

Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)

Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)

Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)

Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)

Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)

Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)

Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)

Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

Kancelář prezidenta (The Office of the President)

Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying Mapping and Cadastre)

Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

Úřad pro ochranu osobních údajů (The Office for Personal Data Protection)

Bezpečnostní informační služba – BIS (Security Information Services)

Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

Česká akademie věd (The Academy of Sciences of the Czech Republic)

Vězeňská služba (Prison Service)

ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Inspeksioon (The Technical Inspectorate)
28. Energiaturu Inspeksioon (The Energy Market Inspectorate)
29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)
32. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
33. Tõuaretusinspeksioon (Animal Breeding Inspectorate)
34. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
35. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
36. Konkurentsiamet (The Competition Board)
37. Maksuamet (Tax Board)
38. Statistikaamet (Statistical Office)
39. Tolliamet (Customs Board)
40. Proovikoda (Assay Office)
41. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
42. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)
43. Politseiamet (The Police Board)
44. Kohtuekspertiisi ja Kriminialistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)
45. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
46. Päästeamet (The Rescue Board)
47. Andmekaitse Inspeksioon (The Data Protection Inspectorate)
48. Raviamet (Agency of Medicines)
49. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
50. Tööturuamet (Labour Market Board)
51. Tervishoiuamet (Health Care Board)
52. Tervisekaitseinspeksioon (Health Protection Inspectorate)
53. Tööinspeksioon (Labour Inspectorate)
54. Lennuamet (Civil Aviation Administration)
55. Maanteeamet (Road Administration)
56. Sideamet (Communications Board)
57. Veeteede Amet (Maritime Administration)
58. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

CYPRUS

Bodies governed by Public Law (non-exhaustive list)

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
12. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
13. Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
14. Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
15. Τμήμα Δασών (Forest Department)
16. Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
17. Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
18. Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
19. Τμήμα Αναδάσμου (Land Consolidation Department)
20. Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
21. Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
22. Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
23. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
24. Αστυνομία (Police)
25. Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
26. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
27. Τμήμα Συνεργατικής Ανάπτυξης (Cooperative Development Department)
28. Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
29. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
30. Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
31. Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
32. Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
33. Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
34. Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
35. Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
36. Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
37. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
38. Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
39. Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
40. Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
41. Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
42. Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
43. Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
44. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
45. Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
46. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
47. Τμήμα Τελωνείου (Department of Customs and Excise)
48. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
49. Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
50. Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
51. Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Service)
52. Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
53. Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
54. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
55. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
56. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

57. Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Communications)
58. Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
59. Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
60. Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
61. Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
62. Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Department of Postal Services)
63. Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
64. Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
65. Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
66. Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
67. Γενικό Χημείο (General Laboratory)
68. Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
69. Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
70. Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)
- LATVIA
1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)
3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)
4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)
6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)
7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)
8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)
9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)
10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)
11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)
12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)
13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)
14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)
15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)
16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)
17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)
20. Eiropas integrācijas birojs (European Integration Bureau)
21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)
22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
23. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)
26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)
28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)
29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)
31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
32. Augstākā tiesa (Supreme Court)
33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
34. Pašvaldību domes (padomes) un to pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Councils (boards) of local governments and institutions subordinate to them and under their supervision)
- LITHUANIA
1. Prezidento kancelarija (Chancellery of the Office of the President)
2. Seimo kancelarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))
3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)
4. Vyriausybės kancelarija (Chancellery of the Government)
5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)
6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)
7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)
8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)
9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)
10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)
11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)
12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)
13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)
14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)
15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)
16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)
17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)
18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)
19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)
20. Generalinė prokuratūra (Prosecutor General's Office)
21. Valstybės kontrolė (State Control)
22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)
23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)
24. Konkurencijos taryba (Competition Council)
25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)
26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)
27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)
28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)
29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)
30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)
31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)
32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission)
33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)
34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)
35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)
36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)
37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)
38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)
39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)
40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)
41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)
42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)
43. Europos teisės departamentas (European Law Department)
44. Europos komitetas (European Committee)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund) Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)
46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation) Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)
47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee) Miniszterelnökség Közbeszerzési és Gazdasági Igazgatósága (Public Procurement and Economic Directorate of the Prime Minister's Office)
48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Culture and Sport) MALTA
49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority) 1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)
50. Statistikos departamentas (Department of Statistics) 2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)
51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad) 3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate) 4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)
53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate) 5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry for Education)
54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service) 6. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund) 7. Ministeru għar- Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service) 8. Ministeru għat-Turizmu (Ministry for Tourism)
57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office) 9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)
10. Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi (Ministry for Economic Services)
11. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministry for Home Affairs and the Environment)
12. Ministeru għall-Agrikultura u Sajd (Ministry for Agriculture and Fisheries)
13. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
14. Ministeru għas-Sahħa (Ministry of Health)
15. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
16. Ministeru għall-Ġustizzja u Gvern Lokali (Ministry for Justice and Government)
- HUNGARY
- Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)
- Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)
- Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)
- Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)
- Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)
- Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)
- Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)
- Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)
- Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)
- Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)
- Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)
- Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)
- Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)
- POLAND
1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of Poland)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Parliament)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
5. Naczelny Sąd Administracyjny (Principal Administrative Court)
6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
 10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
 11. Krajowe Biuro Wyborcze (National Voting Office)
 12. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
 13. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ombudsman for Children)
 14. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
 15. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
 16. Generalny Inspektorat Informacji Finansowej (Inspector General for Finance Information)
 17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)
 18. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)
 19. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)
 20. Komitet Badań Naukowych (Scientific Research Committee)
 21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
 22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
 23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
 24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
 25. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)
 26. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
 27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Public Administration)
 28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
 29. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
 30. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)
 31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)
 32. Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)
 33. Urząd Regulacji Energetyki (Energy Regulatory Office)
 34. Urząd Służby Cywilnej (Office of the Civil Service)
 35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
 36. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Prosecuted Persons)
 37. Instytut Pamięci Narodowej- Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation)
 38. Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (Office for Housing and Urban Development)
 39. Główny Urząd Statystyczny (Central Statistical Office)
 40. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)
 41. Urząd Patentowy RP (Patents Office)
 42. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Commission for Supervision of Insurance and Pension Funds)
 43. Główny Urząd Miar (Central Office of Measures)
 44. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
 45. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
 46. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
 47. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
 48. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Security and Exchange Commission)
 49. Generalny Inspektorat Celny (Central Customs Inspectorate)
 50. Główny Inspektorat Kolejnictwa (Central Railway Inspectorate)
 51. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Office)
 52. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)
 53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Office)
 54. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office of Telecommunications and Post Regulation)
 55. Agencja Rynku Rolnego (Agency for the Agriculture Market)
 56. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
 57. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (Agricultural Property Agency of the State Treasury)
 58. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
- SLOVENIA
1. Predsednik Republike Slovenije
 2. Državni zbor

3. Državni svet	SLOVAKIA
4. Varuh človekovih pravic	Ministries and other state administration authorities (not exhaustive list):
5. Ustavno sodišče	Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)
6. Računsko sodišče	Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)
7. Državna revizijska komisija	Úrad vlády (The Office of the Government)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti	Ministerstvo zahraničných vecí (Ministry of Foreign Affairs)
9. Vladne služby	Ministerstvo hospodárstva (Ministry of Economy)
10. Ministerstvo za finance	Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
11. Ministerstvo za notranje zadeve	Ministerstvo vnútra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo za zunanje zadeve	Ministerstvo financií (Ministry of Finance)
13. Ministerstvo za obrambo	Ministerstvo kultúry (Ministry of Culture)
14. Ministerstvo za pravosodje	Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministry for Administration and Privatisation of National Property)
15. Ministerstvo za gospodarstvo	Ministerstvo zdravotníctva (Ministry of Health)
16. Ministerstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano	Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family)
17. Ministerstvo za promet	Ministerstvo školstva (Ministry of Education)
18. Ministerstvo za okolje, prostor in energijo	Ministerstvo spravodlivosti (Ministry of Justice)
19. Ministerstvo za delo, družino in socialne zadeve	Ministerstvo životného prostredia (Ministry of Environment)
20. Ministerstvo za zdravje	Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministry of Agriculture)
21. Ministerstvo za informacijsko družbo	Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication)
22. Ministerstvo za šolstvo, znanost in šport	Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja (Ministry of Construction and Regional Development)
23. Ministerstvo za kulturo	Ústavný súd (Constitutional Court)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije	Najvyšší súd (Supreme Court)
25. Višja sodišča	Generálna prokuratúra (General Prosecutor's Office)
26. Okrožna sodišča	Najvyšší kontrolný úrad (Supreme Audit Office)
27. Okrajna sodišča	Protimonopolný úrad (Antimonopoly Office)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije	Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)
29. Okrožna državna tožilstva	Štatistický úrad (Statistical Office)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije	Úrad geodézie, kartografie a katastra (Office of the Land Register)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije	Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo (Office of Standards, Metrology and Testing)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije	Telekomunikačný úrad (Telecommunications Office)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije	Úrad priemyselného vlastníctva (Industrial Property Office)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani	
35. Delovna sodišča	
36. Sodniki za prekrške	
37. Upravne enote	

Úrad pre štátnu pomoc (State Aid Office)
 Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)
 Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)
 Poštový úrad (Post Office)
 Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)
 Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

4. 31993 L 0037: Council Directive 93/37/EEC of 14 June 1993 concerning the coordination of procedures for the award of public works contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 54), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 25:

- ‘— in the Czech Republic, the “obchodní rejstřík”,
- in Estonia, the “Keskäriregister”,
- in Cyprus, the Contractor is requested to provide a certificate from the Council for the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων) according to the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors Law.
- in Latvia, the “Uzņēmumu reģistrs” (“Enterprise Register”),
- in Lithuania, the “Juridinių asmenų registras”,
- in Hungary, the “Cégnyilvántartás”, the “egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”,
- in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his “numru ta' registrazzjoni tat-Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta' kummerċ”, and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,
- in Poland, the “Krajowy Rejestr Sądowy” (National Court Registry),
- in Slovenia, the “Sodni register” and the “obrtni register”,
- in Slovakia, the “Obchodný register”;

(b) the following is added to Annex I 'LISTS OF BODIES AND CATEGORIES OF BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW REFERRED TO IN ARTICLE 1(b)':

'XVI. CZECH REPUBLIC:

- Fond národního majetku (National Property Fund)
- Pozemkový fond (Land Fund)
- and other state funds
- Česká národní banka (Czech National Bank)
- Česká televize (Czech Television)
- Český rozhlas (Czech Radio)
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)
- Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)
- Health insurance agencies
- Universities

and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self-governing territorial divisions.

XVII. ESTONIA:

Bodies:

- Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)
- Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)
- Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)
- Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)
- Eesti Raadio (Estonian Radio)
- Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)
- Eesti Televisioon (Estonian Television)
- Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)
- Hüvitusfond (Compensation Fund)
- Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)
- Kesksaigekassa (Central Health Insurance Fund)
- Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)
- Notarite Koda (The Chamber of Notaries)
- Rahvusoper Estonia (Estonian National Opera)
- Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)
- Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)
- Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)
- Tartu Ülikool (University of Tartu)

Categories:

- Other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control

government and which the State budget or a local government budget finances)

- Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

XVIII. CYPRUS:

- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

- Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

- Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres)

- Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

- Valsts bibliotēkas (State libraries)

- Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

- Valsts muzeji (State museums)

- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

- Valsts teātri (State theatres)

- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

- Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

- Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

- Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

- Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

- Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

- Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

- Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

- Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

- Σχολικές Εφορίες (School Boards)

- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

- Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

- Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

- Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

XIX. LATVIA:

Categories:

- Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local

- Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific research entities)

- Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)

— Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX. LITHUANIA:

All bodies not having an industrial or commercial character whose procurement is subject to supervision by the Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania

XXI. HUNGARY:

Bodies:

— a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

— a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

— a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a köz-műsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

— az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

— a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részese-déssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Categories:

— egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

— alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egyesület (insurance association), víziközmű-társaság (public utility water works association)

business organisations established for the purpose of meeting needs in the general interest and controlled by public entities or financed mainly from the public budget.

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Farsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Dizabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intraprizi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory) — Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biala)
31. Metco Ltd — Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)
32. MGI/Mimcol — Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)
33. Maltapost plc — Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)
34. Gozo Channel Co Ltd — Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)
35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority) — Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)
36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services) — Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)
37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital) — Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)
38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre) — Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)
39. Kunsilli Lokali (Local Councils) — Politechnika Opolska (Technical University of Opole)
- XXIII. POLAND:
1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.) — Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)
- Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok) — Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)
- Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk) — Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)
- Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice) — Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow) — Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw) — Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)
- Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin) — Politechnika Wrocławska (Technical University of Wrocław)
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin) — Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)
- Uniwersytet Łódzki (University of Łódź) — Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)
- Uniwersytet Opolski (University of Opole) — Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach (The Karol Adamecki University of Economics in Katowice)
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań) — Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń) — Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)
- Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin) — Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn) — Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)
- Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw) — Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)
- Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)
- Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)
- Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)
- Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Świętokrzyska Academy in Kielce)
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Słupsk)
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)
- Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)
- Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)
- Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)
- Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)
- Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)
- Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)
- Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Śląskich Medical Academy in Wrocław)
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)
- Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)
- Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)
 - Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)
 - Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)
 - Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)
 - Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)
 - Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)
 - Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)
 - Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)
 - Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)
 - Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)
 - Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)
 - Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)
 - Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in Katowice)
 - Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)
 - Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)
 - Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)
 - Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)
 - Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)
 - Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)
 - Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)
 - Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)
 - Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)
 - Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)
 - Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)
 - Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)
 - Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)
 - Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wrocław)
2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self-governing cultural institutions)
 3. Parki narodowe (national parks)
 4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)
 5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" ("State Forests" National Forest Holding)
 6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)
 7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)
 - Telewizja Polska S. A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S. A. (Polish Radio)
 8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)
 - Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)
 - Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)
 - Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

- Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cultural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)
- Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)
- Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)
- Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)
- Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)
- Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)
- Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)
- Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)
- Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)
- Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)
- Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)
- Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)
- Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Malbork)
- Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)
- Muzeum “Łazienki Królewskie” – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum “Łazienki Królewskie” – Palace-garden Complex in Warsaw)
- Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)
- Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)
- Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)
- Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

— Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

— Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV. SLOVENIA:

- občine
- javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa
- javni zavodi s področja zdravstva
- javni zavodi s področja socialnega varstva
- javni zavodi s področja kulture
- javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti
- javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva
- javni zavodi s področja okolja in prostora
- javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti
- javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma
- javni zavodi s področja javnega reda in varnosti
- agencije
- skladi socialnega zavarovanja
- javni skladi na ravni države in na ravni občin
- Družba za avtoceste v RS
- Pošta Slovenije

XXV. SLOVAKIA:

The procuring entity is defined in Article 3 §1 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as:

1. an organisation financed by the State budget (e.g. ministries, other state administration authorities) or co-financed by the State budget (e.g. universities, colleges) and by a State goal-specific fund
2. a self-governed region, a municipality, an organisation of a self-governed region or municipality financed or co-financed by the same
3. a health insurance agency
4. a legal entity established by law as a public institution (e.g. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)
5. National Property Fund of the Slovak Republic

6. Slovak Land Fund

7. association of legal entities which was formed by the procuring entities stated in items (1) to (3):

5. 31993 L 0038: Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ L 199, 9.8.1993, p. 84), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31998 L 0004: Directive 98/4/EC of the European Parliament and of the Council of 16.2.1998 (OJ L 101, 1.4.1998, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) the following is added to Annex I 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER':

'CZECH REPUBLIC

All producers, shippers or distributors of drinking water that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Water Boards, distributing water in municipal and other areas pursuant to the Water Supply (Municipal and Other Areas) Law, Cap. 350. (Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας που διανέμουν νερό σε δημοτικές και άλλες περιοχές, δυνάμει του περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350).

LATVIA

Public entities of local governments producing and distributing drinking water to the fixed networks intended to provide a service to the public.

LITHUANIA

Entities producing, transporting and distributing drinking water pursuant to the Lietuvos Respublikos geriamojo vandens įstatymas (Žin., 2001, Nr. 64-2327) and Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Žin., 1997, Nr. 104-2615) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities producing, transporting or distributing water pursuant to Act LVII of 1995 on water management (1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków. (Water-supply and sewage enterprises within the meaning of the Act of 7 June 2001 on the collective water supply and discharge of wastewater).

SLOVENIA

Podjetja, ki črpajo, izvajajo prenos ali dobavo pitne vode, skladno s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) in odloki občin. (Entities producing, transporting or distributing drinking water, in accordance with the concession act granted pursuant to the Environment Protection Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 32/93, 1/96) and the decisions issued by the municipalities).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in water management by producing and operating the public distribution of drinking water, operates public sewerage or sewage works (e.g. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Východoslovenské vodárne a kanalizácie).;

(b) the following is added to Annex II 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY':

'CZECH REPUBLIC

The contracting authority is defined in section 2 b) of Act. No. 199/1994 Sb. on Public Procurement as České energetické závody, a.s. (Czech Power Works, producer) and 8 regional distribution companies: Středočeská energetická a.s. (Central-Bohemian Power Company), Východočeská energetická, a.s. (East-Bohemian Power Company), Severočeská energetická a.s. (North-Bohemian Power Company), Západočeská energetická, a.s. (West-Bohemian Power Company), Jihočeská a.s. (South-Bohemian Power Company), Pražské energetické závody, a.s. (Prague's Power Works), Jihomoravská energetická, a.s. (South-Moravian Company), Severomoravská energetická, a.s. (North Moravian Power Company); these entities produce or transport electricity on the basis of the Energy Act No. 458/2000 Sb.

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Electricity Authority of Cyprus established by the Electricity Development Law, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171).

LATVIA

VValsts akciju sabiedrība "Latvenergo" (State public limited liability company "Latvenergo").

LITHUANIA

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1984) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė (State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant) set up pursuant to the Lietuvos Respublikos branduolinės energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

HUNGARY

Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of an authorisation pursuant to Act CX of 2001 on electricity (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA

ELES- Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki dobavljajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELES- Elektro Slovenija; entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99)).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing electricity and by transmitting electricity (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenské elektrárne a.s., Regionálne rozvodné závody);

- (c) the following is added to Annex III, 'TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF GAS OR HEAT':

'CZECH REPUBLIC

All producers, shippers or distributors of gas or heat which supply public networks that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Akciju sabiedrība "Latvijas gāze" (State public limited liability company "Latvijas gāze").

Public entities of local governments supplying heat to the public.

LITHUANIA

Entities transporting or distributing gas pursuant to the Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas (Žin., 2000, Nr. 89-2743) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Local authorities or associations of these authorities supplying heat to the public and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities transporting or distributing gas on the basis of an authorisation pursuant to Act XLI of 1994 on supply of gas (1994. évi XLI. törvény a gázszolgáltatásról).

Entities transporting or distributing heat on the basis of an authorisation pursuant to Act XVIII of 1998 on district heating services (1998. évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo plina s skladu z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v skladu z odloki občin.

Entities transporting or distributing gas pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99) and entities transporting or distributing heat pursuant to the decisions issued by the municipalities.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing gas and heat and by transmitting gas (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenský plynárenský priemysel);

(d) the following is added to Annex IV 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF OIL OR GAS':

'CZECH REPUBLIC

Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, crude oil and gas (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA

Entities operating pursuant to Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (The Underground Law of the Republic of Lithuania) (Žin., 2001, Nr.35-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities exploring for or extracting oil or gas on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

MALTA

The Petroleum (Production) Act (Cap. 156) and secondary legislation under this Act and the Continental Shelf Act (Cap. 194) and secondary legislation under this Act.

POLAND

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 "Geological and Mining Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo nafto, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal

entity which deals in geological and mining activities by locating crude oil deposits and extracting crude oil, natural gas.;

(e) the following is added to Annex V 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF COAL OR OTHER SOLID FUELS':

'CZECH REPUBLIC

Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, coal or other types of fuel (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA

Entities exploring for or extracting peat pursuant to the Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Žin., 2001, Nr. 35-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities exploring for or extracting coal or other solid fuels on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

POLAND

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 "Geological and Mining Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo premog, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in geological and mining activities by locating crude coal deposits and extracting crude coal and other solid fuels.;

(f) the following is added to Annex VI 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of public transport systems, and providers of services to the public in rail transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš" (State public limited liability company "Latvijas dzelzceļš").

Valsts akciju sabiedrība "Vaiņodes dzelzceļš" (State public limited liability company "Vaiņodes dzelzceļš").

LITHUANIA

AB "Lietuvos geležinkeliai" operating pursuant to the Lietuvos Respublikos geležinkelio transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 59-1402) and other entities operating in the field of railway services and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities providing rail transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

POLAND

Podmioty świadczące usługi w zakresie transportu kolejowego, działające na podstawie Ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r., w szczególności:

— PKP Intercity Sp. z o. o.

— PKP Przewozy Regionalne Sp. z o. o.

— PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

(Entities providing services in the field of railway transportation, operating pursuant to the Act of 8 September 2000 on the commercialisation, restructuring and privatisation of the state enterprise "Polish Railways", and in particular:

— PKP Intercity sp. z o. o.

— PKP Przewozy Regionalne sp. z o. o.

— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A).

SLOVENIA

Slovenske železnice, d.d.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in operating transport on the railways (Act No. 164/1996 Z. z. as amended, Act No. 258/1993 Z. z. as amended – e.g. Železnice Slovenskej republiky, 'Železničná spoločnosť' a.s.);

(g) the following is added to Annex VII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES':

'CZECH REPUBLIC

Any operator of public transport systems and providers of services to the public in rail, tramway, trolleybus or bus transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Public entities which provide passenger transportation services in the following cities by bus, trolleybus, tram: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne, Ventspils.

LITHUANIA

Entities providing urban trolleybus, bus or cable services to the public in accordance with the Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 119-2772) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities providing road transport services to the public on the basis of Act I of 1988 on road transport (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 89/1988. (XII. 20.) MT of the Council of Ministers on road transport services and on operation of road vehicles (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemen tartásáról).

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and

Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

MALTA

L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority).

POLAND

Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz.591 ze zm.).(Entities providing services in the field of urban railway transport, acting on the basis of the Act of 27 June 1997 on railway transport (Dz. U. Nr 96, poz. 591 as amended).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U.Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu (Entities providing services for the public in the field of urban bus transport, acting on the basis of the licence issued under the Act of 6 September 2001 on road transport (Dz. U. Nr 125, poz. 1371 as amended) and entities providing service for the public in the field of urban transport.

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in road transport, by operating scheduled public bus transport, and transport on the railways (Act No. 164/1996 Z. z. as amended, Act No. 168/1996 Z. z. as amended – e.g.

Železnice Slovenskej republiky /ŽSR/

Železničná spoločnosť a.s.

Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.

Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.

Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.);

(h) the following is added to Annex VIII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of airports (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme").

Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga'" (State public limited liability company "International airport 'Rīga'").

LITHUANIA

Airports operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Valstybės įmonė "Oro navigacija" (state enterprise "Oro navigacija") operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Other entities operating in the field of airport facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to Act XC VII of 1995 on air traffic (1995. évi XC VII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport managed by the Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér managed by Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) on the basis of Act XVI of 1991 on concessions (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), Act XC VII of 1995 on air traffic (1995. évi XC VII. törvény a légiközlekedésről), Decree No 45/2001. (XII. 20.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on winding-up the Air Traffic and Airport Administration and establishing HungaroControl Hungarian Air Navigation Services (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légitörzvélyi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légitörzvélyi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport).

POLAND

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (the state enterprise "Polish Airports").

SLOVENIA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in civil aviation by establishing and operating public airports and ground aviation facilities (Act No. 143/1998 Z.z. as amended – e.g. Airports – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – managed by Slovenská správa letísk /Slovak Airports Administration/ and operating on the basis of a licence issued by Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to § 32 Act No. 143/1998 Z.z. on Civil Aviation).’;

- (i) the following is added to Annex IX ‘CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES’:

‘CZECH REPUBLIC

Operators of harbours (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Ports Authority established by the Cyprus Ports Authority Law of 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LATVIA

Authorities, which govern ports in accordance with the law “Likums par ostām”:

Rīgas brīvostas pārvalde (Rīga free port authority)

Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspils free port authority)

Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)

Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)

Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)

Engures ostas pārvalde (Engure port authority)

Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)

Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)

Rojas ostas pārvalde (Roja port authority).

LITHUANIA

Valstybės įmonė “Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija” (state enterprise “Klaipėda State Seaport Authority”) operating pursuant to the Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė “Vidaus vandens kelių direkcija” (state enterprise “Inland Waterways Administration”) operating pursuant to the

Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Other entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Public ports operated fully or partially by the State pursuant to Act XLII of 2000 on water transport (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

POLAND

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskimi i śródlądowymi. (Entities operating in the field of management of sea ports or inland harbours and letting them for use to sea and inland carriers).

SLOVENIA

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in inland navigation by maintaining the waterways and by establishing and maintaining public ports and waterway facilities (Act No. 338/2000 Z. z.– e.g. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).’

- (j) the following is added to Annex X ‘OPERATION OF TELECOMMUNICATIONS NETWORKS OR PROVISION OF TELECOMMUNICATIONS SERVICES’:

‘CZECH REPUBLIC

Operators of telecommunication services if their services are provided to the public (section 2(b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Telecommunications Authority established by the Cyprus Telecommunications Services Law, Cap. 302 (Η Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Υπηρεσίας Τηλεπικοινωνιών Νόμο, Κεφ. 302).

LATVIA

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Lattelekom" (Private limited liability company "Lattelekom").

HUNGARY

Entities operating in the telecommunications sector pursuant to Articles 3(2) and (3), 104 and 105 of Act XL of 2001 on Communications (2001. évi XL. törvény a hírközlésről).

MALTA

Malta's telecommunications services have all been liberalised and all exclusive rights lifted, except for the provision of fixed voice telephony and international data services, which were liberalised on 1 January 2003. However, none of the companies adopt the Government procurement regulations as laid down in Legal Notice 70 of 1996, which brought into effect the current Public Service (Procurement) Regulations. Despite this, all entities operating in the telecommunications sector are being indicated:

Melita Cable plc

Maltacom plc

Vodafone (Malta) Ltd

Mobisle Communication Ltd

Datatrak Ltd

Telepage Ltd

POLAND

Telekomunikacja Polska S.A.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in telecommunications by providing public telecommunication services; procures and administers the telecommunication equipment of the public telecommunications network (Act No. 195/2000 Z. z. as amended).'

J. FOODSTUFFS

1. 31980 L 0590: Commission Directive 80/590/EEC of 9 June 1980 determining the symbol that may accompany materials and articles intended to come into contact with foodstuffs (OJ L 151, 19.6.1980, p. 21), as amended by:

— 11985 Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (AOJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to the title of the Annex:

‘ “PŘÍLOHA”

“LISA”

“PIELIKUMS”

“PRIEDAS”

“MELLÉKLET”

“ANNESS”

“ZAŁĄCZNIK”

“PRILOGA”

“PŘÍLOHA”;

(b) the following is added to the text in the Annex:

‘ “Symbol”

“Sümbol”

“Simbols”

“Simbolis”

“Szimbólum”

“Simbolu”

“Symbol”

“Simbol”

“Symbol”.’

2. 31989 L 0108: Council Directive 89/108/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to quick-frozen foodstuffs for human consumption (OJ L 40, 11.2.1989, p. 34) as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 8(1)(a):

‘— in Czech: hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmražený,

— in Estonian: sügavkülmutatud or külmutatud,

— in Latvian: ātri sasaldēts,

— in Lithuanian: greitai užšaldyti,

— in Hungarian: gyorsfagyasztott,

— in Maltese: iffriżat,

— in Polish: produkt głęboko mrożony,

— in Slovenian: hitro zamrznjen,

— in Slovak: hlbokozmrazené.

3. 31991 L 0321: Commission Directive 91/321/EEC of 14 May 1991 on infant formulae and follow-on formulae (OJ L 175, 4.7.1991, p. 35), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0004: Commission Directive 96/4/EC of 16.2.1996 (OJ L 49, 28.2.1996, p. 12),

— 31999 L 0050: Commission Directive 1999/50/EC of 25.5.1999 (OJ L 139, 2.6.1999, p. 29).

(a) In Article 7(1), the following is added after the words ‘Modersmjölkersättning’ and ‘Tillskottsnäring’:

‘— in Czech:

“počáteční kojenecká výživa” and “pokračovací kojenecká výživa”,

— in Estonian:

“imiku piimasegu” and “jätkupiimasegu”,

— in Latvian:

“Piena maisījums zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam” and “Piena maisījums zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma”,

— in Lithuanian:

“mišinys kūdikiams iki 4 – 6 mėn” and “mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,

— in Hungarian:

“anyatej-helyettesítő tápszer” and “anyatej-kiegészítő tápszer”,

— in Maltese:

“formula tat-trabi” and “formula tal-prosegwiment”,

— in Polish:

“preparat do początkowego żywienia niemowląt” and “preparat do dalszego żywienia niemowląt”,

— in Slovenian:

“začetna formula za dojenčke” and “nadaljevalna formula za dojenčke”

— in Slovak:

“počiatočná dojčenská výživa” and “následná dojčenská výživa”.

(b) In Article 7(1), the following is added after the words ‘Modersmjölkersättning uteslutande baserad på mjölk’ and ‘Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk’:

‘— in Czech:

“počáteční mléčná kojenecká výživa” and “pokračovací mléčná kojenecká výživa”,

— in Estonian:

“Piimal põhinev imiku piimasegu” and “Piimal põhinev jätkupiimasegu”,

— in Latvian:

“Piens zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam” and “Piens zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma”,

— in Lithuanian:

“pieno mišinys kūdikiams iki 4-6 mėn” and “pieno mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,

— in Hungarian:

“tejalapú anyatej-helyettesítő tápszer” and “tejalapú anyatej-keigésztő tápszer”,

— in Maltese:

“ħalib tat-trabi” and “ħalib tal-prosegwiment”,

— in Polish:

“mleko początkowe” and “mleko następne”,

— in Slovenian:

“začetno mleko za dojenčke” and “nadaljevalno mleko za dojenčke”,

— in Slovak:

“počiatočná dojčenská mliečna výživa” and “následná dojčenská mliečna výživa”.

4. 31999 L 0021: Commission Directive 1999/0021/EC of 25 March 1999 on dietary foods for special medical purposes (OJ L 91, 7.4.1999, p. 29).

In Article 4(1), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘medicinska ändamål’, is replaced by the following list:

‘— in Spanish:

“Alimento dietético para usos médicos especiales”

— in Czech:

“Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely”

— in Danish:

“Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål”

— in German:

“Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)”

- in Estonian:
 “Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks”
- in Greek:
 “Διατροφικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς”
- in English:
 “Food(s) for special medical purposes”
- in French:
 “Aliment(s) diététique(s) destiné(s) a des fins médicales spéciales”
- in Italian:
 “Alimento dietetico destinato a fini medici speciali”
- in Latvian:
 “Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem”
- in Lithuanian:
 “Specialios medicininės paskirties maisto produktai”
- in Hungarian:
 “Speciális-gyógyászati célra szánt-tápszer”
- in Maltese:
 “Ikkel dijetetiku għal skopijiet mediċi speċifiċi”
- in Dutch:
 “Dietvoeding voor medisch gebruik”
- in Polish:
 “Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego”
- in Portuguese:
 “Produto dietético de uso clínico”
- in Slovak:
 “dietetická potravina na osobitné lekárske účely”
- in Slovenian:
 “Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene”
- in Finnish:
 “Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita”
- in Swedish:
 “Livsmedel för speciella medicinska ändamål”.
5. 32000 L 0013: Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs (OJ L 109, 6.5.2000, p. 29), as amended by:
- 32001 L 0101: Commission Directive 2001/101/EC of 26.11.2001 (OJ L 310, 28.11.2001, p. 19),
- 32002 L 0067: Commission Directive 2002/67/EC of 18.7.2002 (OJ L 191, 19.7.2002, p. 20).
- (a) In Article 5(3), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘joniserande strålning’ is replaced by the following list:
- ‘ — in Spanish:
 “irradiado” or “tratado con radiación ionizante”,
- in Czech:
 “ozářeno” or “ošetřeno ionizujícím zářením”,
- in Danish:
 “bestrålet/. . .” or “strålekonserveret” or “behandlet med ioniserende stråling” or “konserveret med ioniserende stråling”,
- in German:
 “bestrahlt” or “mit ionisierenden Strahlen behandelt”,
- in Estonian:
 “kiiritatud” or “töödeldud ioniseeriva kiirgusega”,
- in Greek:
 “επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία” or “ακτινοβολημένο”,
- in English:
 “irradiated” or “treated with ionising radiation”,
- in French:
 “traité par rayonnements ionisants” or “traité par ionisation”,
- in Italian:
 “irradiato” or “trattato con radiazioni ionizzanti”,
- in Latvian:
 “apstarots” or “apstrādāts ar jonizējošo starojumu”,
- in Lithuanian:
 “apšvitinta” or “apdorota jonizuojančiąja spinduliute”,
- in Hungarian:
 “sugárkezelt vagy ionizáló energiával kezelt”,

- in Maltese:
“ittrattat bir-radjazzjoni” or “ittrattat b'radjazzjoni jonizzanti”,
- in Dutch:
“doorstraald” or “door bestraling behandeld” oder “met ioniserende stralen behandeld”,
- in Polish:
“napromieniony” or “poddany działaniu promieniowania jonizującego”,
- in Portuguese:
“irradiado” or “tratado por irradiação” or “tratado por radiação ionizante”,
- in Slovak:
“ošetrené ionizujúcim žiarením”,
- in Slovenian:
“obsevano” or “obdelano z ionizirajočim sevanjem”,
- in Finnish:
“säteilytetty” or “käsitelty ionisoivalla säteilyllä”,
- in Swedish:
“bestrålad” or “behandlad med joniserande strålning”;
- (b) In Article 10(2), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘sista förbrukningsdag’ is replaced by the following list:
- in Spanish: “fecha de caducidad”,
- in Czech: “spotřebujte do”,
- in Danish: “sidste anvendelsesdato”,
- in German: “verbrauchen bis”,
- in Estonian: “kõlblik kuni”,
- in Greek: “ανάλωση μέχρι”
- in English: “use by”,
- in French: “à consommer jusqu’au”,
- in Italian: “da consumare entro”,
- in Latvian: “izlietot līdz”,
- in Lithuanian: “tinka vartoti iki”,
- in Hungarian: “fogyasztható”,
- in Maltese: “uża sa”,
- in Dutch: “te gebruiken tot”,
- in Polish: “należy spożyć do”,
- in Portuguese: “a consumir até”,
- in Slovak: “spotrebujte do”,
- in Slovenian: “porabiti do”,
- in Finnish: “viimeinen käyttöajankohta”,
- in Swedish: “sista förbrukningsdag”.
6. 32000 L 0036: Directive 2000/36/EC of the European Parliament and of the Council of 23 June 2000 relating to cocoa and chocolate products intended for human consumption (OJ L 197, 3.8.2000, p. 19).
- In Annex I, point A(4)(d) is replaced by the following:
- ‘(d) The United Kingdom, Ireland and Malta may authorise the use in their territory of the term “milk chocolate” to designate the product referred to in point 5, on condition that the term is accompanied in all three cases by an indication of the amount of dry milk solids laid down for each of the products, in the form “milk solids: . . . % minimum.”
7. 32001 L 0114: Council Directive 2001/114/EC of 20 December 2001 relating to certain partly or wholly dehydrated preserved milk for human consumption (OJ L 15, 17.1.2002, p. 19).
- The following is added to Annex II:
- ‘(k) The Maltese term “~~F~~alib evaporat” means the product defined in Annex I(1)(b).

- (l) The Maltese term “Halib evaporat b'kontenut baxx ta' xaħam” means the product defined in Annex I(1)(c).
- (m) The Estonian term “koorepulber” means the product defined in Annex I(2)(a).
- (n) The Estonian term “piimapulber” means the product defined in Annex I(2)(b).
- (o) The Estonian term “väherasvane kondenspiim” means the product defined in Annex I(1)(c).
- (p) The Estonian term “magustatud väherasvane kondenspiim” means the product defined in Annex I(1)(f).
- (q) The Estonian term “väherasvane piimapulber” means the product defined in Annex I(2)(c).
- (r) The Czech term “zahuštěná neslazená smetana” means the product defined in Annex I (1)(a).
- (s) The Czech term “zahuštěné neslazené plnotučné mléko” means the product defined in Annex I (1)(b).
- (t) The Czech term “zahuštěné neslazené polotučné mléko” means the product defined in Annex I (1)(c) containing, by weight, between 4 % and 4,5 % fat.
- (u) The Czech term “zahuštěné slazené plnotučné mléko” means the product defined in Annex I (1)(e).
- (v) The Czech term “zahuštěné slazené polotučné mléko” means the product defined in Annex I (1)(f) containing, by weight, between 4 % and 4,5 % fat.
- (w) The Czech term “sušená smetana” means the product defined in Annex I (2)(a).
- (x) The Czech term “sušené polotučné mléko” means the product defined in Annex I (2)(c) containing, by weight, between 14 % and 16 % fat.

8. 32001 R 0466: Commission Regulation (EC) No 466/2001 of 8 March 2001 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs (OJ L 77, 16.3.2001, p. 1), as amended by:

- 32001 R 2375: Council Regulation (EC) No 2375/2001 of 29.11.2001 (OJ L 321, 6.12.2001, p. 1),
- 32002 R 0221: Commission Regulation (EC) No 221/2002 of 6.2.2002 (OJ L 37, 7.2.2002, p. 4),
- 32002 R 0257: Commission Regulation (EC) No 257/2002 of 12.2.2002 (OJ L 41, 13.2.2002, p. 12),
- 32002 R 0472: Commission Regulation (EC) No 472/2002 of 12.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 18),
- 32002 R 0563: Commission Regulation (EC) No 563/2002 of 2.4.2002 (OJ L 86, 3.4.2002, p. 5).

The following paragraph is added after Article 1(1a):

- ‘1b. By way of derogation from paragraph 1, the Commission may authorise Estonia for a transitional period, up to 31 December 2006, to place on its market fish, originating from the Baltic region, which is intended for consumption in its territory with dioxin levels higher than those set in point 5.2. of Section 5 of Annex I. This derogation will be granted in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 315/93 laying down Community procedures for contaminants in food⁽¹⁾. To this end, Estonia shall demonstrate that the conditions applicable to Finland and Sweden laid down in paragraph 1a are fulfilled and that human exposure to dioxins in Estonia is not higher than the highest average level in any of the Member States of the Community as constituted on 30 April 2004.

If such a derogation is granted to Estonia, any future application of it will be considered in the framework of the review of Section 5 of Annex I, provided for in Article 5(3).

Notwithstanding the above, Estonia shall implement the necessary measures to ensure that fish or fish products not complying with point 5.2 of Section 5 of Annex I are not marketed in other Member States.

(¹) OJ L 37, 13.2.1993, p. 1.’

K. CHEMICALS

31967 L 0548: Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (OJ L 196, 16.8.1967, p. 1), as amended by:

- 31969 L 0081: Council Directive 69/81/CEE of 13.3.1969 (OJ L 68, 19.3.1969, p. 1),
- 31970 L 0189: Council Directive 70/189/EEC of 6.3.1970 (OJ L 59, 14.3.1970, p. 33),
- 31971 L 0144: Council Directive 71/144/EEC of 22.3.1971 (OJ L 74, 29.3.1971, p. 15),
- 31973 L 0146: Council Directive 73/146/EEC of 21.5.1973 (OJ L 167, 25.6.1973, p. 1),
- 31975 L 0409: Council Directive 75/409/EEC of 24.6.1975 (OJ L 183, 14.7.1975, p. 22),
- 31976 L 0907: Commission Directive 76/907/EEC of 14.7.1976 (OJ L 360, 30.12.1976, p. 1),
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31979 L 0370: Commission Directive 79/370/EEC of 30.1.1979 (OJ L 88, 7.4.1979, p. 1),

- 31979 L 0831: Council Directive 79/831/EEC of 18.9.1979 (OJ L 259, 15.10.1979, p. 10),
 - 31980 L 1189: Council Directive 80/1189/EEC of 4.12.1980 (OJ L 366, 31.12.1980, p. 1),
 - 31981 L 0957: Commission Directive 81/957/EEC of 23.10.1981 (OJ L 351, 7.12.1981, p. 5),
 - 31982 L 0232: Commission Directive 82/232/EEC of 25.3.1982 (OJ L 106, 21.4.1982, p. 18),
 - 31983 L 0467: Commission Directive 83/467/EEC of 29.7.1983 (OJ L 257, 16.9.1983, p. 1),
 - 31984 L 0449: Commission Directive 84/449/EEC of 25.4.1984 (OJ L 251, 19.9.1984, p. 1),
 - 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
 - 31986 L 0431: Commission Directive 86/431/EEC of 24.6.1986 (OJ L 247, 1.9.1986, p. 1),
 - 31987 L 0432: Council Directive 87/432/EEC of 3.8.1987 (OJ L 239, 21.8.1987, p. 1),
 - 31988 L 0302: Commission Directive 88/302/EEC of 18.11.1987 (OJ L 133, 30.5.1988, p. 1),
 - 31988 L 0490: Commission Directive 88/490/EEC of 22.7.1988 (OJ L 259, 19.9.1988, p. 1),
 - 31990 L 0517: Council Directive 90/517/EEC of 9.10.1990 (OJ L 287, 19.10.1990, p. 37),
 - 31991 L 0325: Commission Directive 91/325/EEC of 1.3.1991 (OJ L 180, 8.7.1991, p. 1),
 - 31991 L 0326: Commission Directive 91/326/EEC of 5.3.1991 (OJ L 180, 8.7.1991, p. 79),
 - 31991 L 0410: Commission Directive 91/410/EEC of 22.7.1991 (OJ L 228, 17.8.1991, p. 67),
 - 31991 L 0632: Commission Directive 91/632/EEC of 28.10.1991 (OJ L 338, 10.12.1991, p. 23),
 - 31992 L 0032: Council Directive 92/32/EEC of 30.4.1992 (OJ L 154, 5.6.1992, p. 1),
 - 31992 L 0037: Commission Directive 92/37/EEC of 30.4.1992 (OJ L 154, 5.6.1992, p. 30),
 - 31993 L 0021: Commission Directive 93/21/EEC of 27.4.1993 (OJ L 110, 4.5.1993, p. 20),
 - 31993 L 0072: Commission Directive 93/72/EEC of 1.9.1993 (OJ L 258, 16.10.1993, p. 29),
 - 31993 L 0101: Commission Directive 93/101/EC of 11.11.1993 (OJ L 13, 15.1.1994, p. 1),
 - 31993 L 0105: Commission Directive 93/105/EC of 25.11.1993 (OJ L 294, 30.11.1993, p. 21),
 - 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
 - 31994 L 0069: Commission Directive 94/69/EC of 19.12.1994 (OJ L 381, 31.12.1994, p. 1),
 - 31996 L 0054: Commission Directive 96/54/EC of 30.7.1996 (OJ L 248, 30.9.1996, p. 1),
 - 31996 L 0056: Directive 96/56/EC of the European Parliament and the Council of 3.9.1996 (OJ L 236, 18.9.1996, p. 35),
 - 31997 L 0069: Commission Directive 97/69/EC of 5.12.1997 (OJ L 343, 13.12.1997, p. 19),
 - 31998 L 0073: Commission Directive 98/73/EC of 18.9.1998 (OJ L 305, 16.11.1998, p. 1),
 - 31998 L 0098: Commission Directive 98/98/EC of 15.12.1998 (OJ L 355, 30.12.1998, p. 1),
 - 31999 L 0033: Directive 1999/33/EC of the European Parliament and of the Council of 10.5.1999 (OJ L 199, 30.7.1999, p. 57),
 - 32000 L 0032: Commission Directive 2000/32/EC of 19.5.2000 (OJ L 136, 8.6.2000, p. 1),
 - 32000 L 0033: Commission Directive 2000/33/EC of 25.4.2000 (OJ L 136, 8.6.2000, p. 90),
 - 32001 L 0059: Commission Directive 2001/59/EC of 6.8.2001 (OJ L 225, 21.8.2001, p. 1).
- (a) Table A in the foreword to Annex I is replaced by the following:
- TABLA A – TABULKA A – TABEL A – TABELLE A – TABEL A – ΠΙΝΑΚΑΣ Α – TABLE A – TABLEAU A – TABELLA A – A TABULA – A LENTELÉ – A. TÁBLÁZAT – TABELLA A – TABEL A – TABELA A – TABELA A – TABULKA A – TABELA A – TAULUKKO A – TABELL A
- Lista de los elementos químicos clasificados por su número atómico (Z)
- Seznam chemických prvků seřazených podle jejich atomového čísla (Z)
- Liste over grundstoffer, ordnet efter deres atomvægt (Z)
- Liste der chemischen Elemente, geordnet nach der Ordnungszahl (Z)

Keemiliste elementide nimekiri aatomnumbri (Z) järgi	Lista ta' elementi kimiċi elenkati skond in-numru atomiku tagħhom (Z)
Κατάλογος χημικών στοιχείων ταξινομημένων σύμφωνα με τον ατομικό τους αριθμό (Z)	Lijst van chemische elementen, gerangschikt naar atoomgewicht (Z)
List of chemical elements listed according to their atomic number (Z)	Lista pierwiastków chemicznych ułożona według wzrastającej liczby atomowej(Z)
Liste des éléments chimiques classés selon leur numéro atomique (Z)	Lista dos elementos químicos ordenados segundo o seu número atómico (Z)
Elenco degli elementi chimici ordinati secondo il loro numero atomico (Z)	Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísiel (Z)
Кѳмиско элементу саракстс – сакārtojумс пēс атомнумурием(Z)	Seznam kemijskih elementov, razvrščenih po vrstnem številu (Z)
Cheminių elementų, išdėstytų pagal atominį skaičių (Z), sąrašas	Alkuaineiden luettelo, järjestyksluvun mukaan (Z)
Kémiai elemek listája, rendszámuk sorrendjében(Z)	Lista över grundämnen, ordnade efter deras atomnummer (Z)

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
1	H	Hidrógeno	Vodík	Hydrogen	Wasserstoff	Vesinik	Υδρογόνο	Hydrogen	Hydrogène	Idrogeno	Ūdeņradis
2	He	Helio	Helium	Helium	Helium	Heelium	Ήλιο	Helium	Hélium	Elio	Hēlijs
3	Li	Litio	Lithium	Lithium	Lithium	Liitium	Λίθιο	Lithium	Lithium	Litio	Litijs
4	Be	Berilio	Beryllium	Beryllium	Beryllium	Berüllium	Βηρύλλιο	Beryllium	Béryllium (Glucinium)	Berillio	Berilijs
5	B	Boro	Bor	Bor	Bor	Boor	Βόριο	Boron	Bore	Boro	Bors
6	C	Carbono	Uhlík	Carbon (kulstof)	Kohlenstoff	Süsinik	Άνθρακας	Carbon	Carbone	Carbonio	Ogleklis
7	N	Nitrógeno	Dusík	Nitrogen	Stickstoff	Lämmastik	Άζωτο	Nitrogen	Azote	Azoto	Slāpekļis
8	O	Oxígeno	Kyslík	Oxygen (ilt)	Sauerstoff	Hapnik	Όξυγόνο	Oxygen	Oxygène	Ossigeno	Skābekļis
9	F	Flúor	Fluor	Fluor	Fluor	Fluor	Φθόριο	Fluorine	Fluor	Fluoro	Fluors
10	Ne	Neón	Neon	Neon	Neon	Neon	Νέον	Neon	Néon	Neon	Neons
11	Na	Sodio	Sodík	Natrium	Natrium	Naatrium	Νάτριο	Sodium	Sodium	Sodio	Nātrijs
12	Mg	Magnesio	Hořčík	Magnesium	Magnesium	Magneesium	Μαγνήσιο	Magnesium	Magnésium	Magnesio	Magnijs
13	Al	Aluminio	Hliník	Aluminium	Aluminium	Alumiinium	Αργίλλιο	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Alumīnijs
14	Si	Silicio	Křemík	Silicium	Silicium	Rāni	Πυρίτιο	Silicon	Silicium	Silicio	Silīcijs
15	P	Fósforo	Fosfor	Phosphor	Phosphor	Fosfor	Φωσφόρος	Phosphorus	Phosphore	Fosforo	Fosfors
16	S	Azufre	Síra	Svovl	Schwefel	Väävel	Θείο	Sulphur	Soufre	Zolfo	Sērs
17	Cl	Cloro	Chlor	Chlor	Chlor	Kloor	Χλώριο	Chlorine	Chlore	Cloro	Hlors
18	Ar	Argón	Argon	Argon	Argon	Argoon	Αργό	Argon	Argon	Argon	Argons
19	K	Potasio	Draslík	Kalium	Kalium	Kaalium	Κάλιο	Potassium	Potassium	Potassio	Kālijs
20	Ca	Calcio	Vápník	Calcium	Calcium	Kaltsium	Ασβέστιο	Calcium	Calcium	Calcio	Kalcijs
21	Sc	Escandio	Skandium	Scandium	Scandium	Skandium	Σκάνδιο	Scandium	Scandium	Scandio	Skandijs
22	Ti	Titanio	Titan	Titan	Titan	Titaan	Τιτάνιο	Titanium	Titane	Titanio	Titāns
23	V	Vanadio	Vanad	Vanadium	Vanadium	Vanaadium	Βανάδιο	Vanadium	Vanadium	Vanadio	Vanādijs
24	Cr	Cromo	Chrom	Chrom	Chrom	Kroom	Χρόμιο	Chromium	Chrome	Cromo	Hroms
25	Mn	Manganeso	Mangan	Mangan	Mangan	Mangaan	Μαγγάνιο	Manganese	Manganèse	Manganese	Mangāns

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
26	Fe	Hierro	Železo	Jern	Eisen	Raud	Σίδηρος	Iron	Fer	Ferro	Dzelzs
27	Co	Cobalto	Kobalt	Cobalt	Kobalt	Koobalt	Κοβάλτιο	Cobalt	Cobalt	Cobalto	Kobalts
28	Ni	Níquel	Nikl	Nikkel	Nickel	Nikkel	Νικέλιο	Nickel	Nickel	Nichel	Niķelis
29	Cu	Cobre	Méd'	Kobber	Kupfer	Vask	Χαλκός	Copper	Cuivre	Rame	Varš
30	Zn	Zinc	Zinek	Zink	Zink	Tsink	Ψευδάργυρος	Zinc	Zinc	Zinco	Cinks
31	Ga	Galio	Gallium	Gallium	Gallium	Gallium	Γάλλιο	Gallium	Gallium	Gallio	Gallijs
32	Ge	Germanio	Germanium	Germanium	Germanium	Germaanium	Γερμάνιο	Germanium	Germanium	Germanium	Germānijs
33	As	Arsénico	Arsen	Arsen	Arsen	Arseen	Αρσενικό	Arsenic	Arsenic	Arsenico	Arsēns
34	Se	Selenio	Selen	Selen	Selen	Seleen	Σελήνιο	Selenium	Sélénium	Selenio	Selēns
35	Br	Bromo	Brom	Brom	Brom	Broom	Βρώμιο	Bromine	Brome	Bromo	Broms
36	Kr	Criptón	Krypton	Krypton	Krypton	Krüptoon	Κρυπτό	Krypton	Krypton	Krypton	Kriptons
37	Rb	Rubidio	Rubidium	Rubidium	Rubidium	Rubiidium	Ρουβήδιο	Rubidium	Rubidium	Rubidio	Rubīdijs
38	Sr	Estroncio	Stroncium	Strontium	Strontium	Strontsium	Στρόντιο	Strontium	Strontium	Stronzio	Stroncijs
39	Y	Itrio	Yttrium	Yttrium	Yttrium	Üttrium	Ύτριο	Yttrium	Yttrium	Ittrio	Itrijs
40	Zr	Circonio	Zirkonium	Zirconium	Zirkon	Tsirkoonium	Ζιρκόνιο	Zirconium	Zirconium	Zirconio	Cirkonijs
41	Nb	Niobio	Niob	Niobium	Niob	Nioobium	Νιόβιο	Niobium	Niobium	Niobio	Niobijs
42	Mo	Molibdeno	Molybden	Molybden	Molybdán	Molübdeen	Μολυβδένιο	Molybdenum	Molybdène	Molibdeno	Molibdēns
43	Tc	Tecnecio	Technecium	Technetium	Technetium	Tehneetsium	Τεχνήτιο	Technetium	Technetium	Tecnezio	Tehnēcijs
44	Ru	Rutenio	Ruthenium	Ruthenium	Ruthenium	Ruteenium	Ρουθίνιο	Ruthenium	Ruthénium	Rutenio	Rutēnijs
45	Rh	Rodio	Rhodium	Rhodium	Rhodium	Roodium	Ρόδιο	Rhodium	Rhodium	Rodio	Rodijs
46	Pd	Paladio	Palladium	Palladium	Palladium	Pallaadium	Παλλάδιο	Palladium	Palladium	Palladio	Pallādijs
47	Ag	Plata	Stříbro	Sølv	Silber	Höbe	Αργυρος	Silver	Argent	Argento	Sudrabs
48	Cd	Cadmio	Kadmium	Cadmium	Cadmium	Kaadium	Κάδμιο	Cadmium	Cadmium	Cadmio	Kadmijs
49	In	Indio	Indium	Indium	Indium	Indium	Ίνδιο	Indium	Indium	Indio	Indijs
50	Sn	Estaño	Cín	Tin	Zinn	Tina	Κασσίτερος	Tin	Étain	Stagno	Alva
51	Sb	Antimonio	Antimon	Antimon	Antimon	Antimon	Αντιμόνιο	Antimony	Antimoine	Antimonio	Antimons
52	Te	Telurio	Tellur	Telur	Tellur	Telluur	Τελλούριο	Tellurium	Tellure	Tellurio	Telūrs

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
53	I	Yodo	Jod	Jod	Jod	Jood	Ιώδιο	Iodine	Iode	Iodio	Jods
54	Xe	Xenón	Xenon	Xenon	Xenon	Ksenoon	Ξένο	Xenon	Xénon	Xenon	Ksenons
55	Cs	Cesio	Cesium	Cæsium	Caesium	Tseesium	Καίσιο	Caesium	Césium	Cesio	Cēzijs
56	Ba	Bario	Baryum	Barium	Barium	Baarium	Βάριο	Barium	Baryum	Bario	Bārijs
57	La	Lantano	Lanthan	Lanthan	Lanthan	Lantaan	Λανθάνιο	Lanthanum	Lanthane	Lantanio	Lantāns
58	Ce	Cerio	Cer	Cerium	Cer	Tseerium	Δημήτριο	Cerium	Cérium	Cerio	Cērijs
59	Pr	Praseodimio	Praseodym	Praseodym	Praseodym	Praseodüüm	Πρασεοδύμιο	Praseodymium	Praséodyme	Praseodimio	Prazeodims
60	Nd	Niodimio	Neodym	Neodym	Neodym	Neodüüm	Νεοδύμιο	Neodymium	Néodyme	Neodimio	Neodims
61	Pm	Prometio	Promethium	Promethium	Promethium	Promeetium	Προμήθειο	Promethium	Prométhium	Promezio	Prometijs
62	Sm	Samario	Samarium	Samarium	Samarium	Samaarium	Σαμάριο	Samarium	Samarium	Samario	Samārijs
63	Eu	Europio	Europium	Europium	Europium	Euroopium	Ευρώπιο	Europium	Europium	Europio	Eiropijs
64	Gd	Gadolinio	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinium	Gadoliinium	Γαδολίνιο	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinio	Gadolīnijs
65	Tb	Terbio	Terbium	Terbium	Terbium	Terbium	Τέρβιο	Terbium	Terbium	Terbio	Terbijs
66	Dy	Disproso	Dysprosium	Dysprosium	Dysprosium	Düsproosium	Δυσπρόσιο	Dysprosium	Dysprosium	Disproso	Disprozijs
67	Ho	Holmio	Holmium	Holmium	Holmium	Holmium	Όλμιο	Holmium	Holmium	Olmio	Holmijs
68	Er	Erbio	Erbium	Erbium	Erbium	Erbium	Έρβιο	Erbium	Erbium	Erbio	Erbijs
69	Tm	Tulio	Thulium	Thulium	Thulium	Tuulium	Θούλιο	Thulium	Thulium	Tulio	Tūlijs
70	Yb	Iterbio	Ytterbium	Ytterbium	Ytterbium	Ûtterbium	Υττέρβιο	Ytterbium	Ytterbium	Itterbio	Iterbijs
71	Lu	Lutecio	Lutecium	Lutetium	Lutetium	Luteetsium	Λουτήτιο	Lutetium	Lutécium	Lutezio	Lutēcijs
72	Hf	Hafnio	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Άφνιο	Hafnium	Hafnium	Afnio	Hafnijs
73	Ta	Tántalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaal	Ταντάλιο	Tantalum	Tantale	Tantaliano	Tantāls
74	W	Volframio	Wolfram	Wolfram	Wolfram	Volfram	Βολφράμιο (Τουγκοτένιο)	Tungsten	Tungstène	Tungsteno	Volframs
75	Re	Renio	Rhenium	Rhenium	Rhenium	Reenium	Ρήνιο	Rhenium	Rhénium	Renio	Rēnijs
76	Os	Osmio	Osmium	Osmium	Osmium	Osmium	Όσμιο	Osmium	Osmium	Osmio	Osmijs
77	Ir	Iridio	Iridium	Iridium	Iridium	Iriidium	Ιρίδιο	Iridium	Iridium	Iridio	Irīdijs

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
78	Pt	Platino	Platina	Platin	Platin	Plaatina	Λευκόχρυσος	Platinum	Platine	Platino	Platīns
79	Au	Oro	Zlato	Guld	Gold	Kuld	Χρυσός	Gold	Or	Oro	Zelts
80	Hg	Mercurio	Rtut'	Kviksølv	Quecksilber	Elavhõbe	Υδράργυρος	Mercury	Mercure	Mercurio	Dzīvsudrabs
81	Tl	Talio	Thallium	Thalium	Thallium	Tallium	Θάλλιο	Thallium	Thallium	Tallio	Tallijs
82	Pb	Plomo	Olovo	Bly	Blei	Plii	Μόλυβδος	Lead	Plomb	Piombo	Svins
83	Bi	Bismuto	Bismut	Bismuth	Wismuth	Vismut	Βισμούθιο	Bismuth	Bismuth	Bismuto	Bismuts
84	Po	Polonio	Polonium	Plonium	Polonium	Poloonium	Πολώνιο	Polonium	Polonium	Polonio	Polonijs
85	At	Astato	Astat	Astat	Astat	Astaat	Αστάτιο	Astatine	Astats	Astato	Astats
86	Rn	Radón	Radon	Radon	Radon	Radoon	Ραδόνιο	Radon	Radon	Radon	Radons
87	Fr	Francio	Francium	Francium	Francium	Frantsium	Φράγκιο	Francium	Francium	Francio	Francijs
88	Ra	Radio	Radium	Radium	Radium	Radium	Ράδιο	Radium	Radium	Radio	Rādijs
89	Ac	Actinio	Aktinium	Actinium	Actinium	Aktiinium	Ακτίνιο	Actinium	Actinium	Attinio	Aktīnijs
90	Th	Torio	Thorium	Thorium	Thorium	Toorium	Θόριο	Thorium	Thorium	Torio	Torijs
91	Pa	Protactinio	Protaktinium	Protactinium	Protactinium	Protaktiinium	Πρωτακτίνιο	Protactinium	Protactinium	Protoattinio	Protaktīnijs
92	U	Uranio	Uran	Uran	Uran	Uraan	Ουράνιο	Uranium	Uranium	Uranio	Urāns
93	Np	Neptunio	Neptunium	Neptunium	Neptunium	Neptuunium	Νεπτούνιο (Ποσειδώνιο)	Neptunium	Neptunium	Nettunio	Neptūnijs
94	Pu	Plutonio	Plutonium	Plutonium	Plutonium	Plutoonium	Πλουτόνιο	Plutonium	Plutonium	Plutonio	Plutonijs
95	Am	Americio	Americium	Americium	Americium	Ameriitsium	Αμερίκιο	Americium	Américium	Americio	Amerīcijs
96	Cm	Curio	Curium	Curium	Curium	Kuurium	Κιούριο	Curium	Curium	Curio	Kirijs
97	Bk	Berkelio	Berkelium	Berkelium	Berkelium	Berkeelium	Μπερκέλιο	Berkelium	Berkélium	Berkelio	Berklijs
98	Cf	Californio	Kalifornium	Californium	Californium	Kalifornium	Καλιφόρνιο	Californium	Californium	Californio	Kalifornijs
99	Es	Einstenio	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Αϊνστάινιο	Einsteinium	Einsteinium	Einstenio	Einšteinijs
100	Fm	Fermio	Fermium	Fermium	Fermium	Fermium	Φέρμιο	Fermium	Fermium	Fermio	Fermijs
101	Md	Mendelevio	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Μεντελέβιο	Mendelevium	Mendélévium	Mendelevio	Mendelevijs
102	No	Nobelio	Nobelium	Nobelium	Nobelium	Nobeelium	Νομπέλιο	Nobelium	Nobélium	Nobelio	Nobēlijs
103	Lw	Laurencio	Lawrencium	Lawrentium	Lawrentium	Lavrentsium	Λαυρένσιο	Lawrencium	Lawrencium	Lawrencio	Laurensijs

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
1	H	Vandenilis	Hidrogén	Idroġenu	Waterstof	Wodór	Hidrogénio	Vodík	Vodik	Vety	Väte
2	He	Helis	Hélium	Elju	Helium	Hel	Hélio	Hélium	Helij	Helium	Helium
3	Li	Litis	Lítium	Litju	Lithium	Lit	Lítio	Lítium	Litij	Litium	Litium
4	Be	Berilis	Berillium	Berillju	Beryllium	Beryl	Berílio	Berýlium	Berilij	Beryllium	Beryllium
5	B	Boras	Bór	Boron	Boor	Bor	Boro	Bór	Bor	Boori	Bor
6	C	Anglis	Szén	Karbonju	Koolstof	Węgiel	Carbono	Uhlík	Ogljik	Hili	Kol
7	N	Azotas	Nitrogén	Azotu	Stikstof	Azot	Azoto	Dusík	Dušik	Typpi	Kväve
8	O	Deguonis	Oxigén	Ossigenu	Zuurstof	Tlen	Oxigénio	Kyslík	Kisik	Happi	Syre
9	F	Fluoras	Fluor	Fluorin	Fluor	Fluor	Flúor	Fluór	Fluor	Fluori	Fluor
10	Ne	Neonas	Neon	Neon	Neon	Neon	Néon	Neón	Neon	Neon	Neon
11	Na	Natris	Nátrium	Sodju	Natrium	Sód	Sódio	Sodík	Natrij	Natrium	Natrium
12	Mg	Magnis	Magnézium	Manjesju	Magnesium	Magnez	Magnésio	Horčík	Magnezij	Magnesium	Magnesium
13	Al	Aluminis	Alumínium	Aluminju	Aluminium	Glin	Alumínio	Hliník	Aluminij	Alumiini	Aluminium
14	Si	Silicis	Szilicium	Silikon	Silicium	Krzem	Silício	Kremík	Silicij	Pii	Kisel
15	P	Fosforas	Foszfor	Fosfru	Fosfor	Fosfor	Fósforo	Fosfor	Fosfor	Fosfori	Fosfor
16	S	Siera	Kén	Kubrit	Zwavel	Siarka	Enxofre	Síra	Žveplo	Rikki	Svavel
17	Cl	Chloras	Klór	Kloru	Chloor	Chlor	Cloro	Chlór	Klor	Kloori	Klor
18	Ar	Argonas	Argon	Argon	Argon	Argon	Árgon	Argón	Argon	Argon	Argon
19	K	Kalis	Kálium	Potassju	Kalium	Potas	Potássio	Draslík	Kalij	Kalium	Kalium
20	Ca	Kalcis	Kalcium	Kalčju	Calcium	Wapń	Cálcio	Vápnik	Kalcij	Kalsium	Kalcium
21	Sc	Skandis	Szkandium	Skandju	Scandium	Skand	Escândio	Skandium	Skandij	Skandium	Skandium
22	Ti	Titanas	Titán	Titanju	Titaan	Tytan	Titânio	Titán	Titan	Titaani	Titan
23	V	Vanadis	Vanádium	Vanadju	Vanadium	Wanad	Vanádio	Vanád	Vanadij	Vanadiini	Vanadin
24	Cr	Chromas	Króm	Kromju	Chroom	Chrom	Crómio	Chróm	Krom	Kromi	Krom
25	Mn	Manganas	Mangán	Manganiz	Mangaan	Mangan	Manganês	Mangán	Mangan	Mangaani	Mangan

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
26	Fe	Geležis	Vas	Ħadid	Ijzer	Żelazo	Ferro	Železo	Železo	Rauta	Järn
27	Co	Kobaltas	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Cobalto	Kobalt	Kobalt	Koboltti	Kobolt
28	Ni	Nikelis	Nikkel	Nikil	Nikkel	Nikiel	Níquel	Nikel	Nikelj	Nikkeli	Nickel
29	Cu	Varis	Réz	Ram	Koper	Miedź	Cobre	Med'	Baker	Kupari	Koppar
30	Zn	Cinkas	Cink	Žingu	Zink	Cynk	Zinco	Zinok	Cink	Sinkki	Zink
31	Ga	Galis	Gallium	Gallju	Gallium	Gal	Gálio	Gárium	Galij	Gallium	Gallium
32	Ge	Germanis	Germánium	Ġermanju	Germanium	German	Germânio	Germánium	Germanij	Germanium	Germanium
33	As	Arsenas	Arzén	Arseniku	Arseen	Arsen	Arsénio	Arzén	Arzen	Arseeni	Arsenik
34	Se	Selenas	Szelén	Selenju	Selenium	Selen	Selénio	Selén	Selen	Seleeni	Selen
35	Br	Bromas	Bróm	Bromu	Broom	Brom	Bromo	Bróm	Brom	Bromi	Brom
36	Kr	Kriptonas	Kripton	Kripton	Krypton	Krypton	Krípton	Krypťón	Kripton	Krypton	Krypton
37	Rb	Rubidis	Rubídium	Rubidju	Rubidium	Rubid	Rubídio	Rubídium	Rubidij	Rubidium	Rubidium
38	Sr	Stroncis	Stroncium	Stronzju	Strontium	Stront	Estrôncio	Stroncium	Stroncij	Strontium	Strontium
39	Y	Itris	Ittrium	Ittriju	Yttrium	Itr	Ítrio	Ytrium	Itrij	Yttrium	Yttrium
40	Zr	Cirkonis	Cirkónium	Žirkonju	Zirkonium	Cyrkon	Zircónio	Zirkónium	Cirkonij	Zirkonium	Zirkonium
41	Nb	Niobis	Nióbium	Nijobju	Niobium	Niob	Nióbio	Niób	Niobij	Niobium	Niob
42	Mo	Molibdenas	Molibdén	Molibdenu	Molybdeen	Molibden	Molibdénio	Molybdén	Molibden	Molybdeeni	Molybden
43	Tc	Technecis	Technécium	Teknezju	Technetium	Technet	Tecnécio	Technécium	Tehnecij	Teknetium	Teknetium
44	Ru	Rutenis	Ruténium	Rutenju	Ruthernium	Ruten	Ruténio	Ruténium	Rutenij	Rutenium	Rutenium
45	Rh	Rodis	Ródium	Rodju	Rodium	Rod	Ródio	Ródium	Rodij	Rodium	Rodium
46	Pd	Paladis	Palládium	Palladju	Palladium	Pallad	Paládio	Paládium	Paladij	Palladium	Palladium
47	Ag	Sidabras	Ezüst	Fidda	Zilver	Srebro	Prata	Striebro	Srebro	Hopea	Silver
48	Cd	Kadmis	Kadmium	Kadmju	Cadmium	Kadm	Cádmio	Kadmium	Kadmij	Kadmium	Kadmium
49	In	Indis	Indium	Indju	Indium	Ind	Índio	Indium	Indij	Indium	Indium
50	Sn	Alavas	Ón	Landa	Tin	Cyna	Estanho	Cín	Kositer	Tina	Tenn
51	Sb	Stibis	Antimon	Antimonju	Antimoon	Antymon	Antimónio	Antimón	Antimon	Antimoni	Antimon
52	Te	Telūras	Tellūr	Tellurju	Telluur	Tellur	Telúrio	Telúr	Telur	Telluuri	Tellur

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
53	I	Jodas	Jód	Jodju	Jood	Jod	Iodo	Jód	Jod	Jodi	Jod
54	Xe	Ksenonas	Xenon	Kseno	Xenon	Ksenon	Xénon	Xenón	Ksenon	Ksenon	Xenon
55	Cs	Cezis	Céziium	Česju	Cesium	Cez	Césio	Césium	Cezij	Cesium	Cesium
56	Ba	Baris	Bárium	Barju	Barium	Bar	Báριο	Bárium	Barij	Barium	Barium
57	La	Lantanas	Lantán	Lantanu	Lanthaan	Lantan	Lantânio	Lantán	Lantan	Lantaani	Lantan
58	Ce	Ceris	Cérium	Čerju	Cerium	Cer	Cério	Cér	Cerij	Cerium	Cerium
59	Pr	Praeodimis	Praeodímium	Prasedimju	Praseodymium	Praeodym	Praeodímio	Praeodým	Praeodim	Praeodyymi	Praseodym
60	Nd	Neodimis	Neodímium	Neodimju	Neodymium	Neodym	Neodímio	Neodým	Neodim	Neodyymi	Neodym
61	Pm	Prometis	Prométium	Prometju	Promethium	Promet	Promécio	Prométium	Prometij	Prometium	Prometium
62	Sm	Samaris	Szamárium	Samarju	Samarium	Samar	Samário	Samárium	Samarij	Samarium	Samarium
63	Eu	Europis	Európiium	Ewropju	Europium	Europ	Európio	Európiium	Evropij	Europium	Europium
64	Gd	Gadolinis	Gadolínium	Gadolinju	Gadolinium	Gadolin	Gadolínio	Gadolínium	Gadolinij	Gadolinium	Gadolinium
65	Tb	Terbis	Terbium	Terbju	Terbium	Terb	Térbio	Terbium	Terbij	Terbium	Terbium
66	Dy	Disprozis	Diszprózium	Disprosj	Dysprosium	Dysproz	Disprósio	Dysprózium	Disprozij	Dysprosium	Dysprosium
67	Ho	Holmis	Holmium	Olmju	Holmium	Holm	Hólmio	Holmium	Holmij	Holmium	Holmium
68	Er	Erbis	Erbium	Erbju	Erbium	Erb	Érbio	Erbium	Erbij	Erbium	Erbium
69	Tm	Tulis	Túliium	Tulju	Thulium	Tul	Túlio	Túliium	Tulij	Tulium	Tulium
70	Yb	Iterbis	Itterbium	Itterbju	Ytterbium	Iterb	Itérbio	Yterbium	Iterbij	Ytterbium	Ytterbium
71	Lu	Liutecis	Lutécium	Lutezju	Lutetium	Lutet	Lutécio	Lutécium	Lutecij	Lutetium	Lutetium
72	Hf	Hafnis	Hafnium	Hafnju	Hafnium	Hafn	Háfnio	Hafnium	Hafnij	Hafnium	Hafnium
73	Ta	Tantalas	Tantál	Tantalu	Tantaal	Tantal	Tântalo	Tantal	Tantal	Tantaali	Tantal
74	W	Volfram	Volfrám	Tungstenu	Wolfram	Wolfram	Tungsténio	Volfrám	Volfram	Volframi	Wolfram
75	Re	Renis	Rénium	Rênju	Renium	Ren	Rénio	Rénium	Renij	Renium	Rhenium
76	Os	Osmis	Ozmium	Osmju	Osmium	Osm	Ósmio	Osmium	Osmij	Osmium	Osmium
77	Ir	Iridis	Iródium	Iridju	Iridium	Iryd	Íródio	Iródium	Iridij	Iridium	Iridium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
78	Pt	Platina	Platina	Platinu	Platinum	Platyna	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina
79	Au	Auksas	Arany	Deheb	Goud	Złoto	Ouro	Zlato	Zlato	Kulta	Guld
80	Hg	Gyvsidabris	Higany	Merkurju	Kwik	Rtęć	Mercúrio	Ortuť	Živo srebro	Elohopea	Kvicksilver
81	Tl	Talis	Tallium	Tallju	Thallium	Tal	Tálio	Tálium	Talij	Tallium	Tallium
82	Pb	Švinas	Ólom	Čomb	Lood	Ołów	Chumbo	Olovo	Svinec	Lyijy	Bly
83	Bi	Bismutas	Bizmut	Bismūt	Bismuth	Bizmut	Bismuto	Bizmut	Bizmut	Vismutti	Vismut
84	Po	Polonis	Polónium	Polonju	Polonium	Polon	Polónio	Polónium	Polonij	Polonium	Polonium
85	At	Astatinas	Asztácium	Astatina	Astaat	Astat	Astato	Astát	Astat	Astatiini	Astat
86	Rn	Radonas	Radon	Radon	Radon	Radon	Rádon	Radón	Radon	Radon	Radon
87	Fr	Francis	Francium	Frančju	Francium	Frans	Frâncio	Francium	Francij	Frankium	Francium
88	Ra	Radis	Rádium	Radju	Radium	Rad	Rádio	Rádium	Radij	Radium	Radium
89	Ac	Aktinis	Aktínium	Aktinju	Actinium	Aktyń	Actínio	Aktínium	Aktinij	Aktinium	Aktinium
90	Th	Toris	Tórium	Torju	Thorium	Tor	Tório	Tórium	Torij	Torium	Torium
91	Pa	Protaktinis	Protaktínium	Protaktinju	Protactinium	Protaktyn	Protactínio	Protaktínium	Protaktinij	Protaktinium	Protaktinium
92	U	Uranas	Urán	Uranju	Uranium	Uran	Urânio	Urán	Uran	Uraani	Uran
93	Np	Neptūnis	Neptúnium	Nettunju	Neptunium	Neptun	Neptúnio	Neptúnium	Neptunij	Neptunium	Neptunium
94	Pu	Plutonis	Plutónium	Plutonju	Plutonium	Pluton	Plutónio	Plutónium	Plutonij	Plutonium	Plutonium
95	Am	Americis	Amerícium	Američju	Americium	Ameryk	Americío	Amerícium	Americij	Amerikium	Americium
96	Cm	Kiuris	Kúrium	Kurju	Curium	Kiur	Cúrio	Curium	Kirij	Curium	Curium
97	Bk	Berklis	Berkélium	Berkelju	Berkelium	Berkel	Berquélío	Berkelium	Berkelij	Berkelium	Berkelium
98	Cf	Kalifornis	Kalifornium	Kalifornju	Californium	Kaliforn	Califórnio	Kalifornium	Kalifornij	Kalifornium	Californium
99	Es	Einšteinis	Einsteinium	Enstejnju	Einsteinium	Einstein	Einsteinio	Einsteinium	Ajnštajnij	Einsteinium	Einsteinium
100	Fm	Fermis	Fermium	Fermju	Fermium	Ferm	Férmio	Fermium	Fermij	Fermium	Fermium
101	Md	Mendelevis	Mendeléviūm	Mendelevju	Mendelevium	Mendelew	Mendelévio	Mendelevium	Mendelevij	Mendelevium	Mendelevium
102	No	Nobelis	Nobélium	Nobelju	Nobelium	Nobel	Nobélío	Nobelium	Nobelij	Nobelium	Nobelium
103	Lw	Lorensis	Laurencium	Lawrencju	Laurentium	Lorens	Laurêncio	Laurencium	Lavrencij	Lawrencium	Lawrentium

(b) Table B in the foreword to Annex I is replaced by the following:

TABLA B – TABULKA B – TABEL B – TABELLE B – TABEL B – ΠΙΝΑΚΑΣ B – TABLE B – TABLEAU B – TABELLA B – B TABULA – B LENTELÉ – B. TÁBLÁZAT – TABELLA B – TABEL B – TABELA B – TABELA B – TABULKA B – TABELA B – TAULUKKO B – TABELL B

Clasificación especial para las sustancias orgánicas

Speciální třídy organických látek

Særlig inddeling af organiske stoffer

Spezielle Anordnung für die organischen Stoffe

Spetsiaalne orgaaniliste ainete klassifikatsioon'

Ειδική ταξινόμηση των οργανικών ουσιών

Special classification for organic substances

Classification particulière aux substances organiques

Classificazione speciale per le sostanze organiche

Organisko ķīmisko vielu grupas

Speciali organinių medžiagų klasifikacija

Szerves anyagok speciális osztályozása

Klassifikazzjoni speċjali għal sustanzi organiċi

Speciale indeling voor de organische stoffen

Numery klas substancji organicznych

Classificação especial para as substâncias orgânicas

Prehľadná klasifikácia organických látok

Posebna razvrstitev organskih spojin v skupine

Erityisryhmät orgaanisille aineille

Särskild indelning av organiska ämnen

601 Hidrocarburos
Uhlovodíky
Carbonhydrider (kulbrinter)
Kohlenwasserstoffe
Süsvivesinikud
Υδρογονάνθρακες
Hydrocarbons
Hydrocarbures
Idrocarburi
Ogļūdeņraži
Angliavandeniliai
Szénhidrogének
Idrokarburi
Koolwaterstoffen
Węglowodory
Hidrocarbonetos
Uhl'ovodíky
Ogljikovodiki
Hiilivedyt
Kolváten

602 Hidrocarburos halogenados
Halogenované uhlovodíky
Halogensubstituierte carbonhydrider
Halogen-Kohlenwasserstoffe
Halogenituid süsvivesinikud
Αλογονοπαράγωγα υδρογονανθράκων
Halogenated hydrocarbons
Dérivés halogénés des hydrocarbures
Derivati idrocarburi alogenati
Halogenētie ogļūdeņraži
Halogeninti angliavandeniliai
Halogénezett szénhidrogének
Idrokarburi alogenati
Gehalogeneerde koolwaterstoffen
Halogenowe pochodne węglowodorów
Hidrocarbonetos halogenados
Halogénované uhl'ovodíky
Halogenirani ogljikovodiki
Halogenoidut hiilivedyt
Halogenerade kolváten

603 Alcoholes y derivados
Alkoholy a jejich deriváty
Alkoholer og deres derivater
Alkohole und ihre Derivate
Alkoholid ja nende derivaadid
Αλκοόλες και παράγωγά τους
Alcohols and their derivatives
Alcools et dérivés
Alcoli e derivati
Spirti un to atvasinājumi
Alkoholai ir jų dariniai
Alkoholok és származékaik
Alkoħoliċi u derivati
Alcoholen en derivaten
Alkohole i ich pochodne
Álcoois e derivados
Alkoholy a ich deriváty
Alkoholi in njihovi derivati
Alkoholit ja niiden johdannaiset
Alkoholer och deras derivat

604 Fenoles y derivados
Fenoly a jejich deriváty
Phenoler og deres derivater
Phenole und ihre Derivate
Fenoolid ja nende derivaadid
Φαινόλες και παράγωγά τους
Phenols and their derivatives
Phénols et dérivés
Fenoli e derivati
Fenoli un to atvasinājumi
Fenoliai ir jų dariniai
Fenolok és származékaik

	Fenoli u derivati		Organische Säuren und ihre Derivate
	Fenolen en derivaten		Orgaanilised happed ja nende derivaadid
	Fenole i ich pochodne		Οργανικά οξέα και παράγωγά τους
	Fenóis e derivados		Organic acids and their derivatives
	Fenoly a ich deriváty		Acides organiques et dérivés
	Fenoli in njihovi derivati		Acidi organici e derivati
	Fenolit ja niiden johdannaiset		Organiskās skābes un to atvasinājumi
	Fenoler och deras derivat		Organinēs rūgštys ir jų dariniai
605	Aldehídos y derivados		Szerves savak és származékaik
	Aldehydy a jejich deriváty		Acidi organici u derivati
	Aldehyder og deres derivater		Organische zuren en derivaten
	Aldehyde und ihre Derivate		Kwasy organiczne i ich pochodne
	Aldehüüdid ja nende derivaadid		Ácidos orgânicos e derivados
	Αλδεΐδες και παράγωγά τους		Organické kyseliny a ich deriváty
	Aldehydes and their derivatives		Organske kisliline in njihovi derivati
	Aldéhydes et dérivés		Orgaaniset hapot ja niiden johdannaiset
	Aldeidi e derivati		Organiska syror och deras derivat
	Aldehīdi un to atvasinājumi	608	Nitrilos
	Aldehydai ir jų dariniai		Nitrily
	Aldehydek és származékaik		Nitriler
	Aldeidi u derivati		Nitrile
	Aldehyden en derivaten		Nitriilid
	Aldehydy i ich pochodne		Νιτρίλια
	Alideos e derivados		Nitriles
	Aldehydy a ich deriváty		Nitriles
	Aldehydi in njihovi derivati		Nitrili
	Aldehydit ja niiden johdannaiset		Nitrilsavienojumi un to atvasinājumi
	Aldehyder och deras derivat		Nitrilai
606	Cetonas y derivados		Nitrilek
	Ketony a jejich deriváty		Nitrili
	Ketoner og deres derivater		Nitrillen
	Ketone und ihre Derivate		Nitryle
	Ketoonid ja nende derivaadid		Nitrilos
	Κετόνες και παράγωγά τους		Nitrily
	Ketones and their derivatives		Nitrili
	Cétones et dérivés		Nitriilit
	Chetoni e derivati		Nitriler
	Ketoni un to atvasinājumi	609	Derivados nitrados
	Ketonai ir jų dariniai		Nitrosloučeniny
	Ketonok és származékaik		Nitroforbindelser
	Keton u derivati		Nitroverbindungen
	Ketonen en derivaten		Nitroühendid
	Ketony i ich pochodne		Νιτροενώσεις
	Cetonas e derivados		Nitro compounds
	Ketóny a ich deriváty		Dérivés nitrés
	Ketoni in njihovi derivati		Nitroderivati
	Ketonit ja niiden johdannaiset		Nitrosavienojumi
	Ketoner och deras derivat		Nitrojunginiai
607	Ácidos orgánicos y derivados		Nitrovegyületek
	Organické kyseliny a jejich deriváty		Komposti tan-nitru
	Organiske syrer og deres derivater		Nitroverbindungen

	Nitrozwiązki	Αμινοενώσεις
	Derivados nitrados	Amine compounds
	Nitrozlúčeniny	Dérivés aminés
	Nitro spojine	Aminoderivati
	Nitroyhdisteet	Aminosavienojumi
	Kväveföreningar	Aminojunginiai
610	Derivados cloronitrados	Amin veyületek
	Chlorované nitrosloučeniny	Komposti ta' l-amino
	Chlornitroforbindelser	Aminoverbindingen
	Chlornitroverbindungen	Aminozwiązki
	Kloronitroühendid	Derivados aminados
	Χλωρονιτροενώσεις	Aminozlúčeniny
	Chloronitro compounds	Amino- spojine
	Dérivés chloronitrés	Amiiniyhdisteet
	Cloronitro derivati	Aminer
	Hlornitrosavienojumi	
	Chlornitrojunginiai	613 Bases heterocíclicas y derivados
	Klór-nitroveyületek	Heterocyklické báze a jejich deriváty
	Komposti tal-kloronitru	Heterocykliske baser og deres derivater
	Chloornitroverbindungen	Heterocyclische Basen und ihre Derivate
	Chloronitrozwiązki	Heterotsüklikilised alused ja nende derivaadid
	Derivados cloronitrados	Ετεροκυκλικές βάσεις και παράγωγά τους
	Chlórované nitrozlúčeniny	Heterocyclic bases and their derivatives
	Kloro-nitro spojine	Bases hétérocycliques et dérivés
	Kloorinitroyhdisteet	Basi eterocicliche e derivati
	Klornitroföreningar	Heterocikliskie savienojumi un to atvasinājumi
611	Derivados azoicos y azoxi	Heterociklinės bazės ir jų dariniai
	Azoxysloučeniny a azosloučeniny	Heterociklusos bázisok és származékaik
	Azoxy- og azoforbindelser	Bazijiet eterocikliči u derivati
	Azoxy- und Azoverbindungen	Heterocyclische basen en hun derivaten
	Asoksü- ja asoühendid	Zasady heterocykliczne i ich pochodne
	Άζωξυ- και άζω-ενώσεις	Bases heterocíclicas e derivados
	Azoxy- and azo compounds	Heterocyklické bázy a ich deriváty
	Dérivés azoxy et azoïques	Heterociklične baze in njihovi derivati
	Azossi- e azoderivati	Heterosykliset emäkset ja niiden johdannaiset
	Azoksisavienojumi un azosavienojumi	Heterocykkliska baser och deras derivat
	Azoksijunginiai ir azojunginiai	
	Azoxi és azo-veyületek	614 Glucósidos y alcaloides
	Komposti ta' l-azossi u ta' l-azo	Glykosidy a alkaloidy
	Azoxy- en azoverbindingen	Glycosider og alkaloider
	Azoksy- i azozwiązki	Glycoside und Alkaloide
	Derivados azoxi e azóicos	Glükosiidid ja alkaloidid
	Azoxylúčeniny a azozlúčeniny	Γλυκοζίτες και αλκαλοειδή
	Azoksi- in azo- spojine	Glycosides and alkaloids
	Atsoksi- ja atsoyhdisteet	Glucosides et alcaloïdes
	Azoxi- och azoföreningar	Glucosidi e alcaloidi
612	Derivados aminados	Glikozīdi un alkaloidi
	Aminosloučeniny	Glikozidai ir alkaloidai
	Aminer	Glikozidok és alkaloidok
	Aminoverbindingen	Glükosidi u alkaloidi
	Amiinühendid	Glycosiden en alkaloiden
		Glikozydy i alkaloidy
		Glicósidos e alcalóides

	Glykozidy a alkaloidy		Peroxydes organiques
	Glikozidi in alkaloidi		Perossidi organici
	Glykosidit ja alkaloidit		Organiskie peroksydi
	Glykosider och alkaloider		Organiniai peroksidai
615	Cianatos e isocianatos		Szerves peroxidok
	Kyanáty a isokyanáty		Perossidi organici
	Cyanater og isocyanater		Organische peroxiden
	Cyanate und Isocyanate		Nadtlenki organiczne
	Tsüanaadid ja isotsüanaadid		Peróxidos orgánicos
	Κυανικές και ισοκυανικές ενώσεις		Organické peroxidy
	Cyanates and isocyanates		Organski peroksidi
	Cyanates et isocyanates		Orgaaniset peroksidit
	Cianati e isocianati		Organiska peroxider
	Cianāti un izocianāti	647	Enzimas
	Cianatai ir izocianatai		Enzymy
	Cianátok és izocianátok		Enzymer
	Čjanati u isočjanati		Enzyme
	Cyanaten en isocyanaten		Ensiüimid
	Cyjaniany i izocyjaniany		Ένζυμα
	Cianatos e isocianatos		Enzymes
	Kyanáty a izokyanáty		Enzymes
	Cianati in izocianati		Enzimi
	Syanaatit ja isosyanaatit		Enzīmi
	Cyanater och isocyanater		Enzimai
616	Amidas y derivados		Enzimek
	Amidy a jejich deriváty		Enzīmi
	Amider og deres derivater		Enzymen
	Amide und ihre Derivate		Enzymy
	Amiidid ja nende derivaadid		Enzimas
	Αμίδια και παράγωγά τους		Enzýmy
	Amides and their derivatives		Encimi
	Amides et dérivés		Entsyymit
	Ammidi e derivati		Enzymer
	Amīdi un to atvasinājumi	648	Sustancias complejas derivadas del carbón
	Amidai ir jų dariniai		Dehtochemické produkty
	Amidok és származékaik		Komplekse kulderivater
	Amidi u derivati		Aus Kohle abgeleitete komplexe Stoffe
	Amiden en derivaten		Kivisõest saadud kompleksühendid
	Amidy i ich pochodne		Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από άνθρακα
	Amidas e derivados		Complex substances derived from coal
	Amidy a ich deriváty		Substances complexes dérivées du charbon
	Amidi in njihovi derivati		Sostanze complesse derivate dal carbone
	Amidit ja niiden johdannaiset		Kompleksa sastāva akmeņoglū pārstrādes produkti
	Amider och deras derivat		Iš akmens angliū pagamintos sudėtingos medžiagos
617	Peróxidos orgánicos		Komplex kőszén-származékok
	Organické peroxidy		Sustanzi kumplessi derivati mill-faħam
	Organiske peroxider		Complexe steenkoolderivaten
	Organische Peroxide		Złożone związki wytworzone z węgla kamiennego
	Orgaanilised peroksiidid		Substâncias complexas derivadas do carvão
	Οργανικά υπεροξειδία		Dehtochemické produkty
	Organic peroxides		Kompleksne snovi, pridobljene iz premoga

	Monimutkaiset hiilijohdannaiset	PŘÍLOHA II
	Komplexa kolderivat	Symboly a označení nebezpečnosti pro nebezpečné látky a přípravky
649	Sustancias complejas derivadas del petróleo	BILAG II
	Ropné produkty	Faresymboler og farebetegnelser for farlige stoffer og præparater
	Komplekse oliederivat	ANHANG II
	Aus Erdöl abgeleitete komplexe Stoffe	Gefahrensymbole und -bezeichnungen für gefährliche Stoffe und Zubereitungen
	Petrooleumist saadud kompleksühendid	II LISA
	Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από πετρέλαιο	Ohtlike ainete ja valmististe ohtlikkuse sümbolid ning indikaatorid
	Complex substances derived from petroleum	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II
	Substances complexes dérivées du pétrole	Σύμβολα και ενδείξεις κινδύνου για επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα
	Sostanze complesse derivate dal petrolio	ANNEX II
	Kompleksa sastāva naftas pārstrādes produkti	Symbols and indications of danger for dangerous substances and preparations
	Iš naftos pagamintos sudėtingos medžiagos	ANNEXE II
	Komplex olajszármazékok	Symboles et indications de danger des substances et préparations dangereuses
	Sustanzi kumplessi derivati mill-pitrolju	ALLEGATO II
	Complexe aardoliederivaten	Simboli e indicazioni di pericolo delle sostanze e preparati pericolosi
	Złożone związki wytworzone z ropy naftowej	II PIELIKUMS
	Substâncias complexas derivadas do petróleo	Bīstamo vielu un preparātu simboli un bīstamības paskaidrojumi
	Ropné produkty	II PRIEDAS
	Kompleksne snovi pridobljene iz nafte	Pavojingų medžiagų ir preparatų pavojingumo simboliai ir nuorodos
	Monimutkaiset öljyjohdannaiset	II. MELLÉKLET
	Komplexa oljederivat	Veszélyes anyagok és készítmények veszélyszimbólumai és jelei
650	Sustancias diversas	ANNEX II
	Různé látky	Simboli u indikazzjonijiet ta' periklu minn sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži
	Diverse stoffer	BIJLAGE II
	Verschiedene Stoffe	Gevaarsymbolen en -aanduidingen van gevaarlijke stoffen en preparaten
	Segaained	ZAŁĄCZNIK II
	Διάφορες ουσίες	Wzory znaków ostrzegawczych oraz napisy określające ich znaczenie
	Miscellaneous substances	
	Substances diverses	
	Sostanze diverse	
	Dažādas vielas	
	Įvairios medžiagos	
	Különböző anyagok	
	Sustanzi mixxellanji	
	Diversen	
	Różne substancje	
	Substâncias diversas	
	Różne chemické látky	
	Ostale snovi	
	Muut aineet	
	Diverse ämnen'	
(c)	Annex II is replaced by the following:	
	'ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ANNEX II – ANNEXE II – ALLEGATO II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET – ANNESS II – BIJLAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II – PŘÍLOHA II – PRILOGA II – LIITE II – BILAGA II	
	ANEXO II	
	Símbolos e indicaciones de peligro de las sustancias y preparados peligrosos	

ANEXO II

Símbolos e indicações de perigo das substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA II

Výstražné symboly a označenia nebezpečenstva pre nebezpečné látky a prípravky

PRILOGA II

Grafični znaki in napisi za opozarjanje na nevarnost za nevarne snovi in pripravke

LIITE II

varoituserkit ja niiden nimet vaarallisille aineille ja valmisteille

BILAGA II

Farosymboler och farobeteckningar för farliga ämnen och beredningar

Nota: Las letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi y N no forman parte del símbolo.

Poznámka: Písmenná vyjádření E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi a N nejsou součástí symbolu.

Bemærkning: Bogstaverne E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi og N udgør ikke en del af symbolet.

Anmerkung: Die Buchstaben E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi und N sind nicht Bestandteil des Gefahrensymbols.

Tähelepanu: tähed E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N ei ole ohusümboli osa.

Σημείωση: Τα γράμματα E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi και N δεν αποτελούν μέρος του συμβόλου.

Note: The letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi and N do not form part of the symbol.

Remarque: Les lettres E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi et N ne font pas partie du symbole.

Nota: Le lettere E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N non fanno parte del simbolo.

Piezīme: Bīstamības apzīmējums ar burtu (burtiem E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi un N) nav marķējuma sastāvdaļa.

Pastaba: Raidēs E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ir N nēra simbolio dalis.

Megjegyzés: Az E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi és N betűk nem részei a szimbólumnak.

Nota: L-ittri E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi u N m'humiex parti misimbolu.

Opmerking: De letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi en N maken geen deel uit van het gevaarsymbool.

Uwaga: litery E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi oraz N nie stanowią części znaku ostrzegawczego.

Nota: As letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N não fazem parte do símbolo.

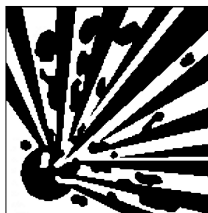
Poznámka: Písmená E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, a N nie sú súčasťou symbolu.

Opomba: črke E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, in N niso del grafičnega znaka.

Huomautus: Varoituserkkien kirjaintunnukset E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N eivät ole osa varoituserkkiä.

Anmärkning: Bokstäverna E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi och N utgör inte en del av symbolen.

E



ES: Explosivo

CS: Výbušný

DA: Eksplosiv

DE: Explosionsgefährlich

ET: Plahvatusohtlik

EL: Εκρηκτικό

EN: Explosive

FR: Explosif

IT: Esplosivo

LV: Sprādzienbīstams

LT: Sprogstamoji

HU: Robbanásveszélyes

MT: Splussiv

NL: Ontplofbaar

PL: Produkt wybuchowy

PT: Explosivo

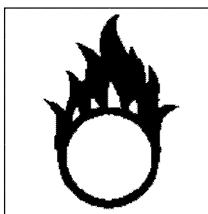
SK: Výbušný

SL: Eksplozivno

FI: Räjähävä

SV: Explosivt

O



ES: Comburente

CS: Oxidující

DA: Brandnærende

DE: Brandfördernd

ET: Oksüdeeriv

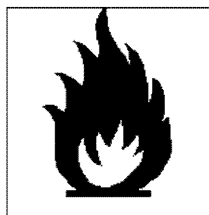
EL: Οξειδωτικό
 EN: Oxidizing
 FR: Comburant
 IT: Comburente
 LV: Spēcīgs oksidētājs
 LT: Oksiduojanti
 HU: Égést tápláló, oxidáló
 MT: Iqabbad
 NL: Oxyderend
 PL: Produkt utleniający
 PT: Comburente
 SK: Oxidujúci
 SL: Oksidativno
 FI: Hapettava
 SV: Oxiderande

F



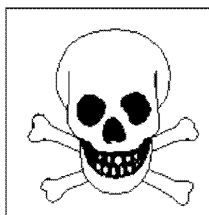
ES: Fácilmente inflamable
 CS: Vysoce hořlavý
 DA: Meget brandfarlig
 DE: Leichtentzündlich
 ET: Väga tuleohtlik
 EL: Πολύ εύφλεκτο
 EN: Highly flammable
 FR: Facilement inflammable
 IT: Facilmente infiammabile
 LV: Viegli uzliesmojošs
 LT: Labai degi
 HU: Tűzveszélyes
 MT: Jaqbad malajr
 NL: Licht ontvlambaar
 PL: Produkt wysoce łatwopalny
 PT: Facilmente inflamável
 SK: Veľmi horľavý
 SL: Lahko vnetljivo
 FI: Helposti syttyvä
 SV: Mycket brandfarligt

F+



ES: Extremadamente inflamable
 CS: Extrémně hořlavý
 DA: Yderst brandfarlig
 DE: Hochentzündlich
 ET: Eriti tuleohtlik
 EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο
 EN: Extremely flammable
 FR: Extrêmement inflammable
 IT: Estremamente infiammabile
 LV: Īpaši viegli uzliesmojošs
 LT: Ypač degi
 HU: Fokozottan tűzveszélyes
 MT: Jaqbad malajr ħafna
 NL: Zeer licht ontvlambaar
 PL: Produkt skrajnie łatwopalny
 PT: Extremamente inflamável
 SK: Mimoriadne horľavý
 SL: Zelo lahko vnetljivo
 FI: Erittäin helposti syttyvä
 SV: Extremt brandfarligt

T



ES: Tóxico
 CS: Toxický
 DA: Giftig
 DE: Giftig
 ET: Mürgine
 EL: Τοξικό
 EN: Toxic
 FR: Toxique
 IT: Tossico

LV: Toksisks

LT: Toksiška

HU: Mérgező

MT: Tossiku

NL: Vergiftig

PL: Produkt toksyczny

PT: Tóxico

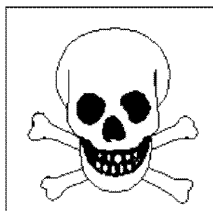
SK: Jedovatý

SL: Strupeno

FI: Myrkyllinen

SV: Giftig

T+



ES: Muy tóxico

CS: Vysoce toxický

DA: Meget giftig

DE: Sehr giftig

ET: Väga mürgine

EL: Πολύ τοξικό

EN: Very toxic

FR: Très toxique

IT: Molto tossico

LV: Ļoti toksisks

LT: Labai toksiška

HU: Nagyon mérgező

MT: Tossiku ħafna

NL: Zeer vergiftig

PL: Produkt bardzo toksyczny

PT: Muito tóxico

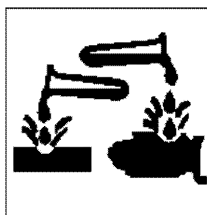
SK: Veľmi jedovatý

SL: Zelo strupeno

FI: Erittäin myrkyllinen

SV: Mycket giftig

C



ES: Corrosivo

CS: Žíravý

DA: Ætsende

DE: Ätzend

ET: Sööbiv

EL: Διαβρωτικό

EN: Corrosive

FR: Corrosif

IT: Corrosivo

LV: Kodīgs

LT: Ardanti (ėsdinanti)

HU: Maró

MT: Korrużiv

NL: Bijtend

PL: Produkt żrący

PT: Corrosivo

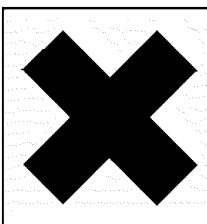
SK: Žieravý

SL: Jedko

FI: Syövyttävä

SV: Frätande

Xn



ES: Nocivo

CS: Zdraví škodlivý

DA: Sundhedsskadelig

DE: Gesundheitsschädlich

ET: Kahjulik

EL: Επιβλαβές

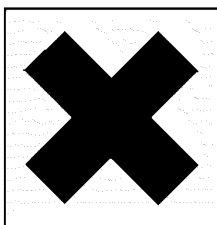
EN: Harmful

FR: Nocif

IT: Nocivo

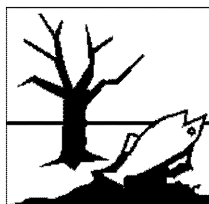
LV: Kaitīgs
 LT: Kenksminga
 HU: Ártalmas
 MT: Jagħmel il-ħsara
 NL: Schadelijk
 PL: Produkt szkodliwy
 PT: Nocivo
 SK: Škodlivý
 SL: Zdravju škodljivo
 FI: Haitallinen
 SV: Hälsoskadlig

Xi



ES: Irritante
 CS: Dráždivý
 DA: Lokalirriterende
 DE: Reizend
 ET: Ärritav
 EL: Ερεθιστικό
 EN: Irritant
 FR: Irritant
 IT: Irritante
 LV: Kairinošs
 LT: Dirginanti
 HU: Irritatív
 MT: Irritanti
 NL: Irriterend
 PL: Produkt drażniący
 PT: Irritante
 SK: Dráždivý
 SL: Dražilno
 FI: Ärsyttävä
 SV: Irriterande

N



ES: Peligroso para el medio ambiente
 CS: Nebezpečný pro životní prostředí
 DA: Miljøfarlig
 DE: Umweltgefährlich
 ET: Keskkonnaohtlik
 EL: Επικίνδυνο για το περιβάλλον
 EN: Dangerous for the environment
 FR: Dangereux pour l'environnement
 IT: Pericoloso per l'ambiente
 LV: Bīstams videi
 LT: Aplinkai pavojinga
 HU: Környezetre veszélyes
 MT: Perikoluż għall-ambjent
 NL: Milieugevaarlijk
 PL: Produkt niebezpieczny dla środowiska
 PT: Perigoso para o ambiente
 SK: Nebezpečný pre životné prostredie
 SL: Okolju nevarno
 FI: Ympäristölle vaarallinen
 SV: Miljöfarlig'

(d) Annex III is replaced by the following:

'ANEXO III – PŘÍLOHA III – BILAG III – ANHANG III – III LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ – ANNEX III – ANNEXE III – ALLEGATO III – III PIELIKUMS – III PRIEDAS – III. MELLÉKLET – ANNESS III – BIJLAGE III – ZAŁĄCZNIK III – ANEXO III – PRÍLOHA III – PRILOGA III – LIITE III – BILAGA III

ANEXO III

Naturaleza de los riesgos específicos atribuidos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA III

Povaha specifických rizik spojených s nebezpečnými látkami a přípravky

BILAG III

Arten af de særlige risici, der er forbundet med de farlige stoffer og præparater

ANHANG III

Bezeichnungen der besonderen Gefahren bei gefährlichen Stoffen und Zubereitungen

III LISA

Ohtlike ainete ja valmististe riskilauseid

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Φύση των ειδικών κινδύνων που αφορούν επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX III

Nature of special risks attributed to dangerous substances and preparations

ANNEXE III

Nature des risques particuliers attribués aux substances et préparations dangereuses

ALLEGATO III

Natura dei rischi specifici attribuiti alle sostanze e preparati pericolosi

III PIELIKUMS

Ķīmisko vielu iedarbības raksturojumi un apvienotie raksturojumi

III PRIEDAS

Pavojingoms medžiagoms ir preparatams priskiriamų ypatingųjų rizikos veiksnių pobūdis

III. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények veszélyeinek/kockázatainak jellege (R-mondatok)

ANNESS III

In-natura ta' riskji speċjali attribwiti lil sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi

BIJLAGE III

Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK III

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny

ANEXO III

Natureza dos riscos específicos atribuídos às substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA III

Zoznam označení špecifického rizika upozorňujúcich na nebezpečné vlastnosti chemickej látky a prípravku

PRILOGA III

Standardna opozorila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE III

Erityisten vaarojen luonne liittyen vaarallisiin aineisiin ja valmistisiin

BILAGA III

Riskfraser som tilldelas farliga ämnen och beredningar

R1

ES: Explosivo en estado seco.

CS: Výbušný v suchém stavu.

DA: Eksplosiv i tør tilstand.

DE: In trockenem Zustand explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik kuivana.

EL: Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση.

EN: Explosive when dry.

FR: Explosif à l'état sec.

IT: Esplosivo allo stato secco.

LV: Sprādzienbīstams sausā veidā.

LT: Sausa gali sprogti.

HU: Száraz állapotban robbanásveszélyes.

MT: Jisplodi meta jinxef.

NL: In droge toestand ontplofbaar.

PL: Produkt wybuchowy w stanie suchym.

PT: Explosivo no estado seco.

SK: V suchom stave výbušný.

SL: Eksplozivno v suhem stanju.

FI: Räjähävää kuivana.

SV: Explosivt i torr tillstånd.

R2

ES: Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Űtés, súrlódás, tűz vagy más gyújtóforrás robbanást okozhat.

MT: Riskju ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew għejun oħra ta' qbid tan-nar.

NL: Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi ųródłami zapłonu.

PT: Risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

SK: Riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Räjähävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R3

ES: Alto riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Velké nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Meget eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen besonders explosionsgefährlich.

ET: Eriti plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Πολύ μεγάλος κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Extreme risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Grand risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Augsts sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Ypač didelė sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Űtés, súrlódás, tűz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.

MT: Riskju kbir ħafna ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew għejun oħra ta' qbid.

NL: Ernstig ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Skrajne zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi ųródłami zapłonu.

PT: Grande risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

SK: Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Erittäin helposti räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Mycket explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R4

ES: Forma compuestos metálicos explosivos muy sensibles.

CS: Vytváří vysoce výbušné kovové sloučeniny.

DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.

DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.

ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metalliühendeid.

EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.

EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Forme des composés métalliques explosifs très sensibles.

IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.

LV: Veido sprādzienbīstamus savienojumus ar metāliem.

LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.

HU: Nagyön érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.

MT: Jifforma komposti metalliċi espussivi sensitivi ħafna.

NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen.

PL: Tworzy łatwo wybuchające związki metaliczne.

PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.

SK: Vytvára veľmi citlivé výbušné zlúčeniny kovov.

SL: Tvorí zelo občutljive eksplozivne kovinske spojine.

FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.

SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

R5

ES: Peligro de explosión encaso de calentamiento.

CS: Zahřívání může způsobit výbuch.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning.

DE: Beim Erwärmen explosionsfähig.

ET: Kuumenemine võib põhjustada plahvatus.

EL: Θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

EN: Heating may cause an explosion.

FR: Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.

IT: Pericolo di esplosione per riscaldamento.

LV: Karsēšana var izraisīt eksploziju.

LT: Kaitinama gali sprogti.

HU: Hő hatására robbanhat.

MT: Jista' jispodi bis-šhana.

NL: Ontploffingsgevaar door verwarming.

PL: Ogrzanie grozi wybuchem.

PT: Perigo de explosão sob a acção do calor.

SK: Zahriatie môže spôsobiť výbuch.

SL: Segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

FI: Räjähdyksvaarallinen kuumenttaessa.

SV: Explosivt vid uppvärmning.

R6

ES: Peligro de explosión, en contacto o sin contacto con el aire.

CS: Výbušný za přístupu i bez přístupu vzduchu.

DA: Eksplosiv ved og uden kontakt med luft.

DE: Mit und ohne Luft explosionsfähig.

ET: Plahvatusohtlik õhuga kokkupuutel või kokkupuuteta.

EL: Εκρηκτικό σε επαφή ή χωρίς επαφή με τον αέρα.

EN: Explosive with or without contact with air.

FR: Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.

IT: Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.

LV: Sprādzienbīstams gaisa un bezgaisa vidē.

LT: Gali sprogti ore arba beorėje aplinkoje.

HU: Levegővel érintkezve vagy anélkül is robbanásveszélyes.

MT: Jista' jispodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-ajra.

NL: Ontploffbaar met en zonder lucht.

PL: Produkt wybuchowy z dostępem i bez dostępu powietrza.

PT: Perigo de explosão com ou sem contacto com o ar.

SK: Výbušný pri kontakte alebo bez kontaktu so vzduchom.

SL: Eksplozivno na zraku ali brez zraka.

FI: Räjähävää sellaisenaan tai ilman kanssa.

SV: Explosivt vid kontakt och utan kontakt med luft.

R7

ES: Puede provocar incendios.

CS: Může způsobit požár.

DA: Kan forårsage brand.

DE: Kann Brand verursachen.

ET: Võib põhjustada tulekahju.

EL: Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

EN: May cause fire.

FR: Peut provoquer un incendie.

IT: Può provocare un incendio.

LV: Var izraisīt ugunsgrēku.

LT: Pavojinga gaisro atžvilgiu.

HU: Tüzet okozhat.

MT: Jista' jqabbad nar.

NL: Kan brand veroorzaken.

PL: Może spowodować pożar.

PT: Pode provocar incêndio.

SK: Může spôsobiť požiar.

SL: Lahko povzroči požar.

FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran.

SV: Kan orsaka brand.

R8

ES: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.

CS: Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.

DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.

DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.

ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.

EL: Η επαφή με καύσιμο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

EN: Contact with combustible material may cause fire.

FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.

IT: Può provocare l'accensione di materie combustibili.

LV: Saskaroties ar degošu materiālu, var izraisīt ugunsgrēku.

LT: Gali užsidegti dėl sąveikos su galinčiomis degti medžiagomis.

HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

MT: Kuntatt ma'materjal li jaqbad jista' jqabbad nar.

NL: Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen.

PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.

PT: Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

SK: Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.

SL: V stiku z vnetljivim materialom lahko povzroči požar.

FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.

SV: Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

R9

ES: Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.

CS: Výbušný při smíchání s hořlavým materiálem.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med brandbare stoffer.

DE: Explosionsgefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult süttiva ainega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με καύσιμα υλικά.

EN: Explosive when mixed with combustible material.

FR: Peut exploser en mélange avec des matières combustibles.
 IT: Esplosivo in miscela con materie combustibili.
 LV: Sprādzienbīstams, sajaucot ar degošu materiālu.
 LT: Gali sprogti sumaišyta su galinčiomis degti medžiagomis.
 HU: Éghető anyaggal keveredve robbanásveszélyes.
 MT: Jispłodi meta jithallat ma' materjal li jaqbad.
 NL: Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen.
 PL: Grozi wybuchem po zmieszaniu z materiałem zapalnym.
 PT: Pode explodir quando misturado com matérias combustíveis.
 SK: Výbušný po zmiešaní s horľavým materiálom.
 SL: Eksplozivno v mešanici z vnetljivim materialom.
 FI: Räjähävä sekoitettaessa palavien aineiden kanssa.
 SV: Explosivt vid blandning med brännbart material.

R10

ES: Inflamable.
 CS: Hořlavý.
 DA: Brandfarlig.
 DE: Entzündlich.
 ET: Tuleohtlik.
 EL: Εύφλεκτο.
 EN: Flammable.
 FR: Inflammable.
 IT: Infiammabile.
 LV: Uzliesmojošs.
 LT: Degi.
 HU: Kis mértékben tűzveszélyes.
 MT: Jieħu n-nar.
 NL: Ontvlambaar.
 PL: Produkt łatwopalny.
 PT: Inflamável.
 SK: Horľavý.
 SL: Vnetljivo.
 FI: Syttyvä.
 SV: Brandfarligt.

R11

ES: Fácilmente inflamable.
 CS: Vysoce hořlavý.
 DA: Meget brandfarlig.
 DE: Leichtentzündlich.
 ET: Väga tuleohtlik.
 EL: Πολύ εύφλεκτο.
 EN: Highly flammable.

FR: Facilement inflammable.
 IT: Facilmente infiammabile.
 LV: Viegli uzliesmojošs.
 LT: Labai degi.
 HU: Tűzveszélyes.
 MT: Jieħu n-nar malajr.
 NL: Licht ontvlambaar.
 PL: Produkt wysoce łatwopalny.
 PT: Facilmente inflamável.
 SK: Veľmi horľavý.
 SL: Lahko vnetljivo.
 FI: Helposti syttyvä.
 SV: Mycket brandfarligt.

R12

ES: Extremadamente inflamable.
 CS: Extrémně hořlavý.
 DA: Yderst brandfarlig.
 DE: Hochentzündlich.
 ET: Eriti tuleohtlik.
 EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο.
 EN: Extremely flammable.
 FR: Extrêmement inflammable.
 IT: Estremamente infiammabile.
 LV: Īpaši viegli uzliesmojošs.
 LT: Ypač degi.
 HU: Fokozottan tűzveszélyes.
 MT: Jieħu n-nar malajr ħafna.
 NL: Zeer licht ontvlambaar.
 PL: Produkt skrajnie łatwopalny.
 PT: Extremamente inflamável.
 SK: Mimoriadne horľavý.
 SL: Zelo lahko vnetljivo.
 FI: Erittäin helposti syttyvä.
 SV: Extremt brandfarligt.

R14

ES: Reacciona violentamente con el agua.
 CS: Prudce reaguje s vodou.
 DA: Reagerer voldsomt med vand.
 DE: Reagiert heftig mit Wasser.
 ET: Reageerib ägedalt veega.
 EL: Αντιδρά βίαια με νερό.
 EN: Reacts violently with water.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu.

HU: Vízzel hevesen reagál.

MT: Jirreaġixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.

NL: Reageert heftig met water.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą.

PT: Reage violentamente em contacto com a água.

SK: Prudko reaguje s vodou.

SL: Burno reagira z vodo.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa.

SV: Reagerar häftigt med vatten.

R15

ES: Reacciona con el agua liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje extrémně hořlavé plyny.

DA: Reagerer med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με το νερό εκλύει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια.

EN: Contact with water liberates extremely flammable gases.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz extrêmement inflammables.

IT: A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: Kuntatt ma' l-ilma jōhrog gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Vormt zeer licht ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases extremamente inflamáveis.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny.

SL: V stiku z vodo se sproščajo zelo lahko vnetljivi plini.

FI: Vapauttaa erittäin helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Vid kontakt med vatten bildas extremt brandfarliga gaser.

R16

ES: Puede explosionar en mezcla con sustancias comburentes.

CS: Výbušný při smíchání s oxidačními látkami.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med oxiderende stoffer.

DE: Explosionsgefährlich in Mischung mit brandfördernden Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult oksüdeerivate ainetega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με οξειδωτικές ουσίες.

EN: Explosive when mixed with oxidizing substances.

FR: Peut exploser en mélange avec des substances comburantes.

IT: Pericolo di esplosione se mescolato con sostanze comburenti.

LV: Sprāgst, saskaroties ar oksidētājiem.

LT: Gali sprogti sumaišyta su oksiduojančiomis medžiagomis.

HU: Oxidáló anyaggal keveredve robbanásveszélyes.

MT: Jista' jisplođi meta jithallat ma' sustanzi li jsaddu.

NL: Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen.

PL: Produkt wybuchowy po zmieszaniu z substancjami utleniającymi.

PT: Explosivo quando misturado com substâncias comburentes.

SK: Výbušný po zmiešaní s oxidujúcimi látkami.

SL: Eksplozivno v mešanici z oksidativnimi snovmi.

FI: Räjähävää hapettavien aineiden kanssa.

SV: Explosivt vid blandning med oxiderande ämnen.

R17

ES: Se inflama espontáneamente en contacto con el aire.

CS: Samovznětlivý na vzduchu.

DA: Selvantændelig i luft.

DE: Selbstentzündlich an der Luft.

ET: Isesüttiv õhu käes.

EL: Αυτοαναφλέγεται στον αέρα.

EN: Spontaneously flammable in air.

FR: Spontanément inflammable à l'air.

IT: Spontaneamente infiammabile all'aria.

LV: Spontāni uzliesmo gaisā.

LT: Savaime užsideganti ore.

HU: Levegőn öngyulladó.

MT: Jaqbad waħdu fl-arja.

NL: Spontaan ontvlambaar in lucht.

PL: Samorzutnie zapala się w powietrzu.

PT: Espontaneamente inflamável ao ar.

SK: Vznietivý na vzduchu.

SL: Samovnetljivo na zraku.

FI: Itsestään syttyvää ilmassa.

SV: Självantänder i luft.

R18

ES: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

CS: Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.

DA: Ved brug kan brandbare dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.

DE: Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich.

ET: Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.

EL: Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.

EN: In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture.

FR: Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

IT: Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/inflammabili.

LV: Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku un gaisa maisījumu.

LT: Naudojama gali sudaryti degius (sprogus) garų (oro) mišinius.

HU: A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-levegő elegy keletkezhet.

MT: Meta jintuża jista' jifforma taħlitiet espussivi jew li jaqbd u jekk jithallat ma' l-arja.

NL: Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.

PL: Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

PT: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

SK: Pri použití môže vytvárať horľavé/výbušné zmesi pár so vzduchom.

SL: Pri uporabi lahko tvori vnetljivo/eksplozivno zmes hlapi-zrak.

FI: Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähävä höyry-ilma-seos.

SV: Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas.

R19

ES: Puede formar peróxidos explosivos.

CS: Může vytvářet výbušné peroxidy.

DA: Kan danne explosive peroxider.

DE: Kann explosionsfähige Peroxide bilden.

ET: Võib moodustada plahvatusohtlikke peroksiide.

EL: Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξειδία.

EN: May form explosive peroxides.

FR: Peut former des peroxydes explosifs.

IT: Può formare perossidi esplosivi.

LV: Var veidot sprādzienbīstamus peroksīdus.

LT: Gali sudaryti sprogstamuosius peroksidus.

HU: Robbanásveszélyes peroxidokat képezhet.

MT: Jista' jifforma perossidi espussivi.

NL: Kan ontplofbare peroxiden vormen.

PL: Może tworzyć wybuchowe nadtlenki.

PT: Pode formar peróxidos explosivos.

SK: Může vytvárať výbušné peroxidy.

SL: Lahko tvori eksplozivne perokside.

FI: Saattaa muodostua räjähtäviä peroksideja.

SV: Kan bilda explosiva peroxider.

R20

ES: Nocivo por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování.

DA: Farlig ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen.

ET: Kahjulik sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται.

EN: Harmful by inhalation.

FR: Nocif par inhalation.

IT: Nocivo per inalazione.

LV: Kaitīgs ieelpojot.

LT: Kenksminga įkvėpus.

HU: Belélegezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm.

NL: Schadelijk bij inademing.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.

PT: Nocivo por inalação.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä.

SV: Farligt vid inandning.

R21

ES: Nocivo en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží.

DA: Farlig ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful in contact with skin.

FR: Nocif par contact avec la peau.

IT: Nocivo a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

PT: Nocivo em contacto com a pele.

SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.

SV: Farligt vid hudkontakt.

R22

ES: Nocivo por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý při požití.

DA: Farlig ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

ET: Kahjulik allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful if swallowed.

FR: Nocif en cas d'ingestion.

IT: Nocivo per ingestione.

LV: Kaitīgs norijot.

LT: Kenksminga prarijus.

HU: Lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinbela'.

NL: Schadelijk bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu.

PT: Nocivo por ingestão.

SK: Škodlivý po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista nieltynä.

SV: Farligt vid förtäring.

R23

ES: Tóxico por inhalación.

CS: Toxický při vdechování.

DA: Giftig ved indånding.

DE: Giftig beim Einatmen.

ET: Mürgine sissehingamisel.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται.

EN: Toxic by inhalation.

FR: Toxique par inhalation.

IT: Tossico per inalazione.

LV: Toksisks ieelpojot.

LT: Toksiška įkvėpus.

HU: Belélegezve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku meta jinxtamm.

NL: Vergiftig bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe.

PT: Tóxico por inalação.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí.

SL: Strupeno pri vdihavanju.

FI: Myrkyllistä hengitettynä.

SV: Giftigt vid inandning.

R24

ES: Tóxico en contacto con la piel.

CS: Toxický při styku s kůží.

DA: Giftig ved hudkontakt.

DE: Giftig bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic in contact with skin.

FR: Toxique par contact avec la peau.

IT: Tossico a contatto con la pelle.

LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.

PT: Tóxico em contacto com a pele.

SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle.

SV: Giftigt vid hudkontakt.

R25

ES: Tóxico por ingestión.

CS: Toxický při požití.

DA: Giftig ved indtagelse.

DE: Giftig beim Verschlucken.

ET: Mürgine allaneelamisel.

EL: Τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic if swallowed.

FR: Toxique en cas d'ingestion.

IT: Tossico per ingestione.

LV: Toksisks norijot.

LT: Toksiška prarijus.

HU: Lenyelve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku jekk jinbela'.

NL: Vergiftig bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu.

PT: Tóxico por ingestão.

SK: Jedovatý po požití.

SL: Strupeno pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä nieltynä.

SV: Giftigt vid förtäring.

R26

ES: Muy tóxico por inhalación.

CS: Vysoce toxický při vdechování.

DA: Meget giftig ved indånding.

DE: Sehr giftig beim Einatmen.

ET: Väga mürgine sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic by inhalation.

FR: Très toxique par inhalation.

IT: Molto tossico per inalazione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot.

LT: Labai toksiška įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe.

PT: Muito tóxico por inalação.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning.

R27

ES: Muy tóxico en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic in contact with skin.

FR: Très toxique par contact avec la peau.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt vid hudkontakt.

R28

ES: Muy tóxico por ingestión.

CS: Vysoce toxický při požití.

DA: Meget giftig ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic if swallowed.

FR: Très toxique en cas d'ingestion.

IT: Molto tossico per ingestione.

LV: Ļoti toksisks norijot.

LT: Labai toksiška prarijus.

HU: Lenyelve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu.

PT: Muito tóxico por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý po požití.

SL: Zelo strupeno pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid förtäring.

R29

ES: En contacto con agua libera gases tóxicos.

CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s vodou.

DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med vand.

DE: Entwickelt bei Berührung mit Wasser giftige Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine gaas.

EL: Σε επαφή με το νερό ελευθερώνονται τοξικά αέρια.

EN: Contact with water liberates toxic gas.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques.

IT: A contatto con l'acqua libera gas tossici.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes.

LT: Reaguodama su vandeniu, išskiria toksiškas dujas.

HU: Vízrel érintkezve mérgező gázok képződnek.

MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-ilma.

NL: Vormt vergiftig gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos.

SK: Pri kontakte s vodou uvoľňuje jedovatý plyn.

SL: V stiku z vodo se sprošča strupen plin.
 FI: Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa.
 SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med vatten.

R30

ES: Puede inflamarse fácilmente al usarlo.
 CS: Při používání se může stát vysoce hořlavým.
 DA: Kan blive meget brandfarlig under brug.
 DE: Kann bei Gebrauch leicht entzündlich werden.
 ET: Kasutamisel võib muutuda väga tuleohtlikuks.
 EL: Κατά τη χρήση γίνεται πολύ εύφλεκτο.
 EN: Can become highly flammable in use.
 FR: Peut devenir facilement inflammable pendant l'utilisation.
 IT: Può divenire facilmente infiammabile durante l'uso.
 LV: Var viegli uzliesmot lietošanas laikā.
 LT: Naudojama gali tapti labai degi.
 HU: A használat során tűzveszélyessé válik.
 MT: Jista' jaqbad malajr waqt li jintuza.
 NL: Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden.
 PL: Podczas stosowania może stać się wysoce łatwopalny.
 PT: Pode-se tornar facilmente inflamável durante o uso.
 SK: Pri použití sa môže stať veľmi horľavým.
 SL: Med uporabo utegne postati „lahko vnetljivo“.
 FI: Käytettäessä voi muuttua helposti syttyväksi.
 SV: Kan bli mycket brandfarligt vid användning.

R31

ES: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.
 CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
 DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.
 DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.
 ET: Kokkupuutel hapetega eraldub mürgine gaas.
 EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται τοξικά αέρια.
 EN: Contact with acids liberates toxic gas.
 FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.
 IT: A contatto con acidi libera gas tossico.
 LV: Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes.
 LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria toksiškas dujas.
 HU: Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.
 MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-acidi.
 NL: Vormt vergiftige gassen in contact met zuren.
 PL: W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.
 PT: Em contacto com ácidos liberta gases tóxicos.
 SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje jedovatý plyn.

SL: V stiku s kisljinami se sprošča strupen plin.
 FI: Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
 SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra.

R32

ES: En contacto con ácidos libera gases muy tóxicos.
 CS: Uvolňuje vysoce toxický plyn při styku s kyselinami.
 DA: Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre.
 DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure sehr giftige Gase.
 ET: Kokkupuutel hapetega eraldub väga mürgine gaas.
 EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται πολύ τοξικά αέρια.
 EN: Contact with acids liberates very toxic gas.
 FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.
 IT: A contatto con acidi libera gas molto tossico.
 LV: Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes.
 LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria labai toksiškas dujas.
 HU: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek.
 MT: Jitfa' gass tossiku ħafna meta jmiss l-acidi.
 NL: Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren.
 PL: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy.
 PT: Em contacto com ácidos liberta gases muito tóxicos.
 SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi jedovatý plyn.
 SL: V stiku s kisljinami se sprošča zelo strupen plin.
 FI: Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
 SV: Utvecklar mycket giftig gas vid kontakt med syra.

R33

ES: Peligro de efectos acumulativos.
 CS: Nebezpečí kumulativních účinků.
 DA: Kan ophobes i kroppen efter gentagen brug.
 DE: Gefahr kumulativer Wirkungen.
 ET: Kumulatiivse toime oht.
 EL: Κίνδυνος αθροιστικών επιδράσεων.
 EN: Danger of cumulative effects.
 FR: Danger d'effets cumulatifs.
 IT: Pericolo di effetti cumulativi.
 LV: Kaitīgās kumulatīvas ietekmes draudi.
 LT: Pavojinga – kaupiasi organizme.
 HU: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.
 MT: Periklu ta' effetti kumulattivi.
 NL: Gevaar voor cumulatieve effecten.
 PL: Niebezpieczeństwo kumulacji w organizmie.
 PT: Perigo de efeitos cumulativos.
 SK: Nebezpečnosť kumulatívnych účinkov.

SL: Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu.

FI: Terveydellisten haittojen vaara pitkäaikaisessa altistuksessa.

SV: Kan ansamlas i kroppen och ge skador.

R34

ES: Provoca quemaduras.

CS: Způsobuje poleptání.

DA: Ætsningsfare.

DE: Verursacht Verätzungen.

ET: Põhjustab söövitust.

EL: Προκαλεί εγκαύματα.

EN: Causes burns.

FR: Provoque des brûlures.

IT: Provoca ustioni.

LV: Rada apdegumus.

LT: Nudegina.

HU: Égési sérülést okoz.

MT: Jikkaġuna l-ħruq (fil-gisem).

NL: Veroorzaakt brandwonden.

PL: Powoduje oparzenia.

PT: Provoca queimaduras.

SK: Spôsobuje popáleniny/poleptanie.

SL: Povzroča opekline.

FI: Syövyttävää.

SV: Frätande.

R35

ES: Provoca quemaduras graves.

CS: Způsobuje těžké poleptání.

DA: Alvorlig ætsningsfare.

DE: Verursacht schwere Verätzungen.

ET: Põhjustab tugevat söövitust.

EL: Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

EN: Causes severe burns.

FR: Provoque de graves brûlures.

IT: Provoca gravi ustioni.

LV: Rada smagus apdegumus.

LT: Stipriai nudegina.

HU: Súlyos égési sérülést okoz.

MT: Jikkaġuna ħruq serju (fil-gisem).

NL: Veroorzaakt ernstige brandwonden.

PL: Powoduje poważne oparzenia.

PT: Provoca queimaduras graves.

SK: Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

SL: Povzroča hude opekline.

FI: Voimakkaasti syövyttävää.

SV: Starkt frätande.

R36

ES: Irrita los ojos.

CS: Dráždí oči.

DA: Irriterer øjnene.

DE: Reizt die Augen.

ET: Ärritab silmi.

EL: Ερεθίζει τα μάτια.

EN: Irritating to eyes.

FR: Irritant pour les yeux.

IT: Irritante per gli occhi.

LV: Kairina acis.

LT: Dirgina akis.

HU: Szemizgató hatású.

MT: Jirrita l-ġhajnejn.

NL: Irriterend voor de ogen.

PL: Działa drażniąco na oczy.

PT: Irritante para os olhos.

SK: Dráždí oči.

SL: Draži oči.

FI: Ärsyttää silmiä.

SV: Irriterar ögonen.

R37

ES: Irrita las vías respiratorias.

CS: Dráždí dýchací orgány.

DA: Irriterer åndedrætsorganerne.

DE: Reizt die Atmungsorgane.

ET: Ärritab hingamiselundeid.

EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα.

EN: Irritating to respiratory system.

FR: Irritant pour les voies respiratoires.

IT: Irritante per le vie respiratorie.

LV: Kairina elpošanas sistēmu.

LT: Dirgina kvėpavimo takus.

HU: Izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe.

PT: Irritante para as vias respiratórias.

SK: Dráždí dýchacie cesty.

SL: Draži dihala.
 FI: Ärsyttää hengityselimiä.
 SV: Irriterar andningsorganen.

R38

ES: Irrita la piel.
 CS: Dráždí kůži.
 DA: Irriterer huden.
 DE: Reizt die Haut.
 ET: Ärritab nahka.
 EL: Ερεθίζει το δέρμα.
 EN: Irritating to skin.
 FR: Irritant pour la peau.
 IT: Irritante per la pelle.
 LV: Kairina ādu.
 LT: Dirgina odą.
 HU: Bőrizgató hatású.
 MT: Jirrita l-ġilda.
 NL: Irriterend voor de huid.
 PL: Działa drażniąco na skórę.
 PT: Irritante para a pele.
 SK: Dráždí pokožku.
 SL: Draži kožo.
 FI: Ärsyttää ihoa.
 SV: Irriterar huden.

R39

ES: Peligro de efectos irreversibles muy graves.
 CS: Nebezpečí velmi vážných nevratných účinků.
 DA: Fare for varig alvorlig skade på helbred.
 DE: Ernste Gefahr irreversiblen Schadens.
 ET: Väga tõsiste pöördumatute tervisekahjustuste oht.
 EL: Κίνδυνος πολύ σοβαρών μονίμων επιδράσεων.
 EN: Danger of very serious irreversible effects.
 FR: Danger d'effets irréversibles très graves.
 IT: Pericolo di effetti irreversibili molto gravi.
 LV: Būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi.
 LT: Sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus.
 HU: Nagyon súlyos és maradandó egészségkárosodást okozhat.
 MT: Periklu ta' effetti serji irreversibbli.
 NL: Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten.
 PL: Zagrożenie powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
 PT: Perigo de efeitos irreversíveis muito graves.
 SK: Nebezpečnosť veľmi vážnych ireverzibilných účinkov.

SL: Nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja.
 FI: Erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara.
 SV: Risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador.

R40

ES: Posibles efectos cancerígenos.
 CS: Podezření na karcinogenní účinky.
 DA: Mulighed for kræftfremkaldende effekt.
 DE: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.
 ET: Võimalik vähktõve põhjustaja.
 EL: Υποπτο καρκινογένεσης.
 EN: Limited evidence of a carcinogenic effect.
 FR: Effet cancérogène suspecté – preuves insuffisantes.
 IT: Possibilità di effetti cancerogeni – prove insufficienti.
 LV: Kancerogenitāte ir daļēji pierādīta.
 LT: Įtariama, kad gali sukelti vėžį.
 HU: A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.
 MT: Possibilità, mhix għal kollox ippruvata, ta' effetti kanċerogeni.
 NL: Carcinogene effecten zijn niet uitgesloten.
 PL: Ograniczone dowody działania rakotwórczego.
 PT: Possibilidade de efeitos cancerígenos.
 SK: Možnosť karcinogénneho účinku.
 SL: Možen rakotvoren učinek.
 FI: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.
 SV: Misstänks kunna ge cancer.

R41

ES: Riesgo de lesiones oculares graves.
 CS: Nebezpečí vážného poškození očí.
 DA: Risiko for alvorlig øjenskade.
 DE: Gefahr ernster Augenschäden.
 ET: Silmade kahjustamise tõsine oht.
 EL: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.
 EN: Risk of serious damage to eyes.
 FR: Risque de lésions oculaires graves.
 IT: Rischio di gravi lesioni oculari.
 LV: Nopietnu bojājumu draudi acīm.
 LT: Gali smarkiai pažeisti akis.
 HU: Súlyos szemkárosodást okozhat.
 MT: Riskju ta' hsara serja lill-ghajnejn.
 NL: Gevaar voor ernstig oogletsel.
 PL: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
 PT: Risco de lesões oculares graves.
 SK: Riziko vážneho poškodenia očí.

SL: Nevarnost hudih poškodb oči.

FI: Vakavan silmävaurioion vaara.

SV: Risk för allvarliga ögonskador.

R42

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen möglich.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται.

EN: May cause sensitization by inhalation.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione.

LV: Ieelpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus.

HU: Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jgħib sensitizzazzjoni meta jinxtamm.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar sensibilização por inalação.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí.

SL: Vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning.

R43

ES: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.

ET: Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitization by skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

LV: Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jmiss il-gilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

SL: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid hudkontakt.

R44

ES: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

CS: Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning under indeslutning.

DE: Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss.

ET: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis.

EL: Κίνδυνος εκρήξεως εάν θερμανθεί υπό περιορισμό.

EN: Risk of explosion if heated under confinement.

FR: Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.

IT: Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.

LV: Sprādziena draudi, karsējot slēgtā vidē.

LT: Gali sprogti, jei kaitinama sandariai uždaryta.

HU: Zárt térben hő hatására robbanhat.

MT: Riskju ta' splużjoni jekk jissahħan fil-maġhluq.

NL: Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.

PL: Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.

PT: Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.

SK: Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore.

SL: Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru.

FI: Räjähdyksvaara kuumennettaessa suljetussa astiassa.

SV: Explosionsrisk vid uppvärmning i sluten behållare.

R45

ES: Puede causar cáncer.

CS: Může vyvolat rakovinu.

DA: Kan fremkalde kræft.

DE: Kann Krebs erzeugen.

ET: Võib põhjustada vähktõbe.

EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.

EN: May cause cancer.

FR: Peut provoquer le cancer.

IT: Può provocare il cancro.

LV: Kancerogēna viela.

LT: Gali sukelti vėžį.

HU: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).

MT: Jista' jgħib il-kanċer.

NL: Kan kanker veroorzaken.

PL: Może powodować raka.

PT: Pode causar cancro.

SK: Môže spôsobiť rakovinu.

SL: Lahko povzroči raka.

FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa.

SV: Kan ge cancer.

R46

ES: Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

CS: Může vyvolat poškození dědičných vlastností.

DA: Kan forårsage arvelige genetiske skader.

DE: Kann vererbare Schäden verursachen.

ET: Võib põhjustada pärilikke kahjustusi.

EL: Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες.

EN: May cause heritable genetic damage.

FR: Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.

IT: Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.

LV: Var radīt pārmantojamus ģenētiskus defektus.

LT: Gali sukelti paveldimus genetinius pakinkimus.

HU: Öröklődő genetikai károsodást okozhat (mutagén hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna ħsara ġenetika li tintiret.

NL: Kan erfelijke genetische schade veroorzaken.

PL: Może powodować dziedziczne wady genetyczne.

PT: Pode causar alterações genéticas hereditárias.

SK: Môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie

SL: Lahko povzroči dedne genetske okvare.

FI: Saattaa aiheuttaa periytyviä perimävaurioita.

SV: Kan ge ärftliga genetiska skador.

R48

ES: Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

CS: Při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví.

DA: Alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning.

DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition.

ET: Pikaajalisel toimel tõsise tervisekahjustuse oht.

EL: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση.

EN: Danger of serious damage to health by prolonged exposure.

FR: Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée.

IT: Pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata.

LV: Iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares.

LT: Veikiant ilgą laiką sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszú időn át hatva súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Periklu ta' ħsara serja lis-saħħa jekk wieħed ikun espost għalih fit-tul.

NL: Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling.

PL: Stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

SK: Nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii.

SL: Nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti.

FI: Pitkääikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle.

SV: Risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering.

R49

ES: Puede causar cáncer por inhalación.

CS: Může vyvolat rakovinu při vděchování.

DA: Kan fremkalde kræft ved indånding.

DE: Kann Krebs erzeugen beim Einatmen.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe.

EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται.

EN: May cause cancer by inhalation.

FR: Peut provoquer le cancer par inhalation.

IT: Può provocare il cancro per inalazione.

LV: Ieelpojot var izraisīt ļaundabīgus audzējus.

LT: Gali sukelti vėžį įkvėpus.

HU: Belélegezve rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna l-kanċer meta jinxtamm.

NL: Kan kanker veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować raka w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar cancro por inalação.

SK: Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí.

SL: Pri vdihavanju lahko povzroči raka.

FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa hengitettynä.

SV: Kan ge cancer vid inandning.

R50

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen.

ET: Väga mürgine veeorganismidele.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Very toxic to aquatic organisms.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem.

LT: Labai toksiška vandens organizmams.
 HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
 MT: Tossiku ħafna għal organiżmi akwatiċi.
 NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen.
 PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
 PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos.
 SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy.
 SL: Zelo strupeno za vodne organizme.
 FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
 SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

R51

ES: Tóxico para los organismos acuáticos.
 CS: Toxický pro vodní organismy.
 DA: Giftig for organismer, der lever i vand.
 DE: Giftig für Wasserorganismen.
 ET: Mürgine veeorganismidele.
 EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
 EN: Toxic to aquatic organisms.
 FR: Toxique pour les organismes aquatiques.
 IT: Tossico per gli organismi acquatici.
 LV: Toksisks ūdens organismiem.
 LT: Toksiška vandens organizmams.
 HU: Mérgező a vízi szervezetekre.
 MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi.
 NL: Vergiftig voor in het water levende organismen.
 PL: Działa toksycznie na organizmy wodne.
 PT: Tóxico para os organismos aquáticos.
 SK: Jedovatý pre vodné organizmy.
 SL: Strupeno za vodne organizme.
 FI: Myrkyllistä vesieliöille.
 SV: Giftigt för vattenlevande organismer.

R52

ES: Nocivo para los organismos acuáticos.
 CS: Škodlivý pro vodní organismy.
 DA: Skadelig for organismer, der lever i vand.
 DE: Schädlich für Wasserorganismen.
 ET: Kahjulik veeorganismidele.
 EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς.
 EN: Harmful to aquatic organisms.
 FR: Nocif pour les organismes aquatiques.
 IT: Nocivo per gli organismi acquatici.
 LV: Kaitīgs ūdens organismiem.

LT: Kenksminga vandens organizmams.
 HU: Ártalmas a vízi szervezetekre.
 MT: Jahmel ħsara lil organiżmi akwatiċi.
 NL: Schadelijk voor in het water levende organismen.
 PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne.
 PT: Nocivo para os organismos aquáticos.
 SK: Škodlivý pre vodné organizmy.
 SL: Škodljivo za vodne organizme.
 FI: Haitallista vesieliöille.
 SV: Skadligt för vattenlevande organismer.

R53

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
 DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
 DE: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
 ET: Võib avaldada pikaajalist veekeskonda kahjustavat toimet.
 EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.
 EN: May cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
 FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
 IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 LV: Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
 LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakičius.
 HU: A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
 MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent akwaticu.
 NL: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
 PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
 PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
 SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
 FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
 SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R54

ES: Tóxico para la flora.
 CS: Toxický pro rostliny.
 DA: Giftig for planter.
 DE: Giftig für Pflanzen.

ET: MürGINE taimedele.
 EL: Τοξικό για τη χλωρίδα.
 EN: Toxic to flora.
 FR: Toxique pour la flore.
 IT: Tossico per la flora.
 LV: Toksisks augiem.
 LT: Toksiška augmenijai.
 HU: Mérgező a növényekre.
 MT: Tossiku għall-flora.
 NL: Vergiftig voor planten.
 PL: Działa toksycznie na rośliny.
 PT: Tóxico para a flora.
 SK: Jedovatý pre flóru.
 SL: Strupeno za rastline.
 FI: Myrkyllistä kasveille.
 SV: Giftigt för växter.

R55

ES: Tóxico para la fauna.
 CS: Toxický pro živočichy.
 DA: Giftig for dyr.
 DE: Giftig für Tiere.
 ET: MürGINE loomadele.
 EL: Τοξικό για την πανίδα.
 EN: Toxic to fauna.
 FR: Toxique pour la faune.
 IT: Tossico per la fauna.
 LV: Toksisks dzīvniekiem.
 LT: Toksiška gyvūnijai.
 HU: Mérgező az állatokra.
 MT: Tossiku għall-fawna.
 NL: Vergiftig voor dieren.
 PL: Działa toksycznie na zwierzęta.
 PT: Tóxico para a fauna.
 SK: Jedovatý pre faunu.
 SL: Strupeno za živali.
 FI: Myrkyllistä eläimille.
 SV: Giftigt för djur.

R56

ES: Tóxico para los organismos del suelo.
 CS: Toxický pro půdní organismy.
 DA: Giftig for organismer i jordbunden.
 DE: Giftig für Bodenorganismen.

ET: MürGINE mullaorganismidele.
 EL: Τοξικό για τους οργανισμούς του εδάφους.
 EN: Toxic to soil organisms.
 FR: Toxique pour les organismes du sol.
 IT: Tossico per gli organismi del terreno.
 LV: Toksisks augsnes organismiem.
 LT: Toksiška dirvožemio organizmams.
 HU: Mérgező a talaj szervezetekre.
 MT: Tossiku għal organiżmi tal-ħamrija.
 NL: Vergiftig voor bodemorganismen.
 PL: Działa toksycznie na organizmy glebowe.
 T: Tóxico para os organismos do solo.
 SK: Jedovatý pre pôdne organizmy.
 SL: Strupeno za organizme v zemlji.
 FI: Myrkyllistä maaperäeliöille.
 SV: Giftigt för marklevande organismer.

R57

ES: Tóxico para las abejas.
 CS: Toxický pro včely.
 DA: Giftig for bier.
 DE: Giftig für Bienen.
 ET: MürGINE mesilastele.
 EL: Τοξικό για τις μέλισσες.
 EN: Toxic to bees.
 FR: Toxique pour les abeilles.
 IT: Tossico per le api.
 LV: Toksisks bitēm.
 LT: Toksiška bitėms.
 HU: Mérgező a méhekre.
 MT: Tossiku għan-naħal.
 NL: Vergiftig voor bijen.
 PL: Działa toksycznie na pszczoły.
 PT: Tóxico para as abelhas.
 SK: Jedovatý pre včely.
 SL: Strupeno za čebele.
 FI: Myrkyllistä mehiläisille.
 SV: Giftigt för bin.

R58

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.
 CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
 DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i miljøet.

DE: Kann längerfristig schädliche Wirkungen auf die Umwelt haben.

ET: Võib avaldada pikaajalist keskkonda kahjustavat toimet.

EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον.

EN: May cause long-term adverse effects in the environment.

FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.

LV: Var izraisīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi vidē.

LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius aplinkos pakitimus.

HU: A környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent.

NL: Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

SK: Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.

SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na okolje.

FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia ympäristössä.

SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i miljön.

R59

ES: Peligroso para la capa de ozono.

CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.

DA: Farlig for ozonlaget.

DE: Gefährlich für die Ozonschicht.

ET: Ohtlik osoonikihile.

EL: Επικίνδυνο για τη στιβάδα του όζοντος.

EN: Dangerous for the ozone layer.

FR: Dangereux pour la couche d'ozone.

IT: Pericoloso per lo strato di ozono.

LV: Bīstams ozona slānim.

LT: Pavojinga ozono sluoksniui.

HU: Veszélyes az ózonrétegre.

MT: Perikoluż għas-saff ta' l-ożonu.

NL: Gevaarlijk voor de ozonlaag.

PL: Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej.

PT: Perigoso para a camada de ozono.

SK: Nebezpečný pre ozónovú vrstvu.

SL: Nevarno za ozonski plašč.

FI: Vaarallista otsonikerrokselle.

SV: Farligt för ozonskiktet.

R60

ES: Puede perjudicar la fertilidad.

CS: Může poškodit reprodukční schopnost.

DA: Kan skade forplantningsevnen.

DE: Kann die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võib kahjustada sigivust.

EL: Μπορεί να εξασθενήσει τη γονιμότητα.

EN: May impair fertility.

FR: Peut altérer la fertilité.

IT: Può ridurre la fertilità.

LV: Var kaitēt reproduktīvajām spējām.

LT: Kenkia vaisingumui.

HU: A fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja.

MT: Jista' jdgħajjed il-fertilità.

NL: Kan de vruchtbaarheid schaden.

PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.

SK: Môže poškodiť plodnosť.

SL: Lahko škoduje plodnosti.

FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Kan ge nedsatt fortplantningsförmåga.

R61

ES: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Může poškodit plod v těle matky.

DA: Kan skade barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib schädigen.

ET: Võib kahjustada loodet.

EL: Μπορεί να βλάψει το έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: May cause harm to the unborn child.

FR: Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Può danneggiare i bambini non ancora nati.

LV: Var kaitēt augļa attīstībai.

LT: Kenkia negimusiam vaikui.

HU: A születendő gyermekre ártalmas lehet.

MT: Jista' jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf.

NL: Kan het ongeboren kind schaden.

PL: Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

PT: Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

SK: Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

SL: Lahko škoduje nerojenemu otroku.

FI: Vaarallista sikiölle.

SV: Kan ge fosterskador.

R62

ES: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.
 CS: Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.
 DA: Mulighed for skade på forplantningsevnen.
 DE: Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.
 ET: Võimalik sigivuse kahjustamise oht.
 EL: Πιθανός κίνδυνος για εξασθένηση της γονιμότητας.
 EN: Possible risk of impaired fertility.
 FR: Risque possible d'altération de la fertilité.
 IT: Possibile rischio di ridotta fertilità.
 LV: Iespējams kaitējuma risks reproduktīvajām spējām.
 LT: Gali pakenkti vaisingumui.
 HU: A fogamzóképességre vagy nemzőképességre (fertilitásra) ártalmas lehet.
 MT: Possibilità ta' riskju ta' fertilità mdgħajffa.
 NL: Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid.
 PL: Możliwe ryzyko upośledzenia płodności.
 PT: Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.
 SK: Možné riziko poškodenia plodnosti.
 SL: Možna nevarnost oslabitve plodnosti.
 FI: Voi mahdollisesti heikentää hedelmällisyyttä.
 SV: Möjlig risk för nedsatt fortplantningsförmåga.

R63

ES: Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
 CS: Možné nebezpečí poškození plodu v těle matky.
 DA: Mulighed for skade på barnet under graviditeten.
 DE: Kann das Kind im Mutterleib möglicherweise schädigen.
 ET: Võimalik loote kahjustamise oht.
 EL: Πιθανός κίνδυνος δυσμενών επιδράσεων στο έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.
 EN: Possible risk of harm to the unborn child.
 FR: Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.
 IT: Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.
 LV: Iespējams kaitējuma risks augļa attīstībai.
 LT: Gali pakenkti negimusiai vaikui.
 HU: A születendő gyermekét károsíthatja.
 MT: Possibilità ta' riskju lit-tarbija fil-ġuf.
 NL: Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind.
 PL: Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.
 PT: Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
 SK: Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťa'a.

SL: Možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku.
 FI: Voi olla vaarallista sikiölle.
 SV: Möjlig risk för fosterskador.

R64

ES: Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
 CS: Může poškodit kojene dítě.
 DA: Kan skade børn i ammeperioden.
 DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.
 ET: Võib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.
 EL: Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.
 EN: May cause harm to breastfed babies.
 FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.
 IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
 LV: Var kaitēt zīdāmam bērnam.
 LT: Kenkia žindomam vaikui.
 HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.
 MT: Jista' jikkaġuna ħsara lil trabi qed jitreddgħu.
 NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.
 PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
 PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.
 SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.
 SL: Lahko škoduje zdravju dojenčka preko materinega mleka.
 FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
 SV: Kan skada spädbarn under amningsperioden.

R65

ES: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
 CS: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
 DA: Farlig: kan give lungeskade ved indtagelse.
 DE: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
 ET: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.
 EL: Επιβλαβής: μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης.
 EN: Harmful: may cause lung damage if swallowed.
 FR: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
 IT: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
 LV: Kaitīgs – norijot var izraisīt plaušu bojājumu.
 LT: Kenksminga – prarijus, gali pakenkti plaučiams.
 HU: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
 MT: Jagħmel ħsara: jista' jikkaġuna ħsara lill-pulmuni jekk jinbela'.
 NL: Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.

PL: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

PT: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

SK: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

SL: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

FI: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

SV: Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

R66

ES: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

CS: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

DA: Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.

DE: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

ET: Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

EL: Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο.

EN: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

FR: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

IT: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

LV: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

LT: Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiuvimą arba skilinėjimą.

HU: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

MT: Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.

NL: Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

PL: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

PT: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

SK: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

SL: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

FI: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

SV: Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

R67

ES: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

CS: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

DA: Damp kan give sløvhed og svimmelhed.

DE: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

ET: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

EL: Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη.

EN: Vapours may cause drowsiness and dizziness.

FR: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

IT: L'inhalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

LV: Tvaiki var radīt miegainību un reiboni.

LT: Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.

HU: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

MT: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna hedla ta' ngħas u sturdamenti.

NL: Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

PL: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

PT: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

SK: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

SL: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

R68

ES: Posibilidad de efectos irreversibles.

CS: Možné nebezpečí nevratných účinků.

DA: Mulighed for varig skade på helbred.

DE: Irreversibler Schaden möglich.

ET: Pöördumatute kahjustuste oht.

EL: Πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων.

EN: Possible risk of irreversible effects.

FR: Possibilité d'effets irréversibles.

IT: Possibilità di effetti irreversibili.

LV: Iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks.

LT: Gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus.

HU: Maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Riskju possibbli ta' effetti irreversibbli.

NL: Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Possibilidade de efeitos irreversíveis.

SK: Možné riziká ireverzibilných účinkov.

SL: Možna nevarnost trajnih okvar zdravja.

FI: Pysyvien vaurioiden vaara.

SV: Möjlig risk för bestående hälsoskador.

Combinación de frases-R.

Kombinace R-vět.

Kombination af R-sætninger.

Kombination der R-Sätze.

R ühendlaused.

Συνδυασμός των R-φράσεων.

Combination of R-phrases.

Combinaison des phrases R.

Combinazioni delle frasi R.

R frāžu kombinācija.

R frazių derinys.

Összetett R-mondatok.

Kombinazzjoni ta' frazi R.

Combinatie van R-zinnen.

Łączzone zwroty R.

Combinação das frases R.

Kombinácie R-viet.

Sestavljena stavki „R“.

Yhdistetyt R-lausekkeet.

Sammansatta R-fraser.

R14/15

ES: Reacciona violentamente con el agua, liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Prudce reaguje s vodou za uvolňování extrémně hořlavých plynů.

DA: Reagerer voldsomt med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert heftig mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Reageerib ägedalt veega, eraldades väga tuleohtlikku gaasi.

EL: Αντιδρά βίαια σε επαφή με νερό εκλύοντας αέρια εξόχως εύφλεκτα.

EN: Reacts violently with water, liberating extremely flammable gases.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau en dégageant des gaz extrêmement inflammables.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua liberando gas estremamente infiammabili.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni, izdalot īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízrel hevesen reagál és közben fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: Jirreagixxi b'mod vjolenti meta jmiss l-ilma billi jitfa' gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Reageert heftig met water en vormt daarbij zeer ontvlambaar gas.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą uwalniając skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Reage violentamente com a água libertando gases extremamente inflamáveis.

SK: Prudko reaguje s vodou, pričom uvoľňuje mimoriadne horľavé plyny.

SL: Burno reagira z vodo, pri čemer se sprošča zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa vapauttaen helposti syttyviä kaasuja.

SV: Reagerar häftigt med vatten varvid extremt brandfarliga gaser bildas.

R15/29

ES: En contacto con el agua, libera gases tóxicos y extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje toxický, extrémně hořlavý plyn.

DA: Reagerer med vand under dannelse af giftige og yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung giftiger und hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine, väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με νερό ελευθερώνονται τοξικά, εξόχως εύφλεκτα αέρια.

EN: Contact with water liberates toxic, extremely flammable gas.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques et extrêmement inflammables.

IT: A contatto con acqua libera gas tossici e estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas toksiskas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama toksiškas ir ypač degias dujas.

HU: Vízrel érintkezve fokozottan tűzveszélyes és mérgező gázok képződnek.

MT: Meta jmiss l-ilma jitfa' gassijiet tossiċi u li jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Vormt vergiftig en zeer ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne, toksyczne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos e extremamente inflamáveis.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňuje jedovatý, mimoriadne horľavý plyn.

SL: V stiku z vodo se sprošča strupen, zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Vapauttaa myrkyllisiä, helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Utvecklar giftig och extremt brandfarlig gas vid kontakt med vatten.

R20/21

ES: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Harmful by inhalation and in contact with skin.
 FR: Nocif par inhalation et par contact avec la peau.
 IT: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
 LV: Kaitīgs ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Kenksminga įkvėpus ir susilietus su oda.
 HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
 NL: Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.
 PL: Działa szkodliwe przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
 PT: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
 SK: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
 SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.
 FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
 SV: Farligt vid inandning och hudkontakt.

R20/22

ES: Nocivo por inhalación y por ingestión.
 CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.
 DA: Farlig ved indånding og ved indtagelse.
 DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.
 ET: Kahjulik sissehingamisel ja allaneelamisel.
 EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Harmful by inhalation and if swallowed.
 FR: Nocif par inhalation et par ingestion.
 IT: Nocivo per inalazione e ingestione.
 LV: Kaitīgs ieelpojot un norijot.
 LT: Kenksminga įkvėpus ir prarijus.
 HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm jew jinbela'.
 NL: Schadelijk bij inademing en opname door de mond.
 PL: Działa szkodliwe przez drogi oddechowe i po połknięciu.
 PT: Nocivo por inalação e ingestão.
 SK: Škodlivý pri vdýchnutí a po požití.
 SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in pri zaužitju.
 FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja nieltynä.
 SV: Farligt vid inandning och förtäring.

R20/21/22

ES: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 CS: Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.
 DA: Farlig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwe przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Nocivo por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R21/22

ES: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
 CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.
 DA: Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse.
 DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
 ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
 EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Harmful in contact with skin and if swallowed.
 FR: Nocif par contact avec la peau et par ingestion.
 IT: Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
 LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
 LT: Kenksminga susilietus su oda ir prarijus.
 HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
 MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda jew jinbela'.
 NL: Schadelijk bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
 PL: Działa szkodliwe w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Nocivo em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid hudkontakt och förtäring.

R23/24

ES: Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
 CS: Toxický při vdechování a při styku s kůží.
 DA: Giftig ved indånding og ved hudkontakt.
 DE: Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
 ET: Mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Toxic by inhalation and in contact with skin.
 FR: Toxique par inhalation et par contact avec la peau.
 IT: Tossico per inalazione e contatto con la pelle.
 LV: Toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.
 HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.
 MT: Tossiku meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
 NL: Vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
 PT: Tóxico por inalação e em contacto com a pele.
 SK: Jedovatý při vdýchnutí a při kontakte s pokožkou.
 SL: Strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.
 SV: Giftigt vid inandning och hudkontakt.

R23/25

ES: Tóxico por inhalación y por ingestión.
 CS: Toxický při vdechování a při požití.
 DA: Giftig ved indånding og ved indtagelse.
 DE: Giftig beim Einatmen und Verschlucken.
 ET: Mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic by inhalation and if swallowed.
 FR: Toxique par inhalation et par ingestion.
 IT: Tossico per inalazione e ingestione.
 LV: Toksisks ieelpojot un norijot.
 LT: Toksiška įkvėpus ir prarijus.
 HU: Belélegezve és lenyelve mérgező.
 MT: Tossiku meta jinxtamm jew meta jinbela'.
 NL: Vergiftig bij inademing en opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
 PT: Tóxico por inalação e ingestão.
 SK: Jedovatý při vdýchnutí a po požití.
 SL: Strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.
 SV: Giftigt vid inandning och förtäring.

R23/24/25

ES: Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 CS: Toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.
 DA: Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.
 DE: Giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
 ET: Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
 EL: Τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
 FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
 IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
 LV: Toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
 LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
 HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
 MT: Tossiku meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.
 NL: Vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
 PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
 SK: Jedovatý při vdýchnutí, při kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.
 FI: Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.
 SV: Giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R24/25

ES: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.
 CS: Toxický při styku s kůží a při požití.
 DA: Giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.
 DE: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
 ET: Mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
 EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic in contact with skin and if swallowed.
 FR: Toxique par contact avec la peau et par ingestion.
 IT: Tossico a contatto con la pelle e per ingestione.
 LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
 LT: Toksiška susilietus su oda ir prarijus.
 HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
 MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.
 NL: Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
 SK: Jedovatý při kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R26/27

ES: Muy tóxico por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic by inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrrel érintkezve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico por inalação e em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt vid inandning och hudkontakt.

R26/28

ES: Muy tóxico por inhalación y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação e ingestão.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning och förtäring.

R26/27/28

ES: Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R27/28

ES: Muy tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.
 MT: Tossiku ħafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.
 NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
 PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
 PT: Muito tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
 SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.
 SL: Zelo strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.
 FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.
 SV: Mycket giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R36/37

ES: Irrita los ojos y las vías respiratorias.
 CS: Dráždí oči a dýchací orgány.
 DA: Irriterer øjnene og åndedrætsorganerne.
 DE: Reizt die Augen und die Atmungsorgane.
 ET: Ärritab silmi ja hingamiselundeid.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια και το αναπνευστικό σύστημα.
 EN: Irritating to eyes and respiratory system.
 FR: Irritant pour les yeux et les voies respiratoires.
 IT: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
 LV: Kairina acis un elpošanas sistēmu.
 LT: Dirgina akis ir kvėpavimo takus.
 HU: Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
 MT: Jirrita l-ġhajnejn u s-sistema respiratorja.
 NL: Irriterend voor de ogen en de ademhalingswegen.
 PL: Działa drażniąco na oczy i drogi oddechowe.
 PT: Irritante para os olhos e vias respiratórias.
 SK: Dráždí oči a dýchacie cesty.
 SL: Draži oči in dihala.
 FI: Ärsyttää silmiä ja hengityselimiä.
 SV: Irriterar ögonen och andningsorganen.

R36/38

ES: Irrita los ojos y la piel.
 CS: Dráždí oči a kůži.
 DA: Irriterer øjnene og huden.
 DE: Reizt die Augen und die Haut.
 ET: Ärritab silmi ja nahka.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.
 EN: Irritating to eyes and skin.
 FR: Irritant pour les yeux et la peau.
 IT: Irritante per gli occhi e la pelle.
 LV: Kairina acis un ādu.
 LT: Dirgina akis ir odą.
 HU: Szem- és bőrizgató hatású.
 MT: Jirrita l-ġhajnejn u l-ġilda.
 NL: Irriterend voor de ogen en de huid.
 PL: Działa drażniąco na oczy i skórę.
 PT: Irritante para os olhos e pele.
 SK: Dráždí oči a pokožku.
 SL: Draži oči in kožo.
 FI: Ärsyttää silmiä ja ihoa.
 SV: Irriterar ögonen och huden.

R36/37/38

ES: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
 CS: Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
 DA: Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden.
 DE: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.
 ET: Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.
 EL: Ερεθίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
 EN: Irritating to eyes, respiratory system and skin.
 FR: Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
 IT: Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
 LV: Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.
 LT: Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
 HU: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
 MT: Jirrita l-ġhajnejn, is-sistema respiratorja u l-ġilda.
 NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
 PL: Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
 PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
 SK: Dráždí oči, dýchacie cesty a pokožku.
 SL: Draži oči, dihala in kožo.
 FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
 SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

R37/38

ES: Irrita las vías respiratorias y la piel.
 CS: Dráždí dýchací orgány a kůži.
 DA: Irriterer åndedrætsorganerne og huden.
 DE: Reizt die Atmungsorgane und die Haut.
 ET: Ärritab hingamiselundeid ja nahka.
 EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
 EN: Irritating to respiratory system and skin.
 FR: Irritant pour les voies respiratoires et la peau.
 IT: Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
 LV: Kairina elpošanas sistēmu un ādu.
 LT: Dirgina kvėpavimo takus ir odą.
 HU: Szem- és bőrizgató hatású.
 MT: Jirrita l-ġhajnejn u l-ġilda.
 NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
 PL: Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
 PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
 SK: Dráždí oči, dýchacie cesty a pokožku.
 SL: Draži oči, dihala in kožo.
 FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
 SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

HU: Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja u l-ġilda.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen en de huid.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

PT: Irritante para as vias respiratórias e pele.

SK: Dráždi dýchacie cesty a pokožku.

SL: Draži dihala in kožo.

FI: Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.

SV: Irriterar andningsorganen och huden.

R39/23

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti iriversibbli serji ħafna meta jinx-tamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademen.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/24

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht nahale sattumisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti iriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna jekk jinx-tamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/23/24

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinx-tamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/23/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinx-tamm jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/24/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/23/24/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R39/26

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/27

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-gilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht alla-neelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/26/27

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bõrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/26/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/27/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/26/27/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu vai norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve, lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irversibbli serji ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R42/43

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

ET: Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Saskaroties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve túlerzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing of contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu po vdýchnutí a po kontakte s pokožkou.

SL: Lahko povzroči preobčutljivost pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Altistuminen hengitysteitse ja ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

R48/20

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές: κινδυνος σοβαρης βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Kaitīgs – ieelpojot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/21

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κινδυνος σοβαρης βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrről érintkezve ártalmas: súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul waqt li jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κινδυνος σοβαρης βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Kaitīgs – norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/20/21

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – ielpojot un nonākot saskarē ar ādu, iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działalność szkodliwa przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/20/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs – ielpojot un norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działalność szkodliwa przez drogi oddechowe i po połknięciu: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/21/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrrel érintkezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/20/21/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, norijot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R48/23

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/24

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul għal mess mal-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περιποίηση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/23/24

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: MürGINE: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/23/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: MürGINE: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/24/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: MürGINE: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul għal mess mal-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/23/24/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrről érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečnost vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R50/53

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē

LT: Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

MT: Tossiku ħafna għal organizmi akwatiċi, jista' jikkaguna effetti ħ ziana għat-tul fl-ambjent akwatiċu.

NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R51/53

ES: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekesk-konda kahjustavat toimet.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalan-kius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi; jista' jikkaġuna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuk-sia vesiympäristössä.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga lång-tidseffekter i vattenmiljön.

R52/53

ES: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern länger-fristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekesk-konda kahjustavat toimet.

EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepa-lankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara lil organiżmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuk-sia vesiympäristössä.

SV: Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R68/20

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingami-sel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm.

NL: Schadelijk: bij inademing zijn onherstelbare effecten niet uit-gesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning.

R68/21

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działła szkodliwe w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R68/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działła szkodliwe po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid förtäring.

R68/20/21

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irriversibbli minħabba xamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij inademing en aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działła szkodliwe przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R68/20/22

ES: Nocivo: Posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione ed ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas: maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R68/21/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egézségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-gilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R68/20/21/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování, při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bõrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irriverribbli minħabba xamm, meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.'

(e) Annex IV is replaced by the following:

'ANEXO IV – PŘÍLOHA IV – BILAG IV – ANHANG IV – IV LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV – ANNEX IV – ANNEXE IV – ALLEGATO IV – IV PIELIKUMS – IV PRIEDAS – IV. MELLÉKLET – ANNESS IV – BIJLAGE IV – ZAŁĄCZNIK IV – ANEXO IV – PRÍLOHA IV – PRILOGA IV – LIITE IV – BILAGA IV

ANEXO IV

Consejos de prudencia relativos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA IV

Standardní pokyny pro bezpečné zacházení týkající se nebezpečných látek a přípravků

BILAG IV

Forsigtighedsregler for farlige stoffer og præparater

ANHANG IV

Sicherheitsratschläge für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

IV LISA

Ohtlike ainete ja valmiste ohutuslaused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης που αφορούν επικίνδυνες χημικές ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX IV

Safety advice concerning dangerous substances and preparations

ANNEXE IV

Conseils de prudence concernant les substances et préparations dangereuses

ALLEGATO IV

Consigli di prudenza riguardanti le sostanze e preparati pericolosi

IV PIELIKUMS

Drošības prasību apzīmējumi un apvienotie apzīmējumi

IV PRIEDAS

Saugos patarimai dėl pavojingų medžiagų ir preparatų

IV. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények biztonságos használatára vonatkozó útmutatások (S-mondatok)

ANNESS IV

Pariri ta' sigurtà dwar sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži

BIJLAGE IV

Veiligheidsaanbevelingen met betrekking tot gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK IV

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania substancji niebezpiecznej lub preparatu niebezpiecznego

ANEXO IV

Conselhos de prudência relativos a substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA IV

Zoznam označení na bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku

PRILOGA IV

Standardna obvestila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE IV

Vaarallisten aineiden ja valmisteiden turvallisuusohjeet

BILAGA IV

Skyddsfraser för farliga ämnen och beredningar

S1

ES: Consérvese bajo llave.
 CS: Uchovávejte uzamčené.
 DA: Opbevarer under lås.
 DE: Unter Verschluss aufbewahren.
 ET: Hoida lukustatult.
 EL: Να φυλάσσεται κλειδωμένο.
 EN: Keep locked up.
 FR: Conserver sous clé.
 IT: Conservare sotto chiave.
 LV: Turēt noslēgtu.
 LT: Laikyti užrakintą.
 HU: Elzárva tartandó.
 MT: Żomm maqful.
 NL: Achter slot bewaren.
 PL: Przechowywać pod zamknięciem.
 PT: Guardar fechado à chave.
 SK: Uchovávejte uzamknuté.
 SL: Hraniti zaklenjeno.
 FI: Säilytettävä lukitussa tilassa.
 SV: Förvaras i låst utrymme.

S2

ES: Manténgase fuera del alcance de los niños.
 CS: Uchovávejte mimo dosah dětí.
 DA: Opbevarer utilgængeligt for børn.
 DE: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 ET: Hoida lastele kättesaamatus kohas.
 EL: Μακριά από παιδιά.
 EN: Keep out of the reach of children.
 FR: Conserver hors de la portée des enfants.
 IT: Conservare fuori della portata dei bambini.
 LV: Sargāt no bērniem.
 LT: Saugoti nuo vaikų.
 HU: Gyermekek kezébe nem kerülhet.
 MT: Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
 NL: Buiten bereik van kinderen bewaren.
 PL: Chronić przed dziećmi.
 PT: Manter fora do alcance das crianças.
 SK: Uchovávejte mimo dosahu detí.
 SL: Hraniti izven dosega otrok.
 FI: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
 SV: Förvaras oåtkomligt för barn.

S3

ES: Consérvese en lugar fresco.
 CS: Uchovávejte na chladném místě.
 DA: Opbevarer køligt.
 DE: Kühl aufbewahren.
 ET: Hoida jahedas.
 EL: Να φυλάσσεται σε δροσερό μέρος.
 EN: Keep in a cool place.
 FR: Conserver dans un endroit frais.
 IT: Conservare in luogo fresco.
 LV: Uzglabāt vēsā vietā.
 LT: Laikyti vėsioje vietoje.
 HU: Hűvös helyen tartandó.
 MT: Żomm fpost frisk.
 NL: Op een koele plaats bewaren.
 PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.
 PT: Guardar em lugar fresco.
 SK: Uchovávejte na chladnom mieste.
 SL: Hraniti na hladnem.
 FI: Säilytettävä viileässä.
 SV: Förvaras svalt.

S4

ES: Manténgase lejos de locales habitados.
 CS: Uchovávejte mimo obytné objekty.
 DA: Må ikke opbevarer i nærheden af bebølse.
 DE: Von Wohnplätzen fernhalten.
 ET: Mitte hoida eluruumides.
 EL: Μακριά από κατοικημένους χώρους.
 EN: Keep away from living quarters.
 FR: Conserver à l'écart de tout local d'habitation.
 IT: Conservare lontano da locali di abitazione.
 LV: Neuzglabāt dzīvojamās telpās.
 LT: Nelaikyti gyvenamosiose patalpose.
 HU: Lakóterületől távol tartandó.
 MT: Żomm 'il bogħod minn postijiet ta' abitazzjoni.
 NL: Verwijderd van woonruimten opbergen.
 PL: Nie przechowywać w pomieszczeniach mieszkalnych.
 PT: Manter fora de qualquer zona de habitação.
 SK: Uchovávejte mimo obývaných priestorov.
 SL: Hraniti izven bivališč.
 FI: Ei saa säilyttää asuintiloissa.
 SV: Förvaras avskilt från bostadsutrymmen.

S5

ES: Consérvese en ... (líquido apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (příslušnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en egnet væske, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (geeignete Flüssigkeit vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida sisu ... all (sobiva vedeliku määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται το περιεχόμενο μέσα σε ... (το είδος του κατάλληλου υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep contents under ... (appropriate liquid to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (liquide approprié à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda šķidrumu, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti užpiltą ... (tinkamą skystį nurodo gamintojas).

HU: ... alatt tartandó (a folyadékot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt ... (il-likwidu adatt li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (geschikte vloeistof aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w ... (cieczy wskazanej przez producenta).

PT: Manter sob ... (líquido apropriado a especificar pelo produtor).

SK: Obsah uchovávejte pod ... (vhodnou kvapalinou, ktorú špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pod/v ... (ustrezno tekočino, v kateri je treba snov ali pripravek hraniti, določiti proizvajalec).

FI: Sisältö säilytettävä ... (tarkoitukseen soveltuvan nesteen ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvara innehållet i ... (lämplig vätska anges av tillverkaren).

S6

ES: Consérvese en ... (gas inerte a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (inertní plyn specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en inaktiv gas, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (inertes Gas vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ... all (inertgaasi määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε ατμόσφαιρα ... (το είδος του αδρανούς αερίου καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep under ... (inert gas to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (gaz inerte à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (gas inerte da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda gāzi, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti ... (inertines dujas nurodo gamintojas) aplinkoje.

HU: ... alatt tartandó (az inert gázt a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt ... (gass inerti li jkun speċifikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (inert gas aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w atmosferze ... (obojętnego gazu wskazanego przez producenta).

PT: Manter sob ... (gás inerte a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávejte pod ... (inertným plynom, ktorý špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti v ... (ustrezen inertni plin, v katerem je treba snov ali pripravek hraniti, določiti proizvajalec).

FI: Säilytettävä ... (inertin kaasun ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras i ... (inert gas anges av tillverkaren).

S7

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.

DE: Behälter dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο.

EN: Keep container tightly closed.

FR: Conserver le récipient bien fermé.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq sewwa.

NL: In goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

PT: Manter o recipiente bem fechado.

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.

S8

ES: Manténgase el recipiente en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal suchý.

DA: Emballagen skal opbevares tørt.

DE: Behälter trocken halten.

ET: Hoida pakend kuivana.

EL: Το δοχείο να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container dry.

FR: Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu.

LT: Pakuotę laikyti sausoje vietoje.

HU: Az edényzet szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur niexef.

NL: Verpakking droog houden.

PL: Przechowywać pojemnik w suchym pomieszczeniu.

PT: Manter o recipiente ao abrigo da humidade.

SK: Uchovávať nádobu suchú.

SL: Posodo hraniti na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana.

SV: Förpackningen förvaras torr.

S9

ES: Conservese el recipiente en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend hästi ventileeritava kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

IT: Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur f'post iventilat sewwa.

NL: Op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente num local bem ventilado.

SK: Uchovávať nádobu na dobre vetranom mieste.

SL: Posodo hraniti na dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S12

ES: No cerrar el recipiente herméticamente.

CS: Neuchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen må ikke lukkes tæt.

DE: Behälter nicht gasdicht verschließen.

ET: Mitte hoida hermeetiliselt suletud pakendis.

EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο.

EN: Do not keep the container sealed.

FR: Ne pas fermer hermétiquement le récipient.

IT: Non chiudere ermeticamente il recipiente.

LV: Neuzglabāt slēgtā veidā.

LT: Nelaikyti sandariai uždarytos pakuotės.

HU: Az edényzetet nem szabad légmentesen lezárni.

MT: Thallix il-kontenitur magħluq.

NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.

PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.

PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.

SK: Neuchovávať nádobu hermeticky uzatvorenú.

SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.

FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.

SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

S13

ES: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

CS: Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

DA: Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.

DE: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

ET: Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

EL: Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

EN: Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.

FR: Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

IT: Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

LV: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

LT: Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

HU: Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn ikel, xorb u minn għalf ta' l-annimali.

NL: Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.

PL: Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

PT: Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

SK: Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

SL: Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

FI: Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

SV: Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

S14

ES: Conservese lejos de ... (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uveďte výrobce).

DA: Opbevares adskilt fra ... (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).

DE: Von ... fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Μακριά από ... (ασύμβατες ουσίες καθορίζονται από τον παραγωγό).

EN: Keep away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare lontano da ... (sostanze incompatibili da precisare da parte del produttore).

LV: Neuzglabāt kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: ... -tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyago(ka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm 'il bogħod minn ... (materjal inkompatibbli li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Verwijderd houden van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie przechowywać razem z ... (materiałami określonymi przez producenta).

PT: Manter afastado de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávať mimo dosahu ... (neznášanlivého materiálu, ktorý určí výrobca).

SL: Hraniti ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteesopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S15

ES: Conservar alejado del calor.

CS: Chraňte před teplem.

DA: Må ikke udsættes for varme.

DE: Vor Hitze schützen.

ET: Hoida eemal soojusallikast.

EL: Μακριά από θερμότητα.

EN: Keep away from heat.

FR: Conserver à l'écart de la chaleur.

IT: Conservare lontano dal calore.

LV: Sargāt no sasilšanas.

LT: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių.

HU: Hőhatástól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod mis-šhana.

NL: Verwijderd houden van warmte.

PL: Przechowywać z dala od źródła ciepła.

PT: Manter afastado do calor.

SK: Uchovávať mimo dosahu tepla.

SL: Varovati pred toploto.

FI: Suojattava lämmöltä.

SV: Får inte utsättas för värme.

S16

ES: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

CS: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

DA: Holdes væk fra antændelseskilder - Rygning forbudt.

DE: Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

ET: Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

EL: Μακριά από πηγές ανάφλεξης - Απαγορεύεται το κάπνισμα.

EN: Keep away from sources of ignition - No smoking.

FR: Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

IT: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

LV: Sargāt no uguns - nesmēķēt.

LT: Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

HU: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

MT: Żomm 'il bogħod minn fjammi u qbid tan-nar - Tpejjix.

NL: Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.

PL: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

PT: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

SK: Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

SL: Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

FI: Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

SV: Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rökning förbjuden.

S17

ES: Manténgase lejos de materias combustibles.

CS: Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.

DA: Holdes væk fra brandbare stoffer.

DE: Von brennbaren Stoffen fernhalten.

ET: Hoida eemal süttivatest ainetest.

EL: Μακριά από καύσιμα υλικά.

EN: Keep away from combustible material.

FR: Tenir à l'écart des matières combustibles.

IT: Tenere lontano da sostanze combustibili.

LV: Sargāt no degoša materiāla.

LT: Laikyti atokiau nuo galinčių degti medžiagų.

HU: Éghető anyagoktól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn materjal li jieħu n-nar.

NL: Verwijderd houden van brandbare stoffen.

PL: Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi.

PT: Manter afastado de matérias combustíveis.

SK: Uchovávať mimo dosahu horľavého materiálu.

SL: Hraniti ločeno od gorljivih snovi.

FI: Säilytettävä erillään syttyvistä kemikaaleista.

SV: Förvaras åtskilt från brandfarliga ämnen.

S18

ES: Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.

CS: Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte.

DA: Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed.

DE: Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.

ET: Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult.

EL: Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά.

EN: Handle and open container with care.

FR: Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.

IT: Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.

LV: Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to.

LT: Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai.

HU: Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.

MT: Attent kif tħarrek u tiftaħ il-kontenitur.

NL: Verpakking voorzichtig behandelen en openen.

PL: Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikami.

PT: Manipular e abrir o recipiente com prudência.

SK: S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne.

SL: Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati.

FI: Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta.

SV: Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt.

S20

ES: No comer ni beber durante su utilización.

CS: Nejezte a nepijte při používání.

DA: Der må ikke spises eller drikkes under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen und trinken.

ET: Käitlemisel söömine ja joomine keelatud.

EL: Μη τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε.

EN: When using do not eat or drink.

FR: Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.

IT: Non mangiare né bere durante l'impiego.

LV: Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nevalgyti ir negerti.

HU: Használat közben enni, inni nem szabad.

MT: Tikolx u tixrobx waqt li qed tużah.

NL: Niet eten of drinken tijdens gebruik.

PL: Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

PT: Não comer nem beber durante a utilização.

SK: Pri používaní nejedzte ani nepite.

SL: Med uporabo ne jesti in ne piti.

FI: Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.

SV: Ät inte eller drick inte under hanteringen.

S21

ES: No fumar durante su utilización.

CS: Nekuřte při používání.

DA: Der må ikke ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht rauchen.

ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.

EL: Μη καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε.

EN: When using do not smoke.

FR: Ne pas fumer pendant l'utilisation.

IT: Non fumare durante l'impiego.

LV: Nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nerūkyti.

HU: Használat közben tilos a dohányzás.

MT: Tpejjipx waqt li qed tużah.

NL: Niet roken tijdens gebruik.

PL: Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

PT: Não fumar durante a utilização.

SK: Pri používaní nefajčite.

SL: Med uporabo ne kaditi.

FI: Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

SV: Rök inte under hanteringen.

S22

ES: No respirar el polvo.

CS: Nevdechujte prach.

DA: Undgå indånding af støv.

DE: Staub nicht einatmen.

ET: Vältida tolmu sissehingamist.

EL: Μη αναπνέετε την σκόνη.

EN: Do not breathe dust.

FR: Ne pas respirer les poussières.

IT: Non respirare le polveri.

LV: Izvairīties no putekļu ieelpošanas.

LT: Neįkvėpti dulkių.

HU: Az anyag porát nem szabad belélegezni.

MT: Tiġbidx it-trab 'il ġewwa b'imnifsejk.

NL: Stof niet inademen.

PL: Nie wdychać pyłu.

PT: Não respirar as poeiras.

SK: Nevdychujte prach.

SL: Ne vdihavati prahu.

FI: Vältettävä pölyn hengittämistä.

SV: Undvik inandning av damm.

S23

ES: No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Nevdechujte plyn/dým/páry/ aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).

DA: Undgå indånding af gas/røg/dampe/aerosol-tåger (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja sissehingamist).

EL: Μην αναπνέετε αέρια/αναθυμιάσεις/ατμούς/εκνεφώματα (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not breathe gas/fumes/vapour/spray (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izvairīties no gāzes vai dūmu, vai tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas (formulējumu nosaka ražotājs).

LT: Neįkvėpti dujų, dūmų, garų, aerosolių (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Tiġbidx gass/dhaħen/fwar/sprej 'il ġewwa b'imnifsejk (it-terminu jew termini adatti jridu jkun specificati mill-manifattur).

NL: Gas/rook/ damp /spuitnevel niet inademen. (toepasselijke term(en) aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie wdychać gazu/ dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

PT: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis (termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor).

SK: Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).

SL: Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglje (ustrezno besedilo določi proizvajalec).

FI: Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Undvik inandning av gas/rök/ång/dimma (lämplig formulering anges av tillverkaren).

S24

ES: Evítese el contacto con la piel.

CS: Zamezte styku s kůží.

DA: Undgå kontakt med huden.

DE: Berührung mit der Haut vermeiden.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

EN: Avoid contact with skin.

FR: Éviter le contact avec la peau.

IT: Evitare il contatto con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas.

LT: Vengti patekimo ant odos.

HU: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda.

NL: Aanraking met de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry.

PT: Evitar o contacto com a pele.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou.

SL: Preprečiti stik s kožo.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle.

SV: Undvik kontakt med huden.

S25

ES: Evítese el contacto con los ojos.

CS: Zamezte styku s očima.

DA: Undgå kontakt med øjnene.

DE: Berührung mit den Augen vermeiden.

ET: Vältida silma sattumist.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.

EN: Avoid contact with eyes.

FR: Éviter le contact avec les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi.

LV: Nepieļaut nokļūšanu acīs.

LT: Vengti patekimo į akis.

HU: Kerülni kell a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt ma' l-ġhajnejn.

NL: Aanraking met de ogen vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.

PT: Evitar o contacto com os olhos.

SK: Zabráňte kontaktu s očami.

SL: Preprečiti stik z očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.

SV: Undvik kontakt med ögonen.

S26

ES: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

CS: Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

DA: Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.

DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

ET: Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.

EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

LV: Ja nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT: Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

HU: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

MT: F'każ ta' kuntatt ma' l-għajnejn, aħsel immedjatament b'ħafna ilma u ara tabib.

NL: Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

PL: Zanieczyszczzone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

PT: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

SK: V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

SL: Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

FI: Roiskeet silmistä huuhteltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

SV: Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

S27

ES: Quitese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

CS: Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

DA: Tilsmudset tøj tages straks af.

DE: Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

ET: Võtta koheselt seljast saastunud riietus.

EL: Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

EN: Take off immediately all contaminated clothing.

FR: Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

IT: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

LV: Nekavējoties novilkot notraipīto apģērbu.

LT: Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

HU: A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

MT: Inża' mill-ewwel kull ilbies imniġġes.

NL: Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

PL: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

PT: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

SK: Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

SL: Takoj sleči vso onesnaženo obleko.

FI: Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus.

SV: Tag genast av alla nedstänkta kläder.

S28

ES: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre kerül, ... -val/vel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: F'każ ta' kuntatt mal-gilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ... (ikun speċifikat mill- manifattur).

NL: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością ... (cieczy określonej przez producenta).

PT: Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com ... (produtos adequados a indicar pelo produtor).

SK: Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Roiskeet iholta huuhteltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29

ES: No tirar los residuos por el desagüe.

CS: Nevylévejte do kanalizace.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
 ET: Mitte valada kanalisatsioon.
 EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση.
 EN: Do not empty into drains.
 FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout.
 IT: Non gettare i residui nelle fognature.
 LV: Aizliegts izliet kanalizācijā.
 LT: Neišleisti į kanalizaciją.
 HU: Csatornába engedni nem szabad.
 MT: Titfax il-fdal fid- drenagg.
 NL: Afval niet in de gootsteen werpen.
 PL: Nie wprowadzać do kanalizacji.
 PT: Não deitar os resíduos no esgoto.
 SK: Nevypúšťat' do kanalizačnej siete.
 SL: Ne izprazniti v kanalizacijo.
 FI: Ei saa tyhjentää viemäriin.
 SV: Töm ej i avloppet.

S30

ES: No echar jamás agua a este producto.
 CS: K tomuto výrobku nikdy nepřidávejte vodu.
 DA: Hæld aldrig vand på eller i produktet.
 DE: Niemals Wasser hinzugeießen.
 ET: Kemikaalile vett mitte lisada.
 EL: Ποτέ μην προσθέτετε νερό στο προϊόν αυτό.
 EN: Never add water to this product.
 FR: Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.
 IT: Non versare acqua sul prodotto.
 LV: Stingri aizliegts pievienot ūdeni.
 LT: Niekada nemaišyti šios medžiagos su vandeniu.
 HU: Soha nem szabad vizet hozzáadni.
 MT: Qatt titfa' ilma fuq dan il-prodott.
 NL: Nooit water op deze stof gieten.
 PL: Nigdy nie dodawać wody do tego produktu.
 PT: Nunca adicionar água a este produto.
 SK: Nikdy nepridávajte vodu k tomuto prípravku.
 SL: Nikoli dolivati vode.
 FI: Tuotteeseen ei saa lisätä vettä.
 SV: Häll aldrig vatten på eller i produkten.

S33

ES: Evítase la acumulación de cargas electroestáticas.
 CS: Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
 DA: Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.

DE: Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
 ET: Vältida staatilise elektri teket.
 EL: Λάβετε προσαυτευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.
 EN: Take precautionary measures against static discharges.
 FR: Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
 IT: Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.
 LV: Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statiskās elektrības iedarbības.
 LT: Imtis atsargumo priemonių elektrosstatinėms iškrovoms išvengti.
 HU: A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
 MT: Evita l-kumulazzjoni ta' kargi elettrostatici.
 NL: Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.
 PL: Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
 PT: Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
 SK: Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.
 SL: Preprečiti statično naelektrenje.
 FI: Estettävä staattisen sähköön aiheuttama kipinöinti.
 SV: Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

S35

ES: Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
 CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.
 DA: Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.
 DE: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.
 ET: Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.
 EL: Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο.
 EN: This material and its container must be disposed of in a safe way.
 FR: Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage.
 IT: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
 LV: Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā.
 LT: Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.
 HU: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
 MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew bil-prekawzjonijiet meħtieġa.
 NL: Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren.
 PL: Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.
 PT: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.
 SK: Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste.
 SL: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.
SV: Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt.

S36

ES: Úsese indumentaria protectora adecuada.
CS: Používejte vhodný ochranný oděv.
DA: Brug særligt arbejdstøj.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.
ET: Kanda sobivat kaitseriitust.
EL: Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
EN: Wear suitable protective clothing.
FR: Porter un vêtement de protection approprié.
IT: Usare indumenti protettivi adatti.
LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.
HU: Megfelelő védőruházatot kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt.
NL: Draag geschikte beschermende kleding.
PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną.
PT: Usar vestuário de protecção adequado.
SK: Noste vhodný ochranný odev.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder.

S37

ES: Úsense guantes adecuados.
CS: Používejte vhodné ochranné rukavice.
DA: Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet.
DE: Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid.
EL: Να φοράτε κατάλληλα γάντια.
EN: Wear suitable gloves.
FR: Porter des gants appropriés.
IT: Usare guanti adatti.
LV: Strādāt aizsargcimdus.
LT: Mūvėti tinkamas pirštines.
HU: Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
MT: Ilbes ingwanti adatt.
NL: Draag geschikte handschoenen.
PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
PT: Usar luvas adequadas.
SK: Noste vhodné rukavice.
SL: Nositi primerne zaščitne rokavice.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä.
SV: Använd lämpliga skyddshandskar.

S38

ES: En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
CS: V případě nedostatečného větrání použijete vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.
DA: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.
DE: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.
ET: Ebapiisava ventilatsioon korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.
EL: Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.
EN: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.
FR: En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.
IT: In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
LV: Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.
LT: Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
HU: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
MT: F'każ ta' nuqqas ta' ventilazzjoni biżżejjed, ilbes apparat respiratorju adatt.
NL: Bij ontoereikende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.
PL: W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
PT: Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
SK: V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.
SL: Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.
FI: Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.
SV: Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.

S39

ES: Úsese protección para los ojos/la cara.
CS: Používejte osobní ochranné prostředky pro oči a obličej.
DA: Brug beskyttelsesbriller/ansigtsskærm under arbejdet.
DE: Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
ET: Kanda silmade/näokaitset.
EL: Χρησιμοποιείτε συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.
EN: Wear eye/face protection.
FR: Porter un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Valkāt acu vai sejas aizsargu.

LT: Naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ipproteġi 'l għajnejk/wiċċek.

NL: Een bescherming voor de ogen/voor het gezicht dragen.

PL: Nosić okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar um equipamento protector para os olhos/face.

SK: Použite ochranu očí a tváre.

SL: Nositi zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä silmiem – tai kasvonsuojainta.

SV: Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S40

ES: Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese ... (a especificar por el fabricante).

CS: Podlahy a předměty znečištěné tímto materiálem čistěte ... (specifikuje výrobce).

DA: Gulvet og tilsmudsede genstande renses med ... (midlerne angives af fabrikanten).

DE: Fußboden und verunreinigte Gegenstände mit ... reinigen (Material vom Hersteller anzugeben).

ET: Kemikaaliga saastunud pindade ja esemete puhastamiseks kasuta ... (määrab valmistaja)

EL: Για τον καθαρισμό του δαπέδου και όλων των αντικειμένων που έχουν μολυνθεί από το υλικό αυτό χρησιμοποιείτε ... (το είδος καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: To clean the floor and all objects contaminated by this material, use ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Pour nettoyer le sol ou les objets souillés par ce produit, utiliser ... (à préciser par le fabricant).

IT: Per pulire il pavimento e gli oggetti contaminati da questo prodotto, usare ... (da precisare da parte del produttore).

LV: Tīrot grīdu un piesārņotos objektus, izmantot ... (norāda ražotājs).

LT: Šia medžiaga užterštus daiktus ir grindis valyti su ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: A padlót és a beszennyeződött tárgyakat ... -val/-vel kell tisztítani (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Biex taħsel l-art u l-oġġetti kollha mnigġsin b'dan il-materjal, uża ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Voor de reiniging van de vloer en alle voorwerpen verontreinigd met dit materiaal, ... gebruiken. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Czyścić podłogę i wszystkie inne obiekty zanieczyszczone tym produktem ... (środkiem wskazanym przez producenta).

PT: Para limpeza do chão e objectos contaminados por este produto, utilizar ... (a especificar pelo produtor).

SK: Na vyčistenie podlahy a všetkých predmetov kontaminovaných týmto materiálom použite ... (specifikuje výrobca).

SL: Tla in predmete, onesnažene s to snovjo/pripravkom, očistiti s/z ... (čistilo določi proizvajalec).

FI: Kemikaali puhdistettava pinnoilta käyttäen ... (kemikaalin ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Golv och förorenade föremål tvättas med ... (anges av tillverkaren).

S41

ES: En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

CS: V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

DA: Undgå at indånde røgen ved brand eller eksplosion.

DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

ET: Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως μην αναπνέετε τους καπνούς.

EN: In case of fire and/or explosion do not breathe fumes.

FR: En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les fumées.

IT: In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

LV: Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus.

LT: Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.

HU: Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.

MT: F'każ ta' nar jew/u splużjoni tiblaż id-dhaħen.

NL: In geval van brand en/of explosie inademen van rook vermijden.

PL: Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

PT: Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

SK: V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

SL: Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

FI: Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.

SV: Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.

S42

ES: Durante las fumigaciones/pulverizaciones, úsese equipo respiratorio adecuado (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Při fumigaci nebo rozprašování použijte vhodný ochranný prostředek k ochraně dýchacích orgánů (specifikaci uveďte výrobce).

DA: Brug egnet åndedrætsværn ved rygning/sprøjtning (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Beim Räuchern/Versprühen geeignetes Atemschutzgerät anlegen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Suitsutamisel/piserdamisel kanda sobivat hingamiselundite kaitsevahendit (sõnastuse täpsustab valmistaja).

EL: Κατά τη διάρκεια υποκαπνισμού/ψεκάσματος χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: During fumigation/spraying wear suitable respiratory equipment (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Pendant les fumigations/pulvérisations, porter un appareil respiratoire approprié (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Durante le fumigazioni/polimerizzazioni usare un apparecchio respiratorio adatto (termine(i) appropriato (i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izsmidzināšanas laikā izmantot šādus elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus ... (norāda ražotājs).

LT: Purškiant (fumiguojant) naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: Füst-/permetképződés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Waqt il-fumigazzjoni/l-isprejjar ilbes apparat respiratorju adatt (it-terminu adattat irid ikun specificat mill-manifattur).

NL: Tijdens de ontsmetting/bespuiting een geschikte adembescherming dragen. (Geschikte term(en) door de fabrikant aan te geven).

PL: Podczas fumigacji/rozpylania/natryskiwania stosować odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych (rodzaj określi producent).

PT: Durante as fumigações/pulverizações usar equipamento respiratório adequado (termo(s) adequado(s) a indicar pelo produtor).

SK: Počas zadymovania/rozprašovania použite vhodný respirátor (špecifikuje výrobca).

SL: Med zaplinjanjem/razprševanjem nositi primerno dihalno opremo (natančneje pogoje določi proizvajalec).

FI: Kaasutuksen/ruiskutuksen aikana käytettävä sopivaa hengityksensuojainta (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuojaja).

SV: Använd lämpligt andningsskydd vid gasning/sprutning (specifiseras av tillverkaren).

S43

ES: En caso de incendio, utilizar ... (los medios de extinción los debe especificar el fabricante). (Si el agua aumenta el riesgo, se deberá añadir: "No usar nunca agua").

CS: V případě požáru použijte ... (uveďte zde konkrétní typ hasičího zařízení. Pokud zvyšuje riziko voda, připojte „Nikdy nepoužívat vodu“).

DA: Brug ... ved brandslukning (den nøjagtige type brandslukningsudstyr angives af fabrikanten. Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: »Brug ikke vand«).

DE: Zum Löschen ... (vom Hersteller anzugeben) verwenden (wenn Wasser die Gefahr erhöht, anfügen: „Kein Wasser verwenden“).

ET: Tulekahju korral kasutada ... (näidata täpne kustutusvahendi tüüp. Kui vesi suurendab ohtu, lisada: Vett mitte kasutada).

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε ... (Αναφέρεται το ακριβές είδος μέσων πυρόσβεσης. Εάν το νερό αυξάνει τον κίνδυνο, προστίθεται: "Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό").

EN: In case of fire, use ... (indicate in the space the precise type of fire-fighting equipment. If water increases risk, add – "Never use water").

FR: En cas d'incendie, utiliser ... (moyens d'extinction à préciser par le fabricant. Si l'eau augmente les risques, ajouter: "Ne jamais utiliser d'eau").

IT: In caso di incendio usare ... (mezzi estinguenti idonei da indicarsi da parte del fabbricante. Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua").

LV: Ugunsgrēka gadījumā izmantot ... (precīzi norādīt nepieciešamo ugunsdzēsības līdzekli. Ja ūdens palielina risku, papildināt ar norādi "Aizliegts izmantot ūdeni").

LT: Gaisrui gesinti naudoti ... (tiksliai nurodyti gesinimo priemonė. Jeigu vanduo didina riziką, papildomai nurodyti „Nenaudoti vandens“).

HU: Tűz esetén ... -val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használatra fokozza a veszélyt, a »Víz használata tilos.« mondattal is ki kell egészíteni.

MT: F'każ ta' nar uża ... (indika fl-ispazju t-tip preċiż ta' apparat tat-tifi tan-nar. Jekk l-ilma jkabbar ir-riskju, žid 'Qatt tuża l-ilma').

NL: In geval van brand ... gebruiken. (blusmiddelen aan te duiden door de fabrikant. Indien water het risico vergroot toevoegen: „Nooit water gebruiken“).

PL: W przypadku pożaru używać ... (podać rodzaj sprzętu przeciwpożarowego. Jeżeli woda zwiększa zagrożenie, dodać ... nigdy nie używać wody).

PT: Em caso de incêndio, utilizar ... (meios de extinção a especificar pelo produtor. Se a água aumentar os riscos, acrescentar "Nunca utilizar água").

SK: V prípade požiaru použite ... (uveďte presný typ hasiaceho prístroja). (Ak voda zvyšuje riziko, dodajte – „Nikdy nehaste vodu“).

SL: Za gašenje uporabiti ... (natančno navesti vrsto gasila in opreme za gašenje. Če voda povečuje nevarnost, dodati: „Ne uporabljati vode!“).

FI: Sammutukseen käytettävä ... (ilmoitettava sopiva sammutusmenetelmä. Jos vesi lisää vaaraa, lisättävä sanat: 'Sammutukseen ei saa käyttää vettä').

SV: Vid brandsläckning använd ... (ange lämplig metod. Om vatten ökar riskerna, lägg till: 'Använd aldrig vatten').

S45

ES: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresela la etiqueta).

CS: V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

DA: Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende er omgående lægebehandling nødvendig; vis etiketten, hvis det er muligt.

DE: Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

ET: Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pööruda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό).

EN: In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

FR: En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

IT: In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

LV: Ja noticis nelaimes gadījums vai jūtami veselības traucējumi, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu).

LT: Nelaimingo atsitikimo atveju arba pasijutus blogai, nedelsiant kreiptis į gydytoją (jeigu įmanoma, parodyti šią etiketę).

HU: Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

MT: F'każ ta' incident jew jekk thossok ma tiflaħx, ara tabib mill-ewwel (jekk hu possibbli, urih it-ticketta).

NL: Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).

PL: W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

PT: Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

SK: V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

SL: Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. (Po možnosti pokazati etiketo).

FI: Onnettomuuden sattuaessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).

SV: Vid olycksfall, illamående eller annan påverkan, kontakta omedelbart läkare. Visa om möjligt etiketten.

S46

ES: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

CS: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα.

EN: If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edény/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

MT: Jekk jinbela', ara tabib mill-ewwel u urih dan il-kontenitur jew it-tikketta.

NL: In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of etiket tonen.

PL: W razie poknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

SK: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos ainetta on nieltä, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S47

ES: Conservese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke opbevares ved temperaturer på over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep at temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt ... °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: ... °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm ftemperatura li ma taqbiżx ... °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávaťe pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplotu špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S48

ES: Conservese húmedo con ... (medio apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte ve zvlhčeném stavu ... (vhodnou látku specifikuje výrobce a dovozce).

DA: Holdes befugtet med ... (passende middel angives af fabrikanten).

DE: Feucht halten mit ... (geeignetes Mittel vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida niisutatult ... (sobiva kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται υγρό με ... (το κατάλληλο υλικό καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep wet with ... (appropriate material to be specified by the manufacturer).

FR: Maintenir humide avec ... (moyen approprié à préciser par le fabricant).

IT: Mantenere umido con ... (mezzo appropriato da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt samitrinātu ar ... (piemērotu vielu norāda ražotājs).

LT: Laikyti sudrėkintą ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nedvesen tartandó (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm umdu b'... (il-materjal adatt ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Inhoud vochtig houden met ... (middel aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać produkt zwilżony ... (właściwy materiał określi producent).

PT: Manter húmido com ... (material adequado a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávejte vlhké s ... (vhodný materiál špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti prepojeno z/s ... (primerno omočilo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä kosteana ... (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa sopivan aineen).

SV: Innehållet skall hållas fuktigt med ... (lämpligt material anges av tillverkaren).

S49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu.

DA: Må kun opbevares i den originale emballage.

DE: Nur im Originalbehälter aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο.

EN: Keep only in the original container.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

IT: Conservare soltanto nel recipiente originale.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje.

HU: Csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem.

SK: Uchovávejte len v pôvodnej nádobe.

SL: Hraniti samo v izvorni posodi.

FI: Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen.

S50

ES: No mezclar con ... (a especificar por el fabricante).

CS: Nesměšujte s ... (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke blandes med ... (angives af fabrikanten).

DE: Nicht mischen mit ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Mitte kokku segada ... (sobimatu kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να μην αναμιχθεί με ... (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not mix with ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas mélanger avec ... (à spécifier par le fabricant).

IT: Non mescolare con ... (da specificare da parte del fabbricante).

LV: Nedrīkst samaisīt ar ... (norāda ražotājs).

LT: Nemaišyti su ... (nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Thallatx ma' ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Niet vermengen met ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie mieszać z ... (określi producent).

PT: Não misturar com ... (a especificar pelo produtor).

SK: Nemiešajte s ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ne mešati z/s ... (določi proizvajalec).

FI: Ei saa sekoittaa ... (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa aineen kanssa).

SV: Blanda inte med ... (anges av tillverkaren).

S51

ES: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

CS: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

DA: Må kun bruges på steder med god ventilation.

DE: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

ET: Käidelda hästiventileeritavas kohas.

EL: Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.

EN: Use only in well-ventilated areas.

FR: Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

IT: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

LV: Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.

LT: Naudoti tik gerai vėdinamose vietose.

HU: Csak jól szellőztetett helyen használható.

MT: Uża biss fi spazji ventilati tajjeb.

NL: Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.

PL: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

PT: Utilizar somente em locais bem ventilados.

SK: Používajte len na dobre vetranom mieste.

SL: Uporabljeni le v dobro prezračevanih prostorih.

FI: Huolehdittava hyvältä ilmanvaihdosta.

SV: Sörj för god ventilation.

S52

ES: No usar sobre grandes superficies en locales habitados.

CS: Nedoporučuje se pro použití v interiéru na velké plochy.

DA: Bør ikke anvendes til større flader i bebøelses- eller opholdsrum.

DE: Nicht großflächig für Wohn- und Aufenthaltsräume zu verwenden.

ET: Mitte käidelda suletud ruumis laiadel pindadel.

EL: Δεν συνιστάται η χρήση σε ευρείες επιφάνειες σε εσωτερικούς χώρους.

EN: Not recommended for interior use on large surface areas.

FR: Ne pas utiliser sur de grandes surfaces dans les locaux habités.

IT: Non utilizzare su grandi superfici in locali abitati.

LV: Nav ieteicams izmantot iekštelpās uz lielām virsmām.

LT: Nepatartina naudoti vidaus darbams, esant didelio ploto paviršiams.

HU: Emberi tartózkodásra szolgáló helyiségekben nagy felületen nem használható.

MT: Mhux rakkomandat għal użu fuq spazji ta' superfiċi kbira f'postijiet abitati.

NL: Niet voor gebruik op grote oppervlakken in woon- en verblijfruimtes.

PL: Nie zaleca się nanoszenia na duże płaszczyzny wewnętrzne pomieszczeń.

PT: Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados.

SK: Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách.

SL: Ne uporabljati na velikih notranjih površinah.

FI: Ei suositella sisäkäyttöön laajoilla pinnoilla.

SV: Olämpligt för användning inomhus vid behandling av stora ytor.

S53

ES: Evítense la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.

CS: Zamezte expozici - před použitím si obstarajte speciální instrukce.

DA: Undgå enhver kontakt - indhent særlige anvisninger før brug.

DE: Exposition vermeiden - vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.

ET: Ohutu kasutamise tagamiseks tutvuda enne käitlemist kasutusjuhendiga.

EL: Αποφεύγετε την έκθεση - εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.

EN: Avoid exposure - obtain special instructions before use.

FR: Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.

IT: Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.

LV: Izvairīties no saskares, pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju.

LT: Vengti poveikio - prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

HU: Kerülni kell az expozíciót, - használatra előtt szerezze be a külön használati utasítást.

MT: Evita li jithalla espost - għib istruzzjonijiet speċjali qabel tużah.

NL: Blootstelling vermijden - vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.

PL: Unikać narażenia - przed użyciem zapoznać się z instrukcją.

PT: Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização.

SK: Zabráňte expozícii - pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami.

SL: Izogibati se izpostavljanju - pred uporabo pridobiti posebna navodila.

FI: Vältettävä altistumista - ohjeet luettava ennen käyttöä.

SV: Undvik exponering - Begär specialinstruktioner före användning.

S56

ES: Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.

FR: Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Likvidēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyes-hulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Itfa' dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu f'post fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SK: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

SV: Lämna detta material och dess behållare till samlingsställe för farligt avfall.

S57

ES: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

CS: Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

DA: Skal indesluttet forsvarligt for at undgå miljøforurening.

DE: Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden.

ET: Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.

EL: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος.

EN: Use appropriate container to avoid environmental contamination.

FR: Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

IT: Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

LV: Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas.

LT: Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.

HU: A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

MT: Uża kontenitur adatt biex tevita t-tingis ta' l-ambjent.

NL: Neem passende maatregelen om verspreiding in het milieu te voorkomen.

PL: Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

PT: Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

SK: Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

SL: S primerno posodo preprečiti onesnaženje okolja.

FI: Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.

SV: Förvaras på lämpligt sätt för att undvika miljöförorening.

S59

ES: Remitirse al fabricante o proveedor para obtener información sobre su recuperación/reciclado.

CS: Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.

DA: Indhent oplysninger om genvinding/genanvendelse hos producenten/leverandøren.

DE: Informationen zur Wiederverwendung/Wiederverwertung beim Hersteller/Lieferanten erfragen.

ET: Hankida valmistajalt/tarnijalt teave kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.

EL: Ζητήστε πληροφορίες από τον παραγωγό/προμηθευτή για ανάκτηση/ανακύκλωση.

EN: Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.

FR: Consulter le fabricant/fournisseur pour des informations relatives à la récupération/au recyclage.

IT: Richiedere informazioni al produttore/fornitore per il recupero/riciclaggio.

LV: Izmantot ražotāja vai izplatītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai reģenerāciju.

LT: Kreiptis į gamintoją (tiekėją) informacijai apie šių medžiagų ar preparatų panaudojimą arba perdirbimą gauti.

HU: A hulladékanyag visszerezéshez/újrahasznosításához a gyártótól/forgalmazótól kell tájékoztatást kérni.

MT: Irreferi għall-manifattur/fornitur għal informazzjoni fuq reku-peru/riciklagg.

NL: Raadpleeg fabrikant/leverancier voor informatie over terugwinning/recycling.

PL: Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.

PT: Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.

SK: Obráťte sa na výrobcu s požiadavkou na informácie týkajúce sa obnovenia a recyklácie.

SL: Posvetovati se s proizvajalcem/dobaviteljem o ponovni predelavi/recikliranju.

FI: Hanki valmistajalta/luovuttajalta tietoja uudelleenkäytöstä/kierrätyksestä.

SV: Rådfråga tillverkare/leverantör om återvinning/återanvändning.

S60

ES: Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad.

DA: Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

DE: Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

ET: Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.

EN: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

FR: Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

IT: Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

LV: Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus.

LT: Šios medžiagos atliekos ir jos pakuotė turi būti šalinamos kaip pavojingos atliekos.

HU: Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew ma' skart perikoluż.

NL: Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

PL: Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

PT: Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

SK: Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

SL: Snov/pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpad.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.

SV: Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

S61

ES: Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

CS: Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

DA: Undgå udledning til miljøet. Se særlig vejledning/leverandørbrugsanvisning.

DE: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

ET: Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga.

EL: Αποφύγετε την ελευθέρωση του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/Δελτίο δεδομένων ασφαλείας.

EN: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/Safety data sheets.

FR: Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

IT: Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

LV: Nepieļaut nokļūšanu vidē. Ievērot tīrāšos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas.

LT: Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).

HU: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

MT: Titfax fl-ambjent. Irreferi għall-istruzzjonijiet speċjali/informazzjoni fuq sigurtà.

NL: Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.

PL: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

PT: Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.

SK: Zabraňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.

SL: Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevatí posebna navodila/varnostni list.

FI: Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.

SV: Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/varuinformationsblad.

S62

ES: En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.

CS: Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης να μην προκληθεί εμετός: ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα του.

EN: If swallowed, do not induce vomiting; seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus, neskatinėti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti jam šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

MT: Jekk jinbela', tippruvax tikkaġuna l-vomitu; mur għand tabib u uri dan il-kontenitur jew it- tikketta.

NL: Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

PL: W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

SK: Pri požití nevyvolávat zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S63

ES: En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo.

CS: V případě nehody při vdechnutí přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu.

DA: Ved ulykkestilfælde ved indånding bringes tilskadekomne ud i frisk luft og holdes i ro.

DE: Bei Unfall durch Einatmen: Verunfallten an die frische Luft bringen und ruhigstellen.

ET: Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kannatanu värske õhu kätte ja asetada pikali.

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος λόγω εισπνοής: απομακρύνετε το θύμα από το μολυσμένο χώρο και αφήστε το να ηρεμήσει.

EN: In case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.

FR: En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos.

IT: In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infornato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

LV: Ja ieelpots, pārvietot cietušo svaigā gaisā un noguldīt.

LT: Įkvėpusį ir dėl to blogai pasijutusį nukentėjusįjį išvesti į gryną orą ir jo netrikdyti.

HU: Belégzés miatt bekövetkező baleset esetén a sérültet friss levegőre kell vinni és biztosítani kell számára a nyugalmat.

MT: F'każ ta' incident iikkaġunat mix-xamm: hu l-pazjent fl-arja friska u qiegħdu jistrieħ.

NL: Bij een ongeval door inademing: slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten.

PL: W przypadku zatrucia drogą oddechową wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku.

PT: Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

SK: Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyved'te na čerstvý vzduch a zabezpečte mu kl'ud.

SL: V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umakniti na svež zrak in pustiti počivati.

FI: Jos ainetta on onnettomuuden sattueissa hengitetty: siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä hänet levossa.

SV: Vid olycksfall via inandning, flytta den drabbade till frisk luft och låt vila.

S64

ES: En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

CS: Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí).

DA: Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed).

DE: Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist).

ET: Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel).

EL: Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του).

EN: If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious).

FR: En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente).

IT: In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infornato è cosciente).

LV: Ja norīts, izskalot muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas).

LT: Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę).

HU: Lenyelés esetén a száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).

MT: Jekk jinbela', laħlah il-ħalq bl-ilma (iżda biss jekk il-persuna tkun f'sensiha).

NL: Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is).

PL: W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą – nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

PT: Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente).

SK: Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí).

SL: Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti).

FI: Jos ainetta on nielty, huuhtelee suu vedellä (vain jos henkilö on tajuisaan).

SV: Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande).

Combinación de frases-S

Kombinace S-vět

Kombination af S-sætninger

Kombination der S-Sätze

S ühendohutuslaused

Συνδυασμός των S-φράσεων

Combination of S-phrases

Combinaison des phrases S

Combinazioni delle frasi S

S fražu kombinācija

S frazių derinys

Összetett S mondatok

Taħlita ta' frażijiet S

Combinatie van S-zinnen

Łącznie zwroty S

Combinação das frases S

Kombinácie S-viet

Sestavljeni stavki „S“

Yhdistetyt S-lausekkeet

Sammansatta S-fraser

S1/2

ES: Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.

CS: Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.

DA: Opbevares under lås og utilgængeligt for børn.

DE: Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.
 EL: Φυλάξτε το κλειδωμένο και μακριά από παιδιά.
 EN: Keep locked up and out of the reach of children.
 FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.
 IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.
 LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.
 LT: Laikyti užrakintą vaikams neprieinamoje vietoje.
 HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.
 MT: Żomm maqful u fejn ma jilhqx it-tfal.
 NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.
 PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.
 PT: Guardar fechado à chave e fora do alcance das crianças.
 SK: Uchovávaťe uzamknutý a mimo dosahu detí.
 SL: Hraniti zaklenjeno in izven dosega otrok.
 FI: Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.
 SV: Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.

S3/7

ES: Conservese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.
 CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě.
 DA: Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt sted.
 DE: Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen Ort aufbewahren.
 ET: Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.
 EL: Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο σε δροσερό μέρος.
 EN: Keep container tightly closed in a cool place.
 FR: Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais.
 IT: Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.
 LV: Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā.
 LT: Pakuoję laikyti sandariai uždarytą vėsių vietose.
 HU: Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.
 MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb f'post frisk.
 NL: Gesloten verpakking op een koele plaats bewaren.
 PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.
 PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.
 SK: Uchovávaťe nádoby tesne uzavretú na chladnom mieste.
 SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.
 FI: Säilytettävä tiivistä suljettuna viileässä paikassa.
 SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

S3/9/14

ES: Conservese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).
 CS: Uchovávejte na chladném, dobře větraném místě odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uveďte výrobce).
 DA: Opbevares køligt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).
 DE: An einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).
 ET: Hoida jahedas hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).
 EL: Διατηρείται σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).
 EN: Keep in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).
 FR: Conserver dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).
 IT: Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).
 LV: Uzglabāt vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Pakuoję laikyti vėsių, gerai vėdinamose vietose atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f'post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ... (materiału wskazanego przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávaťe na chladnom, dobre vetranom mieste mimo dosahu ... (incompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja) viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras svalt, på väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/14/49

ES: Conservese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uveďte výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas eraldi (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart de ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ... -tól/-től távol, csak az eredeti edényzetben tárolható (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur originali f'post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu ... (incompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvorni posodi, na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto erillään ... (yhhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě.

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted.

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé.

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur originali f'post frisk u vventilat tajjeb.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti samo v izvorni posodi na hladnem in dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

S3/14

ES: Consérvese en lugar fresco y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares køligt og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, von ... entfernten Ort aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas, eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti vėsioje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm fpost frisk 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu ikunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávať na chladnom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä viileässä erillään ... (yhteesopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).

SV: Förvaras svalt och åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S7/8

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container tightly closed and dry.

FR: Conserver le récipient bien fermé et à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu un cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą ir sausoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva, szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u xott.

NL: Droog houden en in een goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym pomieszczeniu.

PT: Conservar o recipiente bem fechado e ao abrigo da humidade.

SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a suchú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana ja tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och torr.

S7/9

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container tightly closed and in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u fpost ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi ne dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på väl ventilerad plats.

S7/47

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares ved temperaturer på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Behälter dicht geschlossen und nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείστε το δοχείο καλά κλεισμένο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (να καθοριστεί από τον παραγωγό).

EN: Keep container tightly closed and at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver le récipient bien fermé et à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu temperatūrā, kas nepārsniedz ... °C (norāda ražotājs).

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Az edényzet légmentesen lezárva ... °C-ot nem meghaladó hőmérsékleten tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u ftemperatura li ma taqbiżx ... °C (tkun speċifikata mill-manifattur).

NL: Gesloten verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Manter o recipiente bem fechado e conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna ja alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S20/21

ES: No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

CS: Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

DA: Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

ET: Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud.

EL: Όταν το χρησιμοποιείτε μην τρώτε, μην πίνετε, μην καπνίζετε.

EN: When using do not eat, drink or smoke.

FR: Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

IT: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

LV: Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

HU: A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

MT: Meta tużah tikolx, tixrobx u trejjiplx.

NL: Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.

PL: Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

PT: Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

SK: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

SL: Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

FI: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

SV: Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen.

S24/25

ES: Evítense el contacto con los ojos y la piel.

CS: Zamezte styku s kůží a očima.

DA: Undgå kontakt med huden og øjnene.

DE: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

ET: Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

EL: Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια.

EN: Avoid contact with skin and eyes.

FR: Éviter le contact avec la peau et les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

LT: Vengti patekimo ant odos ir į akis.

HU: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-ġhajnejn.

NL: Aanraking met de ogen en de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

PT: Evitar o contacto com a pele e os olhos.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

SL: Preprečiti stik s kožo in očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

SV: Undvik kontakt med huden och ögonen.

S27/28

ES: Después del contacto con la piel, quítense inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení a kůží okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden, tages tilsmudset tøj straks af og der vaskes med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel võtta koheselt seljast saastunud riietus ja pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύνετε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé et se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties novilkt visu notraipīto apģērbu un skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir gerai nuplauti ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre jut, a szennyezett ruhát rögtön le kell vetni és a bőrt kellő mennyiségű ... -val/-vel azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Jekk imiss il-ġilda, inża' mill-ewwel l-ilbies imniġġes kollu, u aħ sel immedjatament b'ħafna ... (ikun specifikat mill-manifattur).

NL: Na contact met de huid, alle besmette kleding onmiddellijk uittrekken en de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież i przemyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością ... (rodzaj cieczy określi producent).

PT: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com ... (produto adequado a indicar pelo produtor).

SK: Pri kontakte s pokožkou okamžite vyzlečte kontaminovaný odev a pokožku okamžite a dôkladne umyte ... (vhodný prípravok uvedie výrobca).

SL: Po stiku s kožo nemudoma sleči vso onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Ihokosketuksen jälkeen, saastunut vaatetus on riisuttava välittömästi ja roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden, tag genast av alla nedstänkta kläder och tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29/35

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Nevylévejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb; materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Mitte valada kanalisatsioon, kemikaal ja pakend tuleb hävitada ohutult.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση, διαθέστε αυτό το υλικό και τον περιέκτη του κατά ασφαλή τρόπο.

EN: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, iepakojums likvidējams drošā veidā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją; atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Tarmix fid- drenagg: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu b'mod li ma jagħmilx hsara.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; stof en verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

SK: Nevypúšťajte do kanalizačnej siete; tento materiál aj s obalom zlikvidujte za dodržania obvyklých bezpečnostných opatrení.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo; vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt.

S29/56

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb, aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Mitte valada kanalisatsioon. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση. Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε δημόσιο χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Do not empty into drains, dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidēt bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją, šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Tarmix fid- drenagg: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu f'post fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; deze stof en de verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto, eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SK: Nevyprázdňujte do kanalizácie, zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo – snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikkaan.

SV: Töm ej i avloppet, lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

S36/37

ES: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitserietust ja –kindaid.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια.

EN: Wear suitable protective clothing and gloves.

FR: Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un aizsargcimdus.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mūvėti tinkamas pirštines.

HU: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti.

NL: Draag geschikte handschoenen en beschermende kleding.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

PT: Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.

SK: Noste vhodný ochranný odev a rukavice.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitne rokavice.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar.

S36/37/39

ES: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitserietust, –kindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggerli gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu, aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius, mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt, ingwanti u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos/face adequados.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščitno za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S36/39

ES: Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelsesbriller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitserietust ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi adatti e proteggerli gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőruházatot és arc-/szemvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitno za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S37/39

ES: Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable gloves and eye/face protection.

FR: Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Mūvēti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

HU: Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ingwanti adattati u protezzjoni għall-għajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados.

SK: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

SL: Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvuosojainta.

SV: Använd lämpliga skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S47/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen y a temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen ved en temperatur på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter bei einer Temperatur von nicht über ... °C (vom Hersteller anzugeben) aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis, temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā temperatūrā, kas nepārsniedz ... °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Legfeljebb ... °C hőmérsékleten, csak az eredeti edényzetben tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali ftemperatura li ma taqbiż ... °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem a temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvorni posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).